

YSLO io CUSTOM

- FR** Notice
- DE** Anleitung
- IT** Manuale
- ES** Instrucciones

- ① *Voici la cote d'installation.*
- ① *Dies ist das Einbaumaß.*
- ① *Quota di installazione.*
- ① *Aquí se indica la cota de instalación.*

L1= _____ **mm**

VERSION ORIGINALE

Cette notice s'applique à toutes les motorisations YSLO io dont les déclinaisons sont disponibles au catalogue en vigueur.

SOMMAIRE

1. Informations Préalables	2	2.10. Montage des coulisseaux	12
1.1. Domaine d'application	2	2.11. Mise en service et enregistrement du point de commande io	13
1.2. Responsabilité	2	2.12. Réglages supplémentaires	15
2. Installation	3	3. Utilisation et maintenance	17
2.1. Consignes spécifiques de sécurité	3	3.1. Fonction Ouverture et Fermeture	17
2.2. Contenu du kit	3	3.2. Fonction STOP	17
2.3. Présentation de l'interface de la motorisation	4	3.3. Position favorite (my)	18
2.4. Pose de la motorisation	6	3.4. Détection des obstacles	18
2.5. Câblage	9	3.5. Protection contre le gel	18
2.6. Assemblage des bras	10	3.6. Astuces, conseils et re-réglages	18
2.7. Montage des composants liés aux vantaux	10	3.7. Opérations de maintenance	27
2.8. Montage du carter (E)	11	4. Données techniques	28
2.9. Montage des bras sur la motorisation	12		

GÉNÉRALITÉS

Consignes de sécurité



Danger

Signale un danger entraînant immédiatement la mort ou des blessures graves.



Avertissement

Signale un danger susceptible d'entraîner la mort ou des blessures graves.



Précaution

Signale un danger susceptible d'entraîner des blessures légères ou moyennement graves.



Attention

Signale un danger susceptible d'endommager ou de détruire le produit.

INSTRUCTIONS DE SECURITÉ



PRÉCAUTION

- Laisser le câble d'alimentation de la motorisation accessible : il doit pouvoir être remplacé facilement.
- Respecter la Norme NF C 15-100 pour les installations électriques.
- Les câbles traversant une paroi métallique doivent être protégés et isolés par un manchon ou un fourreau.
- Attacher les câbles pour éviter tout contact avec une partie en mouvement.
- Si la motorisation est utilisée en extérieur, et si le câble d'alimentation est de type H05-VVF, alors installer le câble dans un conduit résistant aux UV, par exemple sous goulotte.



ATTENTION

Toujours faire une boucle sur le câble d'alimentation pour éviter la pénétration d'eau dans la motorisation.

1. INFORMATIONS PRÉALABLES

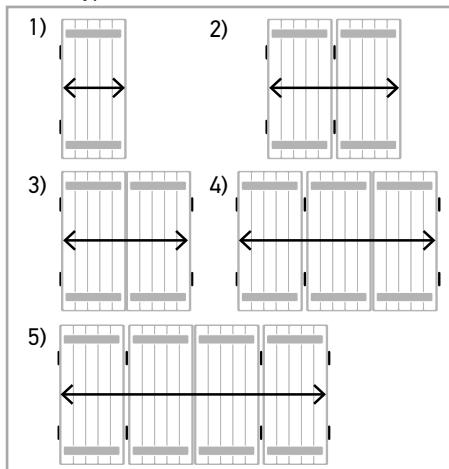
1.1. DOMAINE D'APPLICATION

Cette notice décrit l'installation, la mise en service et les réglages d'une motorisation pour volets battants YSLO io.

Avant toute installation, vérifier la compatibilité de ce produit avec les équipements et accessoires associés.

Les motorisations YSLO io sont conçues pour motoriser les types de volets battants suivant :

- ① *Largeur minimum par vantail : 400 mm.*
Largeur maximum par vantail : 1000 mm.
Hauteur maximum par vantail : 2300 mm.
Surface maximum par vantail : 2 m².
- 1) **1 vantail** : de 440 mm à 1000 mm.
- 2) **2 vantaux liés** : de 800 mm à 1285 mm.
- ① *Possibilité d'extension de 1285 mm à 1400 mm sur faisabilité.*
- 3) **2 vantaux** : de 700 mm à 2000 mm.
- 4) **3 vantaux** : de 1200 mm à 1925 mm.
- ① *Possibilité d'extension de 1925 mm à 2100 mm sur faisabilité.*
- 5) **4 vantaux** : de 1600 mm à 2400 mm.



L'installateur, professionnel de la motorisation et de l'automatisation de l'habitat doit s'assurer que l'installation du produit motorisé une fois installé respecte les normes en vigueur dans le pays de mise en service comme notamment la norme sur les volets battants EN13659.

L'utilisation de la motorisation s'effectue à l'aide d'un point de commande io.

La motorisation est équipée :

- d'une fonction de détection d'obstacle.
- d'une fonction de protection contre le gel.
- d'une fonction anti-écrasement des mains à la fermeture.
- d'un fusible mécanique embarqué sur le bras pour protéger la motorisation des sur-couples (vent, choc,...)

1.2. RESPONSABILITÉ

Avant d'installer et d'utiliser la motorisation, lire attentivement cette notice. Outre les instructions décrites dans cette notice, respecter également les consignes détaillées dans le document joint **Consignes de sécurité**.

La motorisation doit être installée par un professionnel de la motorisation et de l'automatisation de l'habitat, conformément aux instructions de Somfy et à la réglementation applicable dans le pays de mise en service.

Toute utilisation de la motorisation hors du domaine d'application décrit ci-dessus est interdite. Elle exclurait, comme tout irrespect des instructions figurant dans cette notice et dans le document joint **Consignes de sécurité**, toute responsabilité et garantie de Somfy.

L'installateur doit informer ses clients des conditions d'utilisation et de maintenance de la motorisation et doit leur transmettre les instructions d'utilisation et de maintenance, ainsi que le document joint **Consignes de sécurité**, après l'installation de la motorisation. Toute opération de Service Après-Vente sur la motorisation nécessite l'intervention d'un professionnel de la motorisation et de l'automatisation de l'habitat.

Si un doute apparaît lors de l'installation de la motorisation ou pour obtenir des informations complémentaires, consulter un interlocuteur Somfy ou aller sur le site www.somfy.com.

L'installation des motorisations YSLO io réclame une attention particulière sur le contrôle des niveaux du module mécanique, du module électromécanique, des bras et des coulisseaux. De même, le serrage des différentes vis doit être conforme à la spécification donnée dans cette notice.

A l'issu de l'installation, le cheminement des galets de bras dans les coulisseaux doit être exempt de frottement parasite.

Une fois l'installation et le paramétrage de la carte réalisés, le réglage de la force des moteurs doit être fait en correspondance à l'environnement d'installation : taille des vantaux, matériaux des vantaux, exposition du site au vent etc.

2. INSTALLATION

2.1. CONSIGNES SPÉCIFIQUES DE SÉCURITÉ



Précaution

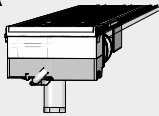



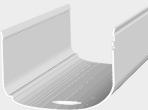

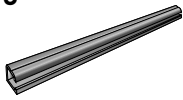


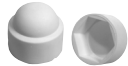





- Avant toute manipulation sur le produit motorisé, couper l'alimentation secteur correspondante.
- Ne pas réaliser l'installation de la motorisation en cas de pluie et/ou de vent.



Attention

- Ne jamais laisser tomber, choquer, percer, immerger la motorisation.
- Éviter les manœuvres lors de la formation de gel sur le produit motorisé.
- Ne pas utiliser de produit abrasif ni de solvant pour nettoyer le produit.

2.2. CONTENU DU KIT

A  Motorisation + châssis x 1	B  Bras x 2	O  Galets x 2	P  Axes x 2	E  Carter x 1
F  Embouts droit et gauche x 2	G  Coulisseaux x 2	H  Butées d'arrêt sécable x 2	I  Vis M10 x 2	J  Caches vis x 2
K  Rondelles x 2	L  Rivets pop x 4 pour battants PVC ou Aluminium.	M  Joints de carter x 2	N  Declip carter x 1	Q  Vis M5 x 2

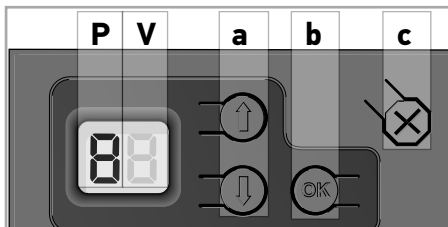
- ① Les quantité indiquées correspondent à une motorisation ayant au moins un vantail de chaque coté de la baie. Dans le cas d'une motorisation ayant un ou des vantaux que d'un seul coté de la baie, les quantités sont à divisées par 2 sauf pour les repères A, E et N.

2.3. PRÉSENTATION DE L'INTERFACE DE LA MOTORISATION

2.3.1. Le clavier et l'écran

Le clavier présent sur le module motorisé, permet de définir un certain nombre de paramètres de réglage de la motorisation.

L'écran affiche deux digits, celui des dizaines (**P**) indique le paramètre choisi et celui des unités (**V**) indique une valeur de paramètre possible.

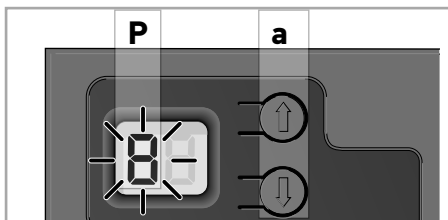


2.3.2. Description des boutons du clavier

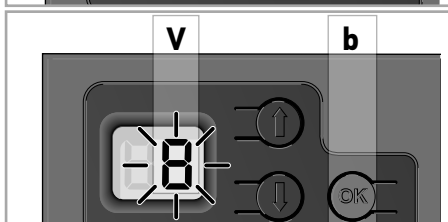
① Un appui sur n'importe quel bouton permet de réveiller l'écran.

① Voir la liste des paramètres et des valeurs correspondantes pour l'aide au choix, au chapitre 2.3.3. **Liste des paramètres de réglage possibles.**

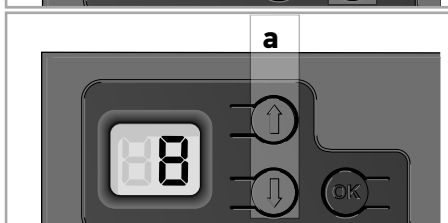
1) Lorsque sur l'écran du clavier, le code du paramètre (**P**) clignote, appuyer sur les boutons **Montée** ou **Descente** (**a**) pour choisir le paramètre.



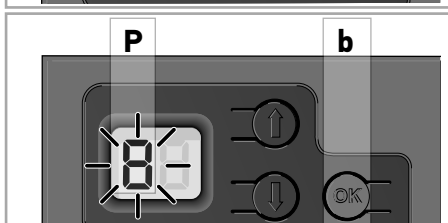
2) Appuyer sur **OK** (**b**) pour valider la sélection du paramètre, la valeur (**V**) clignote à son tour.



3) Appuyer sur les boutons **Montée** ou **Descente** (**a**) pour choisir le code de la valeur correspondant.



4) Appuyer sur **OK** (**b**) pour valider la sélection de la valeur, le code du paramètre (**P**) clignote de nouveau.




① À n'importe quelle étape, un appui sur le bouton **Croix** (**c**) annule les modifications en cours.

① Après quelques secondes d'inaction sur le clavier, l'écran s'éteint.



2.3.3. Liste des paramètres de réglage possibles

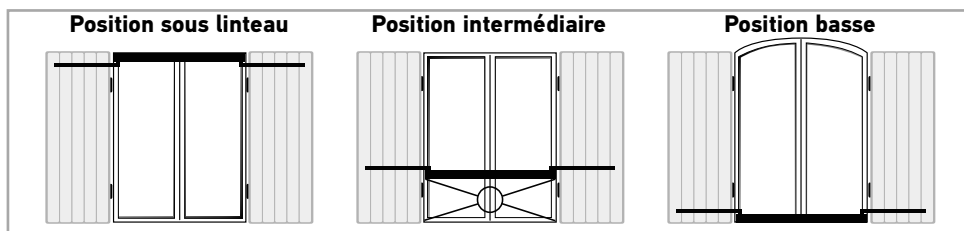
Paramètres	Affichage		Valeurs
	P	V	
Modification du sens de rotation de la motorisation.	0	0	Sens par défaut.
		1	Sens inversé.
Vantail recouvrant.	1	0	Côté électromécanique. ① <i>Le vantail recouvrant se trouve du côté de la motorisation muni de la carte électronique.</i>
		1	Côté mécanique. ① <i>Le vantail recouvrant se trouve du côté de la motorisation sans la carte électronique.</i>
Sélection du nombre de moteurs à activer.	2	0	Automatique.
		1	1 moteur.
		2	2 moteurs.
Cas de chevauchement	3	0	Pas de chevauchement.
		1 à F	n° d'identification du chevauchement.
	4	0 à J	De zero seconde à dix-neuf secondes (pas de une seconde).
		0 à J	De zero seconde à dix-neuf secondes (pas de une seconde).
	6	0 à J	De zero seconde à dix-neuf secondes (pas de une seconde).
0 à J		De zero seconde à dix-neuf secondes (pas de une seconde).	
Effort maximum.	8	1 à 4	De 1 (effort minimum) à 4 (effort maximum).
		9	Non affecté
Activation / Désactivation dispositif anti-écrasement des mains. 	A	0	Désactivé.
		1	Activé.
Activation / Désactivation du buzzer.	b	0	Désactivé.
		1	Activé.
Avec / Sans batterie.	C	0	Il n'y a pas de batterie de secours sur le produit.
		1	La batterie de secours est détectée. ① <i>Cette valeur n'est pas modifiable. Il s'agit d'une information sur le statut de l'actionneur.</i>

Paramètres	Affichage		Valeurs
	P	V	
Niveau de charge de la batterie de secours.	d	0	Batterie non présente ou défectueuse ou dont le niveau de charge est insuffisant pour faire fonctionner la motorisation.
		1	
		2	Batterie faible.
		3	Batterie fonctionnelle. Batterie à charge maximum.
Réserve ERROR code.	E	0 à J	Code erreur du statut du produit. Si lors de la dernière manipulation, une erreur est survenue, un code erreur apparaît. ① Voir la liste des codes erreur au chapitre 3.6.2. Une question sur la motorisation ?

2.4. POSE DE LA MOTORISATION

2.4.1. Cas d'installation

① Avant le montage, vérifier la correspondance des mesures avec les cas d'installation suivants :



K : Min. 20 mm - Max. 45 mm

X : Min. 20 mm - Max. 150 mm

① Possibilité d'extension à 200 mm sur faisabilité.

Y + K : Min. 10 mm - Max. 100 mm

① Possibilité d'extension à 155 mm sur faisabilité.

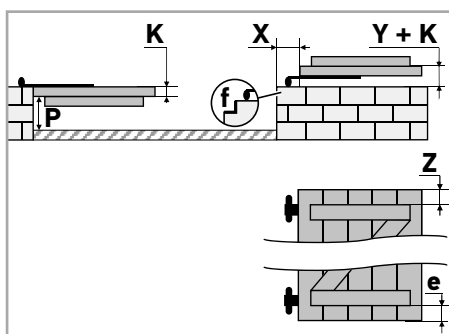
Z : Min. 80 mm

e : Min. 100 mm

f : Largeur et profondeur maximum de feuillure : 40 mm

P : Min. 100 mm sans compas - Min. 160 mm avec compas.

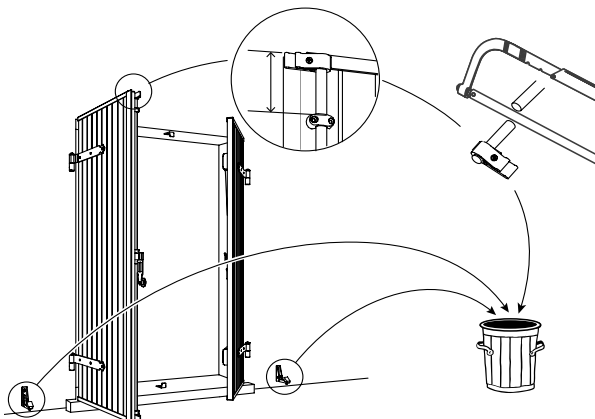
① Possibilité de réduction à 140 mm sur faisabilité avec compas



① Avant la pose de la motorisation, vérifier que chaque battant du volet est libre de mouvement sur toute sa course. Le volet battant ne doit pas présenter de point dure ou de zone de frottement avec son environnement direct (cadre, maçonnerie,...). Le couple résistant du volet battant durant sa course ne doit pas dépasser 4 N·m.

2.4.2. Suppression des systèmes d'ouverture et fermeture

Supprimer tous les systèmes d'aide à l'ouverture et fermeture manuels si ils peuvent entraver le bon fonctionnement de la motorisation.



2.4.3. Positionnement de la motorisation

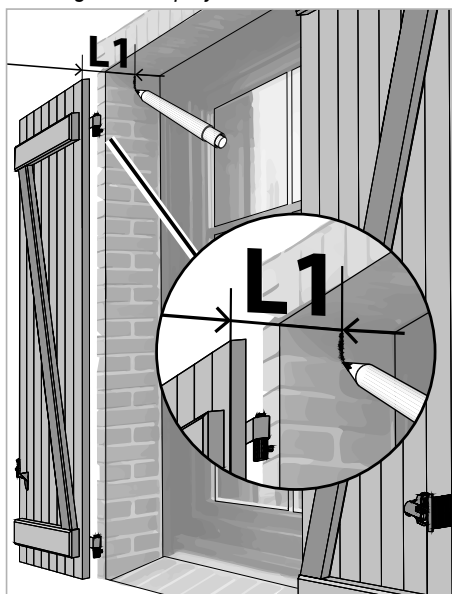
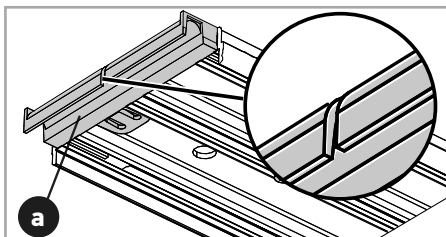
Attention

⚠ Avant le montage de la motorisation, vérifier que le volet battant peut s'ouvrir et se fermer sans difficulté. Le linteau doit être de niveau dans sa largeur et sa profondeur.

Sous le linteau, tracer une ligne parallèle aux bords extérieurs des vantaux selon la distance à respecter L1.

(Voir les cotes correspondantes sur la page de garde).

- ① Ce trait correspond à l'axe de pose de la motorisation. Il permettra de faire coïncider l'encoche présente sur la pièce de guidage du câble d'alimentation **a** avec le trait marqué sur le mur.



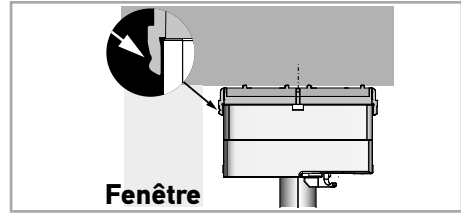
2.4.4. Perçage des trous de fixation

Attention

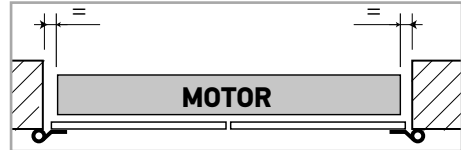
- ⚠
- Les chevilles employées doivent garantir une tenue à des efforts de 40 Kg minimum. La motorisation doit être fixée en six points minimum pour deux vantaux et quatre points minimum pour un vantail.
 - La motorisation est conçue pour accueillir des vis de 8 mm de diamètre maximum ou des tire-fonds de 6 mm de diamètre maximum.

- ① Somfy préconise l'utilisation de quatre vis de six millimètres de diamètre minimum chacune, par vantail.

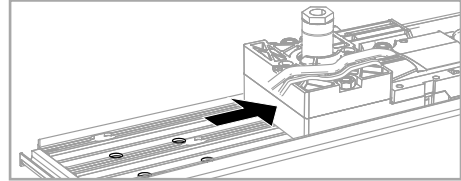
- 1) Positionner la **motorisation** sans son carter, sur l'axe de pose tracé auparavant en faisant coïncider l'encoche présente sur la pièce de guidage du câble d'alimentation avec le trait marqué sur le mur. Veiller à respecter le sens de montage de la motorisation. La rainure présente sur le châssis doit être positionnée coté fenêtre.



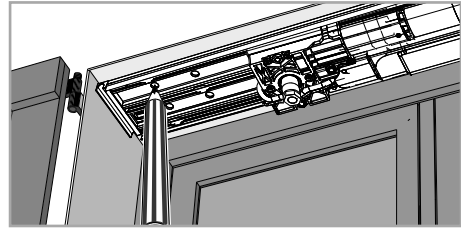
- 2) Répartir le jeu entre les deux côtés.



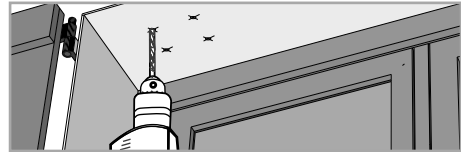
- 3) Faire coulisser les modules vers l'intérieur sur le rail du châssis afin de dégager l'accès aux trous de fixations.



- 4) Tracer les repères au travers des trous de la poutre de la motorisation.



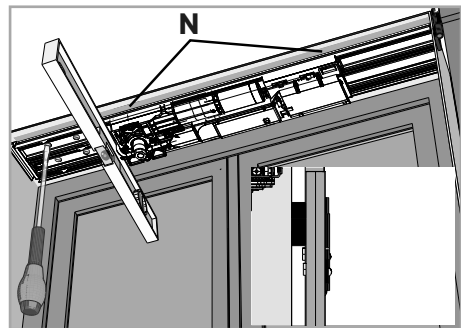
- 5) Retirer la **motorisation** et percer au diamètre approprié aux chevilles qui seront utilisées.



- ① *Le choix de la méthode de fixation dépend de la nature du support, par conséquent, elle sera sous la responsabilité exclusive de l'installateur.*

2.4.5. Fixation de la motorisation

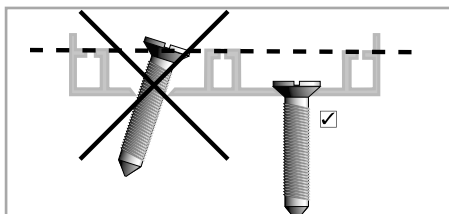
- Présenter la motorisation, sans son carter, sous le linteau en ayant conservé les modules en position de repli sur le milieu de la poutre.
- Positionner la motorisation en face des trous de fixation.
- Fixer la motorisation avec les vis appropriées.
- Vérifier le niveau de la motorisation ainsi installée dans le sens de la largeur et de la profondeur. Si nécessaire, utilisez des cales **N** pour mettre la motorisation de niveau (cales non fournies).



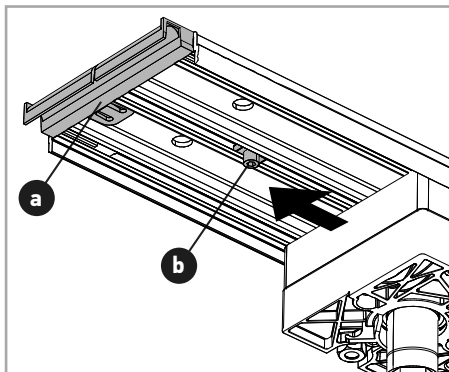


Attention

- Les vis de fixation du châssis ne doivent pas dépasser la hauteur des alvéoles du rail sous peine d'empêcher le mouvement de glissement des modules.



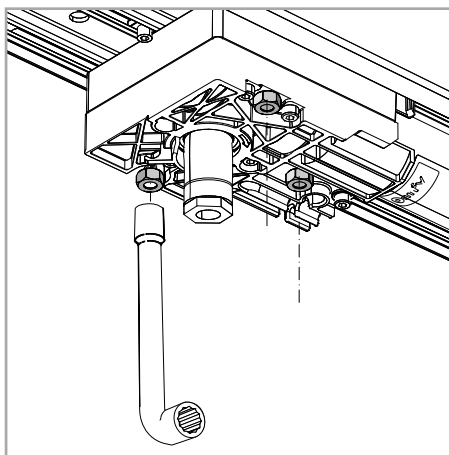
- 1) Ramener les modules dans leurs positions finales en les faisant coulisser jusqu'à leur butées. Les butées sont mises en place lors de la fabrication de la motorisation dans les ateliers de Somfy. Suivant la configuration définie par Somfy, elles sont constituées par la pièce de guidage du câble d'alimentation **a** ou par une butée **b** présente dans le rail central du châssis.



Précaution

Ces butées ne doivent pas être déplacées.

- 2) Serrer les 3 vis d'enclenchement des modules sur le châssis à l'aide d'une clé à pipe de 10
- ① Ce serrage doit être ferme sans dépasser un couple de serrage compris entre 5 N·m et 6 N·m.



Précaution

Ne pas pincer le fil d'alimentation secteur lors de la fixation de la motorisation.

2.5. CÂBLAGE



Attention

- Le câble d'alimentation doit être protégé de la manœuvre du volet battant.
- Ne pas modifier le cheminement du câble à l'intérieur du produit pour ne pas détériorer l'antenne et réduire la portée radio.
- L'antenne radio qui est liée au câble d'alimentation ne doit jamais être coupée. Cela entraînerait une grave perte de performance du produit.

- ① En cas de sortie de câble opposé à l'alimentation, séparer l'antenne du câble d'alimentation et placer l'antenne le long de la motorisation, à l'extérieur du carter, du côté fenêtre.
- Couper l'alimentation secteur.
 - Passer le fil d'alimentation électrique par l'extrémité de la motorisation.
 - La connexion à la ligne secteur doit se faire à l'extérieur de la motorisation dans un boîtier électrique adapté. Il ne faut pas faire le raccordement électrique à l'intérieur de la motorisation pour éviter de réduire la performance radio du produit et pour assurer un raccordement électrique sécurisé.

1) Connecter la motorisation selon les informations ci-dessous :

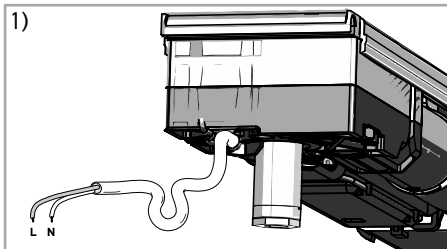
	Câble	
	Neutre (N)	Phase (L)
230 V~50 Hz	Bleu	Marron

Précaution
 Mettre impérativement hors tension secteur avant toute manipulation.

2) Vérifier le branchement électrique de la motorisation et la mettre sous tension.

Le produit doit émettre un **BIP**. Si ce n'est pas le cas, vérifier de nouveau le branchement électrique.

3) Penser à couper l'alimentation secteur après avoir vérifié le branchement électrique.

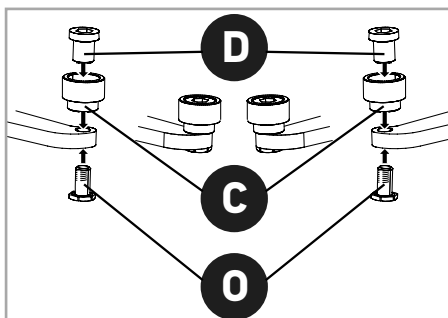


2.6. ASSEMBLAGE DES BRAS

- Emboîter l'axe **D** dans le galet **C**. Positionner l'assemblage au dessus du trou à l'extrémité du bras où viendra se monter le coulisseau (voir chapitre **2.10. Montage des coulisseaux**).
- Positionner la vis d'axe **O** au dessous du trou et la visser dans l'axe de galet **D**.
- Serrer la vis **O** à l'axe **D** avec un couple de serrage compris entre 4 et 5 N·m.

① En fonction du montage du galet, le bras devient bras gauche ou bras droit.

① A l'issue de cet assemblage, ne pas installer les bras sur la motorisation. Cette étape s'effectuera ultérieurement.

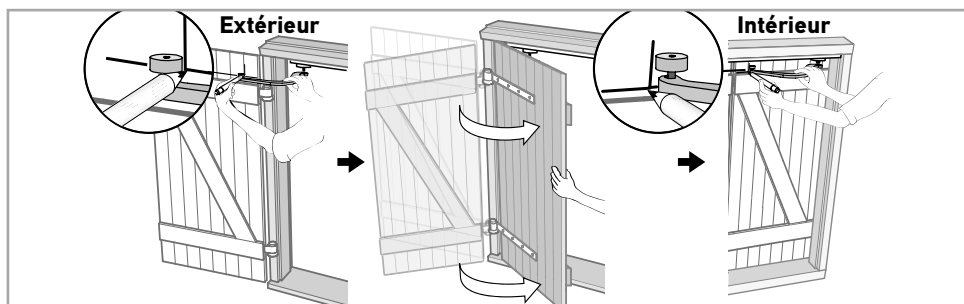


2.7. MONTAGE DES COMPOSANTS LIÉS AUX VANTAUX

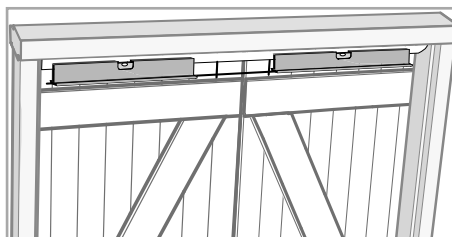
2.7.1. Marquage des positions

① Pour ne pas marquer les volets avec des traits de crayon, placer préalablement du scotch de masquage à l'endroit des marquages.

- 1) Ouvrir les vantaux manuellement,
- 2) Présenter les bras manuellement sur les vantaux ouverts,
- 3) Marquer d'un trait vertical et horizontal la position des galets,
- 4) Fermer les vantaux manuellement,
- 5) Présenter les bras manuellement sur les vantaux fermés,
- 6) Marquer d'un trait vertical et horizontal la position des galets,



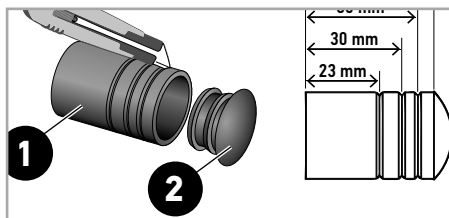
- Pour garantir une installation esthétique des coulisseaux et le bon fonctionnement de la motorisation, tracer un trait de repère avec un niveau reliant l'ensemble des traits horizontaux précédemment tracés.



2.7.2. Pose des butées d'arrêt H

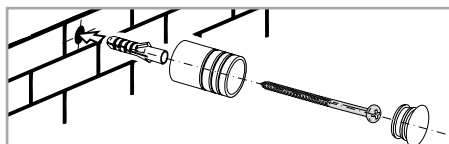
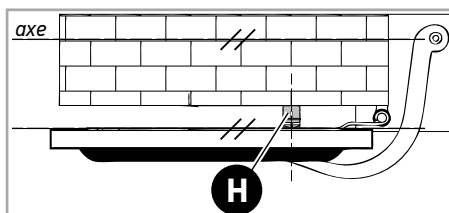
2.7.2.1. Détails des composants

- 1) Butée sécable
- 2) Tampon



2.7.2.2. Fixation des butées d'arrêt

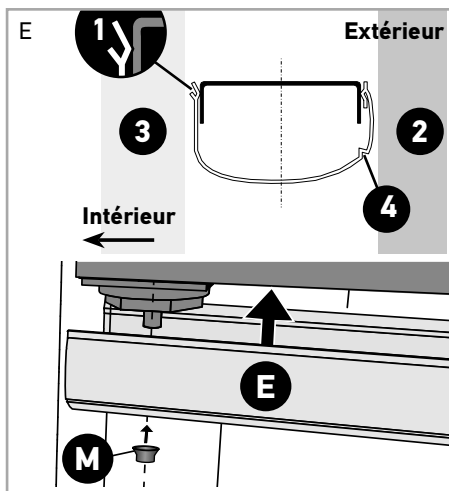
- Ouvrir les vantaux,
 - Marquer la position des butées **H** à l'arrière des vantaux ou sur le mur à l'endroit où le bras vient en pression sur le volet.
 - Couper les butées sécables **H** à la bonne longueur afin de garantir une fois positionnée, le parallélisme entre l'axe du bras de la motorisation et la surface des vantaux.
- ① La motorisation est équipée d'une détection d'obstacle et s'arrêtera en pression sur les butées d'arrêt.
- Fixer les butées d'arrêt sur le mur ou sur les vantaux puis emmancher le tampon.
- ① Le choix de la méthode de fixation dépend de la nature du support, par conséquent, elle sera sous la responsabilité exclusive de l'installateur.



2.8. MONTAGE DU CARTER (E)

- 1) Gorge
- 2) Volet battant
- 3) Fenêtre
- 4) Rainure

- ① La rainure (4) présente sur le carter doit être positionnée vers l'extérieur.
- Clipser le carter **E** sur la motorisation (gorge côté fenêtre).
 - Installer chaque joints **M** de carter sur les axes moteur de la motorisation.



2.9. MONTAGE DES BRAS SUR LA MOTORISATION

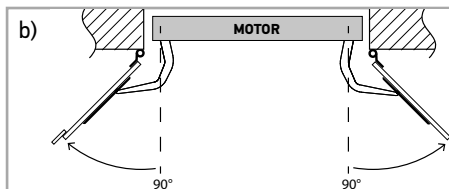
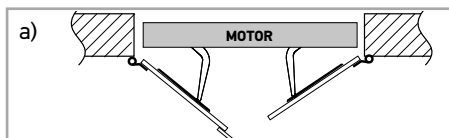
Attention

• Les bras doivent être montés en respectant l'une des préconisations suivantes :

- a) soit à mi-course, en dehors des fin de course, en respectant l'ordre du vantail recouvert et du vantail recouvrant,
 - b) soit au delà de 90°, en dehors de la fin de course ouverte.
- Dégager tout objet pouvant empêcher le mouvement du volet battant.



① Le vantail recouvrant est celui qui porte le couvre joint (aussi appelé la battue).

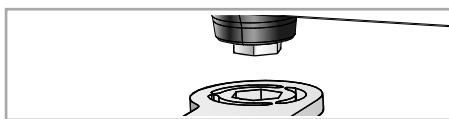


1) Positionner les ergots des bras en face des encoches présentes sur les axes de sortie de la motorisation.

Attention

• Les bras doivent être installés de façon à ce que les vantaux soient dans une position mi-ouverte.

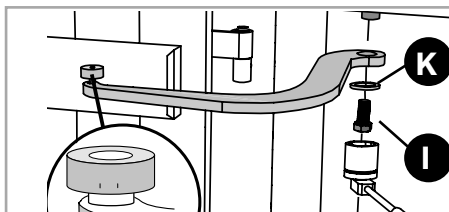
• Afin de respecter le sens de montage du bras, le galet doit être vers le haut.



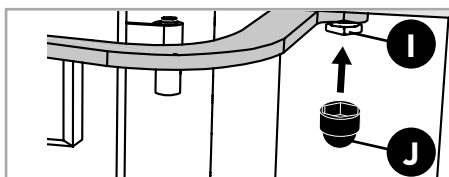
2) Serrer l'ensemble avec la vis **I** (couple de serrage compris entre 35 et 40 N·m) et la rondelle **K** pour chasser le bras sur l'axe,

Attention

La présence de la rondelle **K** est obligatoire.



3) Mettre les caches **J** sur les têtes des vis **I**.

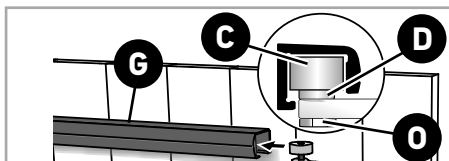


2.10. MONTAGE DES COULISSEAUX

① Assembler les bras au préalable (voir le chapitre 2.6. **Assemblage des bras**)

Afin de respecter le sens de montage, les coulisseaux **I** doivent être positionnés avec la fente vers le bas.

1) Glisser le galet **C** muni de son axe **D** à l'intérieur du coulisseau **G**.



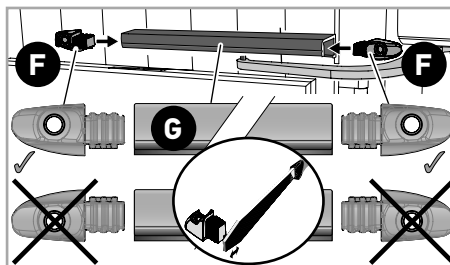
- 2) Enfoncer les embouts **F** à chaque extrémité du coulisseau **G**. Il faut que la partie plate de l'embout soit orientée vers le bas.

Attention

- Les embouts sont asymétriques et livrés en grappe (un embout droit et un embout gauche). Pour séparer les deux embouts couper la barre de liaison reliant les deux embouts au ras de chaque embout en utilisant une pince coupante.



- Veiller à ce que la face entrante des embouts **F** dans les coulisseaux soient totalement lisse et exempte d'excédent.



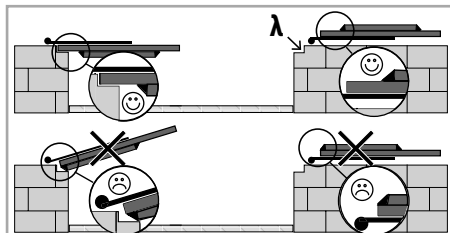
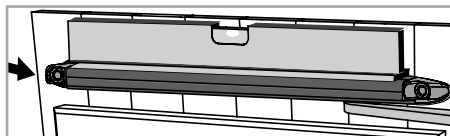
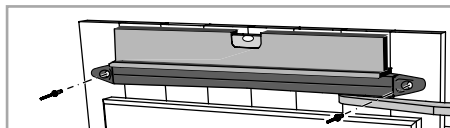
- 3) Le positionnement vertical du coulisseau **G** doit être fait pour que l'axe de galet **D** puisse rester libre de frottement sur toute sa course à l'intérieur du coulisseau.

Positionner les coulisseaux **G** sur les vantaux pour qu'ils soient centrés verticalement et horizontalement par rapport aux traits tracés sur les vantaux durant l'étape **Marquage des positions**.

La pose des coulisseaux **G** doit être faite à l'aide d'un niveau pour garantir leur alignement avec le mouvement du bras.

Attention

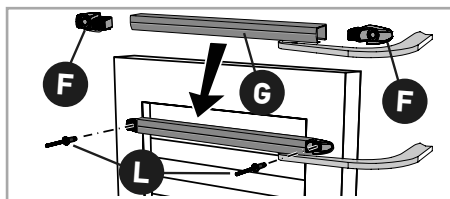
Cas d'installation avec feuillures **N** : Les embouts **F** de coulisseaux ne doivent pas être positionnés sur le vantail dans la zone de la feuillure car ils empêcheraient la fermeture du volet.



- 4) Fixer les coulisseaux **G** sur les vantaux en passant par les trous des embouts **F** à l'aide de rivets pop **L** pour les volets battants en PVC et Aluminium ou à l'aide de vis à bois (non fournies) dans les autres cas.

Attention

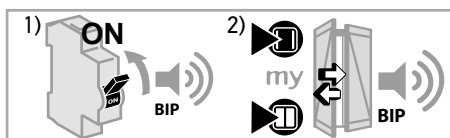
- Dans le cas de volets battants en bois, pour ne pas risquer un arrachement des coulisseaux, le choix des vis est sous l'entière responsabilité de l'installateur.
- Dans le cas de persiennes, les coulisseaux sont livrés sur mesure et leur fixation doit s'effectuer dans les montants du cadre.



2.11. MISE EN SERVICE ET ENREGISTREMENT DU POINT DE COMMANDE IO

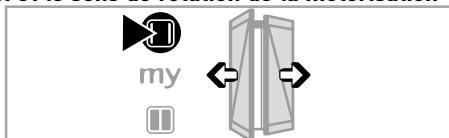
2.11.1. Vérification de la configuration

- Mettre la motorisation sous tension.
- ⓘ Penser à vérifier que le point de commande est allumé (bouton ON/OFF sur les points de commande open/close).
- Appuyer simultanément sur les touches **Ouvrir** et **Fermer** du point de commande io jusqu'au va-et-vient du produit porteur et l'émission d'un **BIP**.



2.11.1.1. Vérifier le réglage du vantail recouvrant et le sens de rotation de la motorisation

Appuyez sur **Ouvrir**, le volet battant doit s'ouvrir et le premier vantail à démarrer doit être le recouvrant (vantail portant le couvre joint ou la battue).



- si la configuration est correcte, passer à l'étape "**Auto-apprentissage**".
- sinon passer au chapitre "**3.6.1. Autres Réglages possibles**", à partir du paragraphe b).

2.11.1.2. Auto apprentissage

- ① Le cycle d'apprentissage permet de configurer la motorisation en fonction de l'environnement dans lequel elle est installée.
- ① Durant cette phase, chaque vantail va réaliser dans l'ordre des priorités, des mouvements d'ouverture et de fermeture, de façon désynchronisée afin de trouver la meilleure configuration correspondante à l'installation.

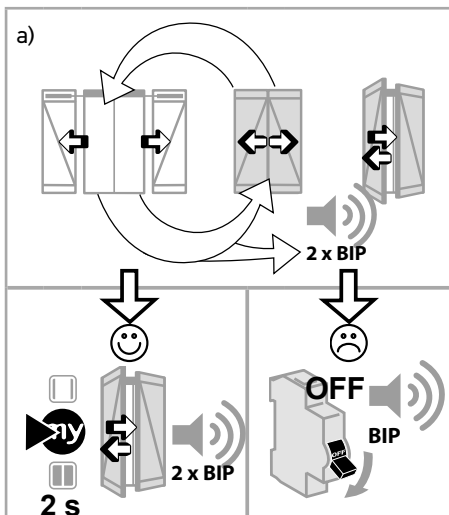
Appuyer simultanément sur les touches **Ouvrir** et **Fermer** pendant deux secondes jusqu'à entendre un **BIP** pour lancer l'auto-apprentissage.



- a) À la fin du cycle d'apprentissage, si la motorisation a déterminé que la course du volet est cohérente, elle émettra deux **BIP** et le vantail recouvrant effectuera un bref va-et-vient.

Selon le point de vue de l'utilisateur :

- si les étapes de l'auto apprentissage se sont déroulées correctement (sans obstacle, ou sans arrêt inopiné), valider l'auto-apprentissage en appuyant sur la touche **my** pendant deux secondes, la motorisation émettra deux **BIP** et effectuera un bref va-et-vient.
- si les étapes de l'auto-apprentissage ne se sont pas déroulées correctement, dû à un arrêt inopiné par exemple, couper l'alimentation secteur pour sortir la motorisation du mode d'auto-apprentissage. Les paramètres ne seront pas enregistrés.

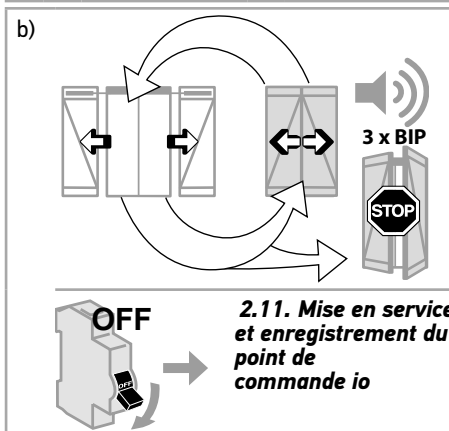


- b) Durant l'auto-apprentissage, si la motorisation a détecté une course incohérente, la motorisation se bloquera et émettra trois **BIP**.

Attention

△ Quand la motorisation est "bloquée", pour pouvoir relancer un auto-apprentissage, couper impérativement l'alimentation secteur et recommencer l'ensemble de la procédure de mise en service.

- ① Si durant l'auto-apprentissage, le couple de la motorisation est inadaptée à l'installation, passer au chapitre **D. Réglage de la force de la motorisation**.



2.11. Mise en service et enregistrement du point de commande io

2.11.1.3. Appairage du point de commande

Appuyer brièvement sur le bouton **PROG** du point de commande. La motorisation émettra 2 **BIP** et le volet battant effectuera un va-et-vient.



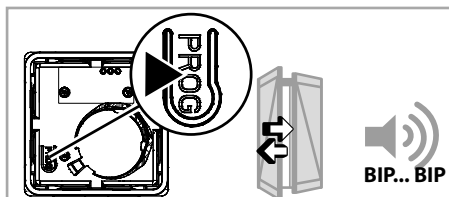
Précaution

Mettre impérativement sous tension secteur avant toute manipulation.



Attention

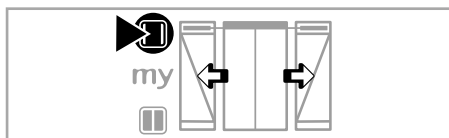
Ne jamais plaquer la face sensitive du point de commande sur sa main pour ne pas enclencher d'ordres accidentels.



2.11.2. Vérification du bon fonctionnement du produit

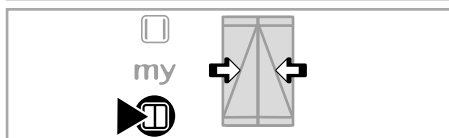
2.11.2.1. Ouverture

Appuyer brièvement sur la touche **Ouvrir** du point de commande io : Laisser le volet battant s'ouvrir complètement jusqu'à l'arrêt automatique sur les butées d'arrêt.



2.11.2.2. Fermeture

Appuyer brièvement sur la touche **Fermer** du point de commande io : le volet battant se ferme complètement.



2.12. RÉGLAGES SUPPLÉMENTAIRES

2.12.1. Position favorite (my)

2.12.1.1. Définition

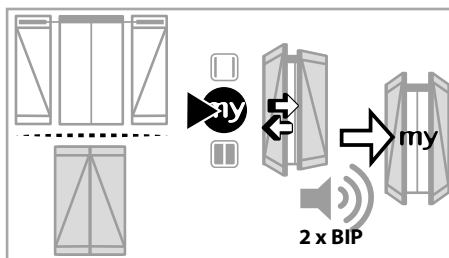
Une position intermédiaire appelée « position favorite (my) » autre que la position ouverte ou la position fermée, peut être enregistrée dans la motorisation.

① Pour les volets présentant un chevauchement, la position favorite "My" n'est pas disponible.

2.12.1.2. Programmation de la « position favorite (my) »

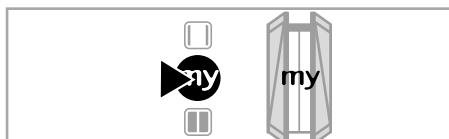
Positionner le vantail recouvrant à la position souhaitée, puis appuyer cinq secondes sur la touche **my** jusqu'à entendre deux **BIP** et jusqu'au va-et-vient du volet battant.

① Somfy préconise de choisir une position qui limite la prise au vent (ex. position d'entrebâillement des volets battants).

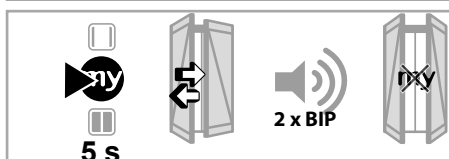


2.12.1.3. Suppression de la position favorite :

1) Appuyer brièvement sur la touche **my** : le volet battant se met en mouvement et s'arrête en « position favorite (my) ».



2) Appuyer sur **my** pendant cinq secondes jusqu'à entendre deux **BIP** et jusqu'au va-et-vient du volet battant.



2.12.2. Ajout/Suppression de points de commande io

Se référer à la notice correspondante.

2.12.3. Ajout/Suppression de capteurs

Somy préconise d'utiliser la motorisation YSLO io CUSTOM avec les capteurs suivant uniquement :

- **SUNIS WIREFREE II io**, capteur lumière, réglé sur la position favorite (my). Ce capteur permet au volet motorisé d'aller en position favorite (my) lors de l'apparition du soleil et d'aller en fin de course ouverte lors de la disparition du soleil.
 - **EOLIS io 230V**, capteur vent. Dans le cas d'une utilisation du moteur YSLO io CUSTOM avec une horloge programmable, Tahoma, Connexoon ou tout autre automatisme io, SOMFY préconise l'utilisation d'un capteur vent EOLIS io 230V pour se prémunir au maximum des dégâts pouvant être occasionnés sur le moteur ou le volet par le vent.
 - si le volet est en position de fin de course ouverte ou fermée, en cas de vent, le capteur interdira tout mouvement de la motorisation.
 - si le volet se trouve dans une position autre que les fins de courses, l'information d'apparition du vent, donnée par le capteur engendrera un mouvement de la motorisation pour atteindre la fin de course la plus proche.
 - si le volet est arrêtée en fin de course ouverte ou fermée, en présence de vent déclaré par le capteur, il est possible de forcer la manœuvre d'ouverture ou de fermeture en utilisant la "marche forcée". Depuis la fin de course, suivre les étapes suivantes (exemple à partir des fins de course ouvertes) :
 - 1) Sortir et se positionner à proximité du vantail recouvert.
 - 2) Appuyer 5 secondes simultanément sur les touches **MY** et **FERMER** du point de commande local. Le vantail recouvert démarre seul. Accompagner manuellement ce vantail jusqu'à sa position fermée pour pouvoir contrarier les effets du vent.
 - 3) Se positionner à proximité du vantail recouvrant.
 - 4) Appuyer 5 secondes simultanément sur les touches **MY** et **FERMER** du point de commande local. Le vantail recouvrant démarre seul. Accompagner manuellement ce vantail jusqu'à sa position fermée pour pouvoir contrarier les effets du vent. Le volet est ainsi fermé.
- ① Cette fonction "**marche forcée**" est disponible avec ou sans capteur vent EOLIS High speed io enregistré sur la motorisation.

2.12.4. Installation de la batterie de secours

La motorisation peut être équipée d'une batterie de secours disponible en option (se référer au catalogue).

⚠ Attention



Ne pas utiliser une batterie autre que celle préconisée par Somfy. L'utilisation de toute autre batterie non préconisée par Somfy exclurait toute responsabilité et garantie de Somfy.

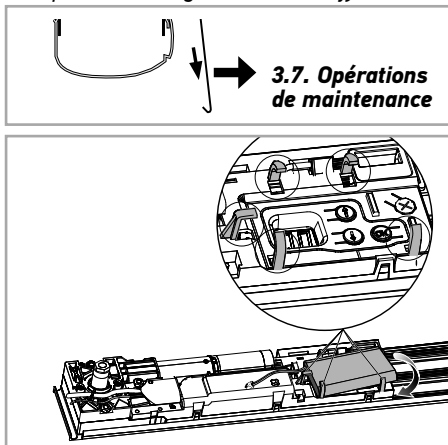
- ① Pour remplacer la batterie de secours, consulter un interlocuteur Somfy.
- 1) Démontez le capot.
 - ① Pour démonter le capot, se référer au chapitre **3.7. Opérations de maintenance**.

- 2) Insérer la batterie en la pivotant entre les 5 crochets du support prévu à cet effet sur le boîtier de carte électronique et s'assurer qu'elle ne bouge plus.

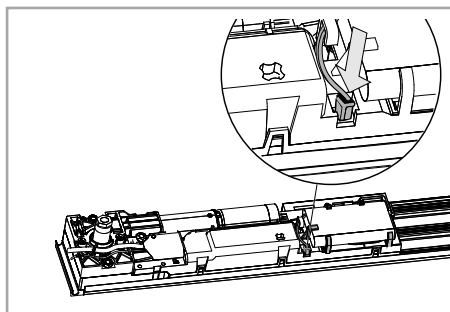
⚠ Attention



S'assurer que la batterie est bien maintenue.



- 3) Connecter la batterie à la carte électronique.
- ① Pour être fonctionnelle, La batterie de secours doit être détectée par la motorisation. Cette détection n'est possible qu'en présence du secteur. Une batterie connectée pendant une absence du secteur ne sera pas fonctionnelle. La batterie deviendra fonctionnelle après au moins un retour du secteur.
- ① Lors de son installation, la batterie peut être déchargée et réclamer une recharge qui se fera par la motorisation connectée au secteur. Cette recharge peut durer jusqu'à 24 heures.



3. UTILISATION ET MAINTENANCE

Attention



- La motorisation ne doit pas être utilisée en cas de fort vent.
- Pour une utilisation sécurisée de la motorisation, la fenêtre de la baie équipée par cette motorisation doit être maintenue fermée durant les mouvements des vantaux.

La limite d'utilisation de la motorisation est fonction de la surface de chaque vantail. Le tableau ci-dessous indique la limite d'utilisation couverte par la garantie en cas de vent.

Ces valeurs sont données en considérant que les vantaux restent en place sur leurs gonds lors des rafales de vent.

Ces valeurs représentent des valeurs maximales de vent correspondant à des **rafales** (et non à un vent moyen) sur les vantaux présents sur la façade au vent.

Ces valeurs présentent la résistance de la sortie d'axe de la motorisation. En fonction de la géométrie de pose des volets (principalement cote X et L1), le bras peut faire office de fusible à des valeurs inférieures afin de protéger la sortie d'axe de la motorisation. De plus le système de détection d'obstacle qui est calibré normativement pour ne pas dépassé 150 N·m, se mettra en route pour des vitesses de vent très inférieur (voir en dessous de 5Km/h) et interdira le mouvement demandé. En cas de sensibilité trop importante de l'installation aux effets du vents, il est possible de modifier le seuil de détection de l'effort. Voir **D. Réglage de la force de la motorisation**.

Pour limiter au maximum l'effet du vent sur la motorisation, Somfy préconise l'utilisation d'un capteur vent sur l'installation.

* S (m ²) = H x L	0,2 à 0,9	1	1,1	1,2	1,3	1,4	1,5	1,6	1,7	1,8	1,9	2
** Vmax (Km/h)	85	83	79	76	73	70	68	66	64	62	60	59
** Vmax (m/s)	23,6	23,1	21,9	21,1	20,3	19,4	18,3	18,3	17,8	17,2	16,7	16,4

* H : Hauteur en mètre du vantail, L : Largeur en mètre du vantail, ** Vmax : Vitesse maximum admissible du vent.

3.1. FONCTION OUVERTURE ET FERMETURE

- 1) Appuyer sur la touche **Ouvrir** : le volet battant s'ouvre jusqu'à l'arrêt automatique sur les butées d'arrêt.
- 2) Appuyer sur la touche **Fermer** : le volet battant se ferme complètement.

3.2. FONCTION STOP

Le volet battant est en cours de déplacement : Appuyer sur la touche **my** : le volet battant s'arrête automatiquement.

3.3. POSITION FAVORITE (my)

Quand la motorisation est à l'arrêt, appuyer brièvement sur la touche **my** : le volet battant se met en mouvement et s'arrête en « position favorite (my) ».

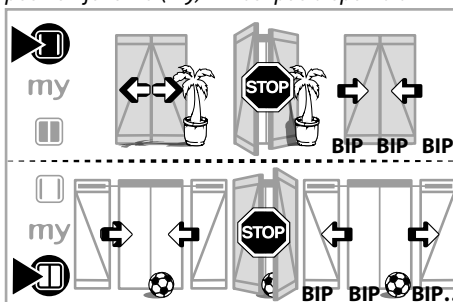
① Pour les volets présentant un chevauchement, la « position favorite (my) » n'est pas disponible.

3.4. DÉTECTION DES OBSTACLES

La détection automatique des obstacles permet de protéger la motorisation et d'éviter les accidents :

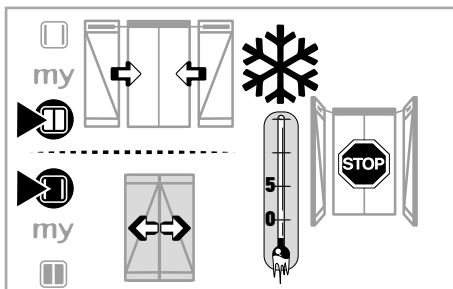
Si l'un des vantaux du volet battant rencontre un obstacle à l'ouverture ou à la fermeture : le volet battant s'arrête automatiquement et part en mouvement inverse jusqu'à sa fermeture ou son ouverture complète. Tout au long du mouvement de dégagement, la motorisation émet des **BIP**.

① En cas de détection d'obstacle multiple sur les différents vantaux de l'installation, la motorisation entrera dans un mode de mise en sécurité de l'installation et pourra mettre un vantail en position ouverte et l'autre en position fermée. Pour sortir de ce mode, retirer l'obstacle et lancer un ordre d'ouverture. Ce cas de figure peut correspondre à la présence de vent. Dans ce cas, attendre que le vent soit tombé avant de lancer l'ordre d'ouverture.



3.5. PROTECTION CONTRE LE GEL

La protection contre le gel fonctionne comme la détection des obstacles : Si la motorisation détecte une résistance, elle s'arrête automatiquement.



3.6. ASTUCES, CONSEILS ET RE-RÉGLAGES

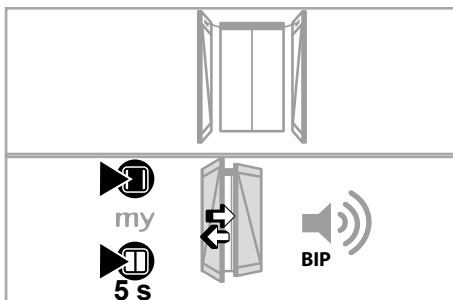
3.6.1. Autres Réglages possibles

3.6.1.1. Re-réglages accessibles depuis la télécommande

- ① Pour chacune des étapes décrites dans ce chapitre, la motorisation reviendra à son état initial en cas d'absence de manipulation dans les deux minutes qui suivent la dernière action, ou de coupure secteur. Les réglages seront toutefois conservés.
- ① Pour l'ensemble des re-réglages décrits dans ce chapitre, il sera obligatoirement demandé un nouvel auto-apprentissage à l'issue de la modification du réglage effectué.
- ① Passer au préalable au chapitre **A. Entrée en mode re-réglage** pour pouvoir effectuer l'ensemble des réglages décrits dans ce chapitre.

A. Entrée en mode re-réglage

- 1) Mettre les vantaux en position mi-ouverte.
- 2) Appuyer simultanément sur les touches **Ouvrir** et **Fermer** sans les relâcher pendant cinq secondes jusqu'au va-et-vient du volet ballant et jusqu'à entendre un **BIP**.

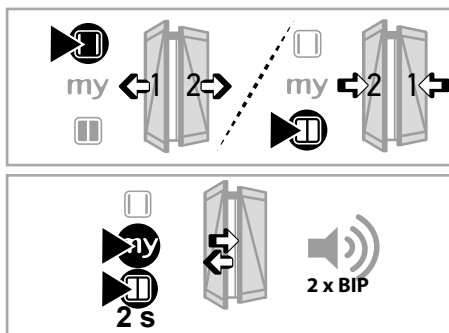


- Si le vantail recouvrant est correct, mais pas le sens de rotation de la motorisation, passer au chapitre **C. Inversion du sens de rotation**.
- Si le sens de rotation est correct mais que le battant recouvrant n'est pas le vantail prioritaire, passer au chapitre **B. Inversion de priorité des vantaux**. Sinon passer au chapitre **F. Auto apprentissage**.

B. Inversion de priorité des vantaux

Attention
 Cette étape est nécessaire si le décalage des vantaux est inversé.

- 1) Vérifier si la priorité des vantaux est correcte.
- 2) Si le vantail recouvrant n'est pas correct, appuyer simultanément sur les touches **my** et **Fermer** sans les relâcher pendant deux secondes jusqu'à entendre deux **BIP** et jusqu'au va-et-vient du volet recouvrant.



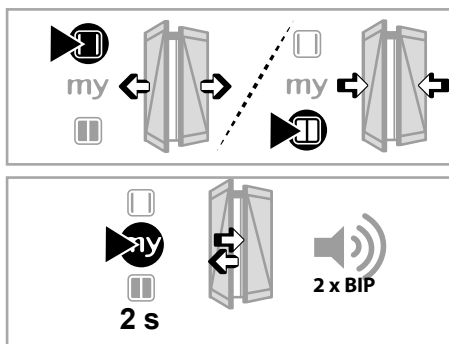
Si le vantail recouvrant est correct, mais pas le sens de rotation de la motorisation, passer au chapitre **C. Inversion du sens de rotation**. Sinon passer au chapitre **F. Auto apprentissage**.

C. Inversion du sens de rotation

Attention
 Cette étape est nécessaire si le sens de rotation de la motorisation ne correspond pas aux appuis touche du point de commande.

- 1) Vérifier si le sens de rotation est correct.
- 2) Si le sens de rotation n'est pas correct, appuyer sur la touche **my** sans la relâcher pendant deux secondes jusqu'au va-et-vient du volet battant et jusqu'à entendre deux **BIP**,

Si le sens de rotation est correct mais que la priorité des vantaux n'est pas correcte, passer au chapitre **B. Inversion de priorité des vantaux**. Sinon passer alors au chapitre **F. Auto apprentissage**.



D. Réglage de la force de la motorisation

Précaution
 Pour un volet dont les vantaux sont de taille inférieure à 500 mm, le niveau de couple maximal (niveau 4) est à prohiber afin de garantir la sécurité des utilisateurs.

Valeurs recommandées selon l'usage :

USAGE	Volet PVC	Volet Aluminium	Volet Bois	Volet Résine
Niveau maxi	1	2	3	4

La motorisation est réglée à un niveau correspondant au matériau du volet battant ayant été spécifié. Ce niveau d'effort peut être modifié pour répondre à des contraintes de pose ou d'environnement (exemple : le vent, la dimension des vantaux,...) afin d'améliorer les performances de l'installation. Pour modifier ce paramètre, suivre les étapes suivantes :

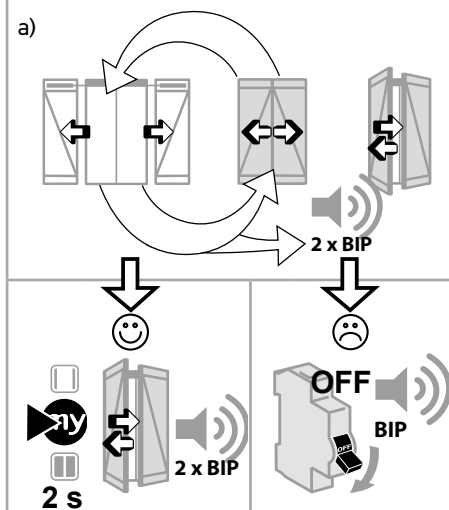
Appuyer simultanément sur les touches **Ouvrir** et **Fermer** pendant deux secondes jusqu'à entendre un **BIP** pour lancer l'auto-apprentissage.



a) À la fin du cycle d'apprentissage, si la motorisation a déterminé que la course du volet est cohérente, elle émettra deux **BIP** et le vantail recouvrant effectuera un bref va-et-vient.

Selon le point de vue de l'utilisateur :

- si les étapes de l'auto apprentissage se sont déroulées correctement (sans obstacle, ou sans arrêt inopiné), valider l'auto-apprentissage en appuyant sur la touche **my** pendant deux secondes, la motorisation émettra deux **BIP** et effectuera un bref va-et-vient.
- si les étapes de l'auto-apprentissage ne se sont pas déroulées correctement, dû à un arrêt inopiné par exemple, couper l'alimentation secteur pour sortir la motorisation du mode d'auto-apprentissage. Les paramètres ne seront pas enregistrés.



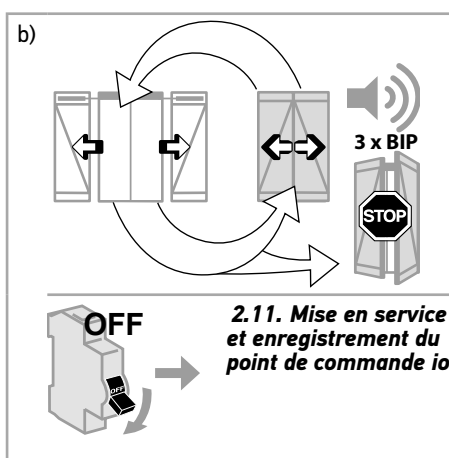
b) Durant l'auto-apprentissage, si la motorisation a détecté une course incohérente, la motorisation se bloquera et émettra trois **BIP**.

Attention




Quand la motorisation est "bloquée", pour pouvoir relancer un auto-apprentissage, couper impérativement l'alimentation secteur et recommencer l'ensemble de la procédure de mise en service.

① Si durant l'auto-apprentissage, le couple de la motorisation est inadaptée à l'installation, passer au chapitre **D. Réglage de la force de la motorisation**.



3.6.1.2. Réglages accessibles au clavier

Paramètres	Affichage	Description	
	P		
Modification du sens de rotation de la motorisation.	0	Ce paramètre permet d'inverser le sens de rotation de la motorisation. La modification de ce paramètre exige le lancement d'un auto-apprentissage des fins de courses.	
Réglage du vantail recouvrant.	1	Ce paramètre permet d'inverser le vantail recouvrant (droite/gauche). La modification de ce paramètre exige le lancement d'un auto-apprentissage des fin de courses.	
Sélection du nombre de moteurs à activer.	2	Ce paramètre permet de forcer le nombre de moteur à 1 ou 2 ou de laisser l'actionneur s'auto déterminer lors de l'auto-apprentissage. La modification de ce paramètre exige le lancement d'un auto-apprentissage des fins de courses.	
Cas de chevauchement	Numéro d'identification du chevauchement.	3	Ces paramètres sont dédiés à la gestion de volets battant en chevauchement. Si ces paramètres n'ont pas été établis en usine par Somfy, leur modification ne pourra se faire qu'à la suite d'un "reset" de la motorisation en mode pré-paramétré. La modification de ces paramètres exige de refaire l'ensemble de la procédure de réglage et d'apprentissage.
	Retard à l'ouverture du vantail recouvrant.	4	
	Retard à l'ouverture du vantail recouvert.	5	
	Retard à la fermeture du vantail recouvrant.	6	
	Retard à la fermeture du vantail recouvert.	7	
Effort maximum (Réglage du niveau du couple de la motorisation).	8	Ce paramètre permet de réduire ou d'augmenter le couple de la motorisation. La modification de ce paramètre exige un recalage en fin de course ouvert après remise en service de la motorisation.	
Libre	9	Non affecté	
Activation / Désactivation dispositif anti-écrasement des mains. 	A	La modification de ce paramètre exige un recalage en fin de course ouvert après remise en service de l'actionneur.	
Activation / Désactivation du buzzer de signalement de mouvement.	b	La modification de ce paramètre exige un recalage en fin de course ouvert après remise en service de l'actionneur.	

① Se référer à la description du produit en chapitre 2.3. **Présentation de l'interface de la motorisation** qui présente la liste et les moyens de réglage via le clavier

① En fonction de l'état de la motorisation (mode utilisateur ou mode réglage...), certains paramètres ne sont pas modifiables dans l'état courant. Un paramètre qui clignote sur l'afficheur est modifiable. Un paramètre qui apparaît fixe sur l'afficheur n'est pas modifiable dans le mode courant.

3.6.2. Une question sur la motorisation ?

Constats	Causes	Solutions
La motorisation émet des «BIP» pendant le mouvement.	Si une batterie de secours est installée, les BIP indiquent que l'alimentation secteur est coupée.	Vérifier que l'alimentation secteur est branchée.
	Le buzzer est activé à chaque mouvement.	Désactiver la fonction buzzer. Voir le chapitre 2.12.4. Installation de la batterie de secours .
	La motorisation a détecté un sur couple du fait d'un obstacle sur la course du vantail et il effectue une manœuvre de dégagement signalée par des BIP .	À la fin du dégagement, la motorisation retrouvera un fonctionnement normal.
Le point de commande ne fonctionne pas.	La pile du point de commande est usée.	Changer la pile du point de commande. Penser à faire recycler la pile usagée.
	La motorisation n'est pas équipée de batterie de secours et l'alimentation en 230V est absente.	Rétablir l'alimentation et ajouter une batterie de secours (optionnelle). Envisager d'ajouter une batterie de secours si cela se produit trop souvent.
	Le point de commande n'est pas programmé.	Voir le chapitre 2.11. Mise en service et enregistrement du point de commande io .
Le point de commande ne fonctionne pas.	La motorisation n'est pas alimentée sur le secteur et possède une batterie de secours vide, non connectée à la motorisation ou défectueuse.	Vérifier la présence du secteur, le branchement de la batterie et son niveau de charge. ❗ <i>Pour être fonctionnelle, La batterie de secours doit être détectée par la motorisation. Cette détection n'est possible qu'en présence du secteur. Une batterie connectée pendant une absence du secteur ne sera pas fonctionnelle. La batterie deviendra fonctionnelle après au moins un retour du secteur.</i>
	Le point de commande est en OFF.	Passer le point de commande en ON.
Le volet battant claque lorsqu'il arrive en butée sur le mur.	Il n'y a pas d'amortisseur derrière le volet battant.	Placer les butées d'arrêt prévus à cet effet.
Le volet se déforme avec la force du bras.	L'effort de fermeture est trop élevé.	Régler l'effort de fermeture. Voir chapitre D. Réglage de la force de la motorisation
	La butée sécable est mal positionnée.	Replacer correctement la butée sécable. Voir chapitre 2.7.2. Pose des butées d'arrêt H .
Le volet battant commence à s'ouvrir, mais s'arrête aussitôt.	Le vantail prioritaire est inversé.	Inverser la priorité des vantaux.
	L'espagnolette bloque l'ouverture.	Déverrouiller l'espagnolette.
	Le volet présente une penture coudée trop souple.	Installer une entretoise pour bloquer les mouvements parasites entre le volet et la penture.
Le vantail recouvrant se retrouve au-dessous du second vantail.	Le vantail prioritaire est inversé.	Inverser la priorité des vantaux. Voir chapitre 3.6.1. Autres Réglages possibles .
	Le sens de rotation est inversé.	Inverser le sens de rotation. Voir chapitre 3.6.1. Autres Réglages possibles .
Le volet se ferme sur un ordre d'ouverture et inversement.	Le paramétrage est erroné.	Passer en reréglage. Voir chapitre 3.6.1. Autres Réglages possibles .

Constats	Causes	Solutions
Les vantaux se croisent.	Le paramétrage est erroné.	Passer en reréglage. Voir chapitre 3.6.1. Autres Réglages possibles.
Le volet grince.	Les galets ne cheminent plus correctement dans les coulisseaux.	Lubrifier légèrement l'intérieur des coulisseaux.
La motorisation émet un BIP et s'arrête en milieu de course.	Le libre mouvement du volet est freiné (obstacle, point dure, cheminement du galet dans le coulisseau, mauvaise mise à niveau de la motorisation, des bras ou des coulisseaux,...).	S'assurer du libre mouvement du volet.
Un vantail est fermé et l'autre est ouvert	Une succession de détection d'effort s'est produite sur les différents vantaux et la motorisation s'est mise en position de sécurité pour la motorisation et le volet.	Lancer un ordre d'ouverture. Aucun autre ordre ne sera accepté tant que le volet battant n'est pas revenu en position totalement ouverte

3.6.2.1. Codes erreur

Si aucune manœuvre n'est possible avec la motorisation, celle-ci est peut-être en défaut. Pour la contrôler, démonter les bras et le capot pour accéder au boîtier de la carte électronique. Si un défaut est détecté par la motorisation, un message d'erreur apparaît sur l'afficheur.

① *Si l'afficheur est éteint, un appui bref sur n'importe quel bouton allume cet afficheur.*

Dénomination	Affichage	Causes	Solutions
Défaut 00 : Pas de défaut	E0	Absence de défaut	
Défaut 01 : Défaut de mesure de courant	E1	Défaillance interne sur la mesure de courant.	Suite à ce défaut, le moteur est passé dans un mode "bloqué". Pour revenir à un fonctionnement normal, couper l'alimentation du moteur pendant 10 secondes. Rétablir l'alimentation.
Défaut 02 : Défaut moteur	E2	Défaillance interne sur le pilotage moteur (moteur, chaîne de commande, capteur de position,...).	Lancer un auto apprentissage des fins de courses (voir la rubrique "3.6 ASTUCES, CONSEILS ET RE-RÉGLAGES").
Défaut 03 : Erreur de synchronisation des vantaux	E3	L'un des vantaux est ralenti par un sur-effort (exemple : vent) réduisant le décalage de fonctionnement entre les vantaux.	Si le problème persiste, contacter votre installateur.
Défaut 04 : Vitesse de rotation hors limites	E4	Défaillance interne provoquant un risque de sur-vitesse.	
Défaut 05 : Auto apprentissage requis	E5	Suite à un événement particulier, la gestion de position des vantaux est devenue incertaine. Un ré-apprentissage des fins de courses est nécessaire.	Lancer un auto apprentissage des fins de courses en suivant les étapes décrites dans la rubrique "3.6 ASTUCES, CONSEILS ET RE-RÉGLAGES". Si le problème persiste, contacter votre installateur.

Dénomination	Affichage	Causes	Solutions
Défaut 06 : Mouvement de fermeture interdit	E6	Suite à une intervention sur le clavier (appui volontaire sur les touches du clavier présent sur la carte électronique) ou suite à des détections d'obstacle multiples, le moteur exige un recallage à sa position fin de course ouverte.	Lancer un ordre d'ouverture complet en laissant les volets rejoindre leurs positions ouvertes en appui sur ses butées.
Défaut 07 : Surcharge courant simultanée sur les 2 moteurs	E7	Un sur-éffort simultané sur les 2 vantaux est survenu. Afin de protéger votre installation, le moteur a exécuté une manœuvre de dégagement.	Laisser le moteur effectuer sa manœuvre de dégagement sans l'interrompre.

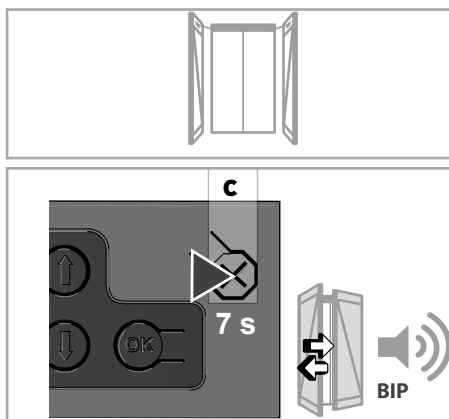
3.6.3. Retour en configuration pré-paramétrée

- ① *Le retour en mode pré-paramétré supprime la modification du vantail recouvrant, la modification du sens de rotation, la modification du niveau de la force de fermeture, tous les points de commande, tous les capteurs, la position favorite et désactive le buzzer.*
- ① *Les fins de courses sont effacées.*
- ① *L'ensemble de ces paramètres sont réinitialisés à la valeur saisie par Somfy lors de la fabrication de la motorisation.*

3.6.3.1. À partir de la motorisation

- 1) Mettre les vantaux en position mi-ouverte.
- 2) Pour revenir aux paramètres renseignés par Somfy en usine (mode pré-paramétré), appuyer pendant sept secondes sur le bouton **Croix (c)** du clavier de la motorisation jusqu'au va et vient du vantail recouvrant avec un **BIP** :

Le retour en mode pré-paramétré est effectif à la fin du va-et-vient.



3.6.3.2. à partir d'un point de commande

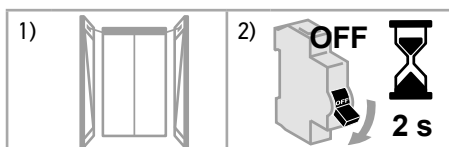
Attention



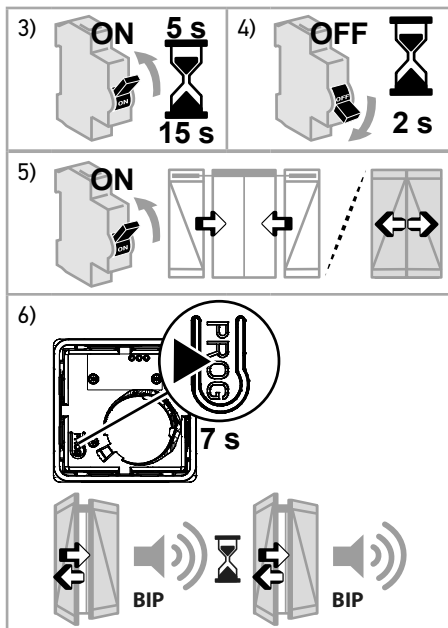
Ne réaliser la double coupure secteur qu'au niveau du produit motorisé à remettre à zéro.

- ① *Pour chacune des étapes décrites dans ce chapitre, la motorisation émettra une série de BIP en cas :*
 - *d'absence de manipulation dans les dix minutes qui suivent la première action,*
 - *ou de coupure secteur.*

- 1) Mettre les vantaux en position mi-ouverte.
- 2) Couper l'alimentation secteur pendant deux secondes.



- 3) Rétablir l'alimentation secteur entre cinq secondes et quinze secondes.
- 4) Couper l'alimentation secteur pendant deux secondes.
- 5) Rétablir l'alimentation secteur : le vantail recouvrant effectue un va-et-vient.



- 6) Appuyer pendant sept secondes sur le bouton **PROG** du point de commande, la motorisation est réinitialisée suivant les paramètres renseignés par Somfy en usine (mode pré-paramétré).
 - Le vantail recouvrant fait un va-et-vient avec un **BIP** au bout de une seconde puis un second va-et-vient avec un **BIP** au bout de sept secondes.

Le retour en mode pré-paramétré est effectif à la fin du second va-et-vient.

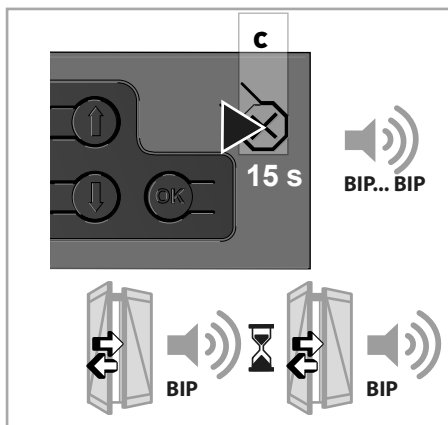
3.6.4. Retour en configuration d'origine (motorisation vierge)

- ① *Le retour en configuration d'origine supprime l'ensemble des paramètres de la motorisation. Ces paramètres sont ceux présentés dans le chapitre 2.3.3. Liste des paramètres de réglage possibles.*
- ① *Le retour en configuration d'origine n'est pas faisable depuis un point de commande. Pour revenir en configuration d'origine, accéder impérativement au clavier de la motorisation.*

Pour revenir en configuration d'origine, appuyer pendant quinze secondes sur le bouton **Croix (c)** du clavier de la motorisation jusqu'à la deuxième série de **BIP**.

Le vantail recouvrant fait un va et vient avec un **BIP** au bout de sept secondes puis un second va et vient avec un **BIP** après quinze secondes.

Le retour en configuration d'origine est effectif à la fin du second va et vient.

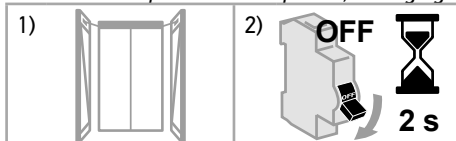


3.6.5. Remplacement d'un point de commande perdu ou cassé

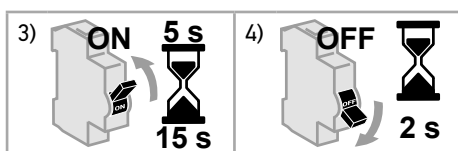
Attention
Ne réaliser la double coupure secteur qu'au niveau du produit motorisé à remettre à zéro.

- ① *Cette procédure supprime tous les points de commande locaux cependant les capteurs, les réglages de fin de coupure et la position favorite sont conservés.*

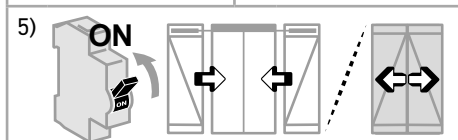
- 1) Mettre les vantaux en position mi-ouverte.
- 2) Couper l'alimentation secteur pendant deux secondes.



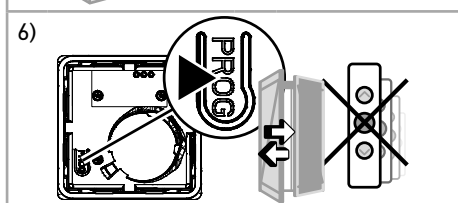
- 3) Rétablir l'alimentation secteur entre cinq secondes et quinze secondes.
- 4) Couper l'alimentation secteur pendant deux secondes.



- 5) Rétablir l'alimentation secteur : le volet battant effectue un bref va-et-vient.



- 6) Appuyer sur le bouton **PROG** du nouveau point de commande jusqu'au va-et-vient du volet battant : le nouveau point de commande est enregistré et tous les autres points de commandes sont effacés.



- ① Pour remplacer l'ensemble de ses télécommandes et capteurs, se référer au chapitre 3.6.4. **Retour en configuration d'origine (motorisation vierge).**

3.7. OPÉRATIONS DE MAINTENANCE

3.7.1. Intervention nécessitant le démontage des bras



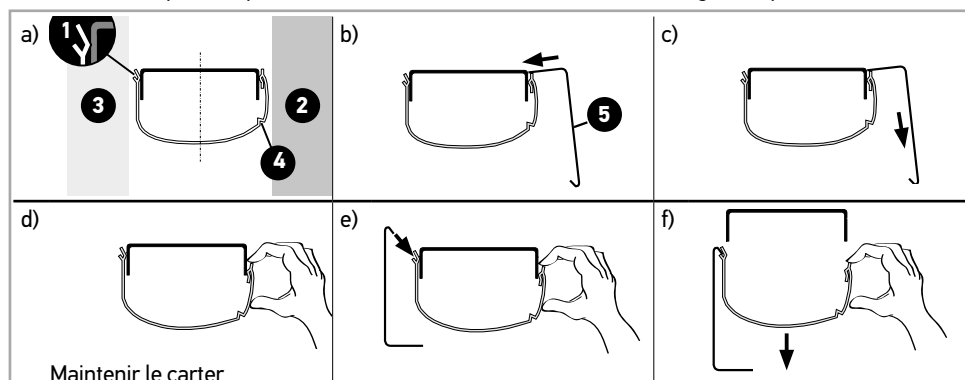
Précaution

- Avant toute manipulation sur le produit motorisé couper l'alimentation secteur correspondante.

- ① Si une opération sur la motorisation réclame un démontage des bras et que les bras ne sont pas remontés dans la même position, relancer un auto-apprentissage à l'issue de cette intervention. Pour éviter cette étape, réaliser un marquage entre les ergots du bras et les encoches d'axe avant le démontage.
- ① Lors du remontage de la vis M10 permettant de fixer le bras sur l'axe de la motorisation, ajouter quelques gouttes de FREIN FILET afin de garantir le montage du bras et serrer cette vis avec un couple de serrage compris entre 35 et 40 N·m.

3.7.2. Intervention nécessitant le déclipage du carter (E)

- ① Commencer par décliper les extrémités du carter **E** à l'aide de l'outillage Declip's carter **N**.



- 1 Gorge, 2 Volet battant, 3 Fenêtre, 4 Rainure, 5 Déclip's carter.

4. DONNÉES TECHNIQUES

Encombrement	l = 110 mm - H = 60 mm
Fréquence radio	868-870 MHz io homecontrol® bidirectionnel Tri-bandes
Bandes de fréquence et puissance maximale utilisée	868.000 MHz - 868.600 MHz p.a.r. <25 mW 868.700 MHz - 869.200 MHz p.a.r. <25 mW 869.700 MHz - 870.000 MHz p.a.r. <25 mW
Alimentation	230 V ~ 50 Hz
Température d'utilisation	- 20 à + 60°C
Niveau de sécurité	Classe II
Indice de protection	IP 24
Nombre maximal de points de commandes io (1 way) associés	9
Nombre maximal de capteurs io associés	3
Consommation en veille	< 0.5 W
Couple nominal	4 N·m
Couple PIC	50 N·m
Puissance maximum absorbée au couple pic	50 W



Veiller à séparer les piles et batteries des autres types de déchets et à les recycler via votre système local de collecte.



Nous nous soucions de notre environnement. Ne pas jeter votre appareil avec les déchets ménagers habituels. Le déposer dans un point de collecte agréé pour son recyclage.

CE Par la présente, SOMFY ACTIVITES SA, F-74300 CLUSES déclare en tant que fabricant que la motorisation couverte par ces instructions, marquée pour être alimentée en 230V~50Hz et utilisée comme indiqué dans ces instructions, est conforme aux exigences essentielles des Directives Européennes applicables et en particulier de la Directive Machine **2006/42/EC** et de la Directive Radio **2014/53/EU**.

Le texte complet de la déclaration de conformité à l'UE est disponible sur www.somfy.com/ce.

Antoine Crézé, responsable des homologations, agissant au nom du Directeur de l'Activité, Cluses, 07/2020.

ÜBERSETZTE ANLEITUNG

Die vorliegende Anleitung ist für alle YSLO io-Antriebe gültig, die im derzeit gültigen Produktkatalog aufgeführt sind.

INHALTSVERZEICHNIS

1. Vorbemerkungen	30	2.10. Montage der Gleitführungen	40
1.1. Anwendungsbereich	30	2.11. Inbetriebnahme und Einlernen des io-Funksenders	41
1.2. Gewährleistung	30	2.12. Weitere Einstellungen	43
2. Installation	31	3. Bedienung und Wartung	45
2.1. Spezifische Sicherheitshinweise	31	3.1. Öffnungs- und Schließfunktion	45
2.2. Inhalt des Bausatzes	31	3.2. STOPP-Funktion	45
2.3. Beschreibung der Bedienoberfläche des Antriebs	32	3.3. Lieblingsposition (my)	46
2.4. Montage des Antriebs	34	3.4. Hinderniserkennung	46
2.5. Verkabelung	37	3.5. Festfrierschutz	46
2.6. Zusammenbau der Dreharme	38	3.6. Tipps, Empfehlungen und Neueinstellungen	46
2.7. Montage der mit dem Flügel verbundenen Komponenten	38	3.7. Wartungsarbeiten	55
2.8. Montage des Gehäuses (E)	39	4. Technische Daten	56
2.9. Montage der Dreharme am Antrieb	40		

ALLGEMEINES

Sicherheitshinweise



Gefahr

Signalisiert eine Gefahr, die unmittelbar den Tod oder schwere Verletzungen zur Folge hat.



Warnung

Signalisiert eine Gefahr, die den Tod oder schwere Verletzungen zur Folge haben kann.



Vorsicht

Signalisiert eine Gefahr, die leichte oder mittelschwere Verletzungen zur Folge haben kann.



Achtung

Signalisiert eine Gefahr, die das Produkt beschädigen oder zerstören kann.

SICHERHEITSANWEISUNGEN



VORSICHT

- Das Netzkabel des Antriebs muss immer zugänglich bleiben, damit es problemlos ausgewechselt werden kann.
- Halten Sie für die Elektroinstallationen die Norm NF C 15-100 ein.
- Schützen und isolieren Sie Kabel am Durchgang durch eine Metallwand mit einer Muffe oder Kabeldurchführung.
- Befestigen Sie die Kabel, um den Kontakt mit beweglichen Teilen zu vermeiden.
- Wird der Antrieb im Freien verwendet und ist er mit einem Netzkabel vom Typ H05-VVF ausgestattet, verlegen Sie das Kabel in einem UV-beständigen Rohr z. B. in einem Kabelkanal.



ACHTUNG

Verlegen Sie das Netzkabel immer mit einer Schlaufe nach unten, um zu verhindern, dass Wasser in den Antrieb läuft.

1. VORBEMERKUNGEN

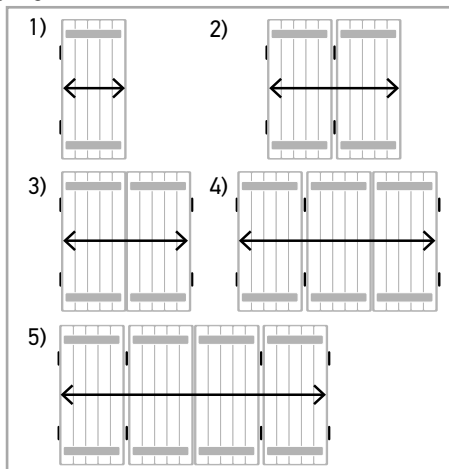
1.1. ANWENDUNGSBEREICH

Diese Anleitung beschreibt die Installation, die Inbetriebnahme und die Einstellungen eines Antriebs YSLO io für Klapppläden.

Prüfen Sie vor der Montage die Kompatibilität dieses Produkts mit den vorhandenen Ausrüstungs- und Zubehörteilen.

YSLO-Antriebe sind für die folgenden Klapppladentypen geeignet:

- ① *Minimale Breite jedes Flügels: 400 mm.*
Maximale Breite jedes Flügels: 1000 mm.
Maximale Höhe jedes Flügels: 2300 mm.
Maximale Oberfläche jedes Flügels: 2 m².
- 1) **1 Flügel:** 440 mm bis 1000 mm.
- 2) **2 verbundene Flügel:** 800 mm bis 1285 mm.
- ① *Erweiterung von 1285 mm auf 1400 mm je nach Machbarkeit möglich.*
- 3) **2 Flügel:** 700 mm bis 2000 mm.
- 4) **3 Flügel:** 1200 mm bis 1925 mm.
- ① *Erweiterung von 1925 mm auf 2100 mm je nach Machbarkeit möglich.*
- 5) **4 Flügel:** 1600 mm bis 2400 mm.



Der Installateur, eine Elektrofachkraft nach DIN VDE 1000-10 für Antriebe und Automatisierungen im Haustechnikbereich, muss sicherstellen, dass der Antrieb nach der Installation die gültigen Normen des Landes, in dem er betrieben wird, insbesondere die Norm EN 13659 für Klapppläden einhält.

Die Bedienung des Antriebs erfolgt über einen io-Funksender.

Der Antrieb verfügt über:

- eine Hinderniserkennung,
- einen Festfrierschutz,
- einen Handquetschsenschutz beim Schließen,
- eine mechanische Sicherung am Dreharm, um den Antrieb vor Überdrehmoment (Wind, Stoß, ...) zu schützen.

1.2. GEWÄHRLEISTUNG

Lesen Sie vor der Installation und Verwendung des Antriebs diese Anleitung aufmerksam durch. Befolgen Sie neben den Anweisungen in dieser Anleitung die ausführlichen Hinweise in den beiliegenden **Sicherheitsanweisungen**.

Der Antrieb muss von einer fachlich qualifizierten Person (Elektrofachkraft nach DIN VDE 1000-10) für Antriebe und Automatisierungen im Haustechnikbereich entsprechend den Somfy-Anweisungen und den geltenden Vorschriften im Land der Inbetriebnahme installiert werden.

Jede Verwendung des Antriebs außerhalb des oben beschriebenen Anwendungsbereichs ist untersagt. Im Falle einer nicht bestimmungsgemäßen Verwendung, wie auch bei Nichtbefolgung der Hinweise in dieser Anleitung und in den beiliegenden **Sicherheitsanweisungen** entfällt die Haftung und Gewährleistungspflicht von Somfy.

Der Installateur hat seine Kunden über die Verwendungs- und Wartungsbedingungen des Antriebs zu informieren und muss ihnen die Gebrauchs- und Wartungsanweisungen sowie die beiliegenden **Sicherheitsanweisungen** nach der Installation des Antriebs aushändigen. Gegebenenfalls erforderliche Kundendienstingriffe auf dem Antrieb sind von einer fachlich qualifizierten Person (Elektrofachkraft nach DIN VDE 1000-10) für Antriebe und Automatisierungen im Haustechnikbereich durchzuführen.

Falls Sie nach der Installation des Antriebs Fragen haben oder weitere Informationen benötigen, wenden Sie sich an Ihre Somfy-Niederlassung oder besuchen Sie unsere Website www.somfy.com.

Die Installation des Antriebs YSLO io erfordert besondere Sorgfalt bei der Kontrolle der Ausrichtung des mechanischen Moduls, des elektromagnetischen Moduls, der Dreharme und der Gleitführungen. Außerdem muss das Anzugsmoment der verschiedenen Schrauben den in dieser Anleitung angegebenen Vorgaben entsprechen.

Am Ende der Installation müssen sich die Rollen der Dreharme störungsfrei in den Gleitführungen bewegen.

Nach Abschluss der Installation und Konfiguration der Platine muss die Antriebskraft an die Einbauumgebung angepasst werden: Größe und Material der Flügel, Windexposition usw.

2. INSTALLATION

2.1. SPEZIFISCHE SICHERHEITSHINWEISE



Vorsicht


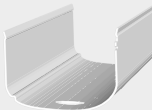


- Vor jeder Arbeit am angetriebenen Produkt die zugehörige Spannungsversorgung abschalten.
- Installieren Sie den Antrieb nicht, wenn es regnet und/oder windig ist.



Achtung

- Den Antrieb nicht fallen lassen, keinen Stößen aussetzen, nicht anbohren, nicht in Wasser tauchen.
- Vermeiden Sie die Betätigung, wenn sich Eis auf dem angetriebenen Produkt bildet.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Produkts keine Scheuer- und Lösungsmittel.

2.2. INHALT DES BAUSATZES

A  1 Antrieb + Rahmen	B  2 Dreharme	O  2 Rollen	P  2 Achsen	E  1 Gehäuse
F  2 Endstücke rechts und links	G  2 Gleitführungen	H  2 teilbare Anschläge	I  2 Schrauben M10	J  2 Schrauben- abdeckungen
K  2 Unterleg- scheiben	L  4 Blindnieten für PVC- oder Alu-Klapppläden.	M  2 Gehäuse- dichtungen	N  1 Hebel zum Abheben des Gehäuses	Q  2 Schrauben M5

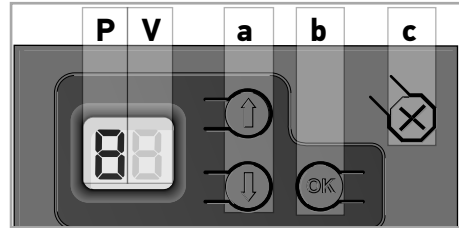
① Die angegebenen Mengen beziehen sich auf einen Antrieb mit mindestens einem Flügel auf jeder Seite der Fensteröffnung. Im Fall eines Antriebs mit einem oder mehreren Flügeln auf nur einer Seite der Fensteröffnung, müssen die Mengen durch 2 geteilt werden, mit Ausnahme der Teile A, E und N.

2.3. BESCHREIBUNG DER BEDIENOBERFLÄCHE DES ANTRIEBS

2.3.1. Tastenfeld und Display

Das Tastenfeld am Antriebsmodul ermöglicht die Einstellung einer Reihe von Einstellparametern für den Antrieb.

Das Display zeigt zwei Ziffern: die Zehnerstelle (**P**) zeigt den gewählten Parameter und die Einerstelle (**V**) einen möglichen Parameterwert.

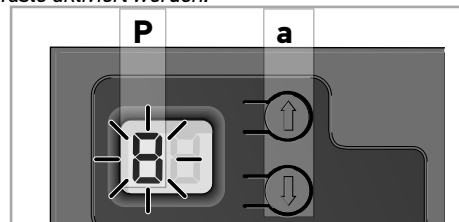


2.3.2. Beschreibung der Tasten des Tastenfelds

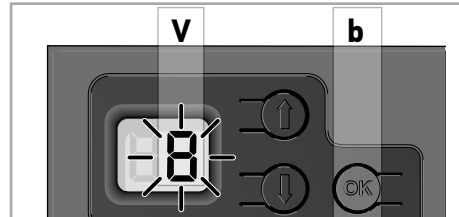
① Das Display kann durch Drücken einer beliebigen Taste aktiviert werden.

① Siehe die Liste der Parameter und der entsprechenden Werte als Auswahlhilfe in Kapitel **2.3.3. Liste der möglichen Einstellparameter.**

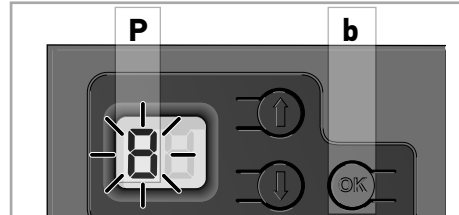
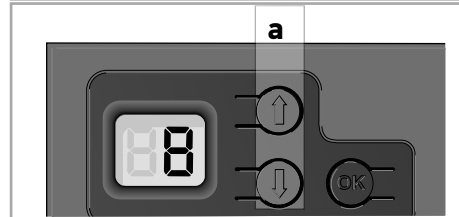
- 1) Wenn auf dem Display des Tastenfelds der Parametercode (**P**) blinkt, drücken Sie die Tasten **Hoch** oder **Runter** (**a**), um den Parameter auszuwählen.
- 2) Drücken Sie **OK** (**b**), um die Auswahl der Parameters zu bestätigen. Anschließend blinkt der Wert (**V**).



- 3) Drücken Sie die Tasten **Hoch** oder **Runter** (**a**), um den Code des entsprechenden Wertes auszuwählen.



- 4) Drücken Sie **OK** (**b**), um die Auswahl des Wertes zu bestätigen. Anschließend blinkt der Parametercode (**P**) wieder.




① Bei jedem beliebigen Schritt können Sie durch Drücken der **Kreuz**-Taste (**c**) die aktuellen Änderungen abbrechen.

① Bei Inaktivität geht das Display nach einigen Sekunden in den Ruhezustand über.



2.3.3. Liste der möglichen Einstellparameter

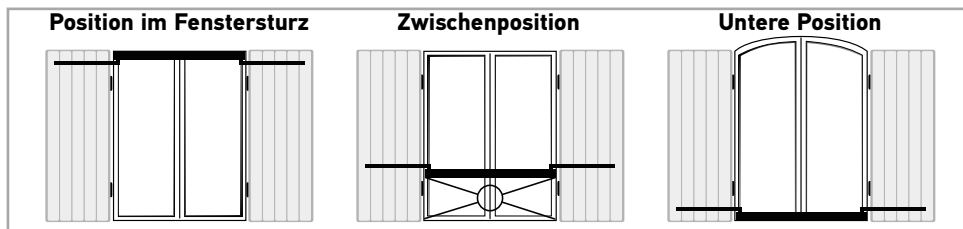
Parameter	Anzeige		Werte	
	P	V		
Änderung der Drehrichtung des Antriebs.	0	0	Standardrichtung.	
		1	Entgegengesetzte Richtung.	
Flügel mit Deckleiste.	1	0	Elektromechanische Seite. <i>ⓘ Der Flügel mit Deckleiste befindet sich auf der mit der Platine ausgestatteten Seite des Antriebs.</i>	
		1	Mechanische Seite. <i>ⓘ Der Flügel mit Deckleiste befindet sich auf der Seite des Antriebs ohne Platine.</i>	
Auswahl der Anzahl der zu aktivierenden Antriebe.	2	0	Automatisch.	
		1	1 Antrieb.	
		2	2 Antriebe.	
Art der Überdeckung	Identifikationsnummer der Überdeckung.	3	0 1 bis F	Keine Überdeckung. Identifikationsnr. der Überdeckung.
		Öffnungsverzögerung des Flügels mit Deckleiste.	4	0 bis J
	Öffnungsverzögerung des abgedeckten Flügels.	5	0 bis J	Von Null bis neunzehn Sekunden (in Ein-Sekunden-Schritten)
	Schließverzögerung des Flügels mit Deckleiste.	6	0 bis J	Von Null bis neunzehn Sekunden (in Ein-Sekunden-Schritten)
	Schließverzögerung des abgedeckten Flügels.	7	0 bis J	Von Null bis neunzehn Sekunden (in Ein-Sekunden-Schritten)
Maximale Schließkraft.	8	1 bis 4	Von 1 (minimale Schließkraft) bis 4 (maximale Schließkraft).	
Frei	9		Nicht belegt	
Aktivierung/Deaktivierung des Handquetschschatzes. 	A	0	Deaktiviert.	
		1	Aktiviert.	
Aktivierung/Deaktivierung des Buzzers.	b	0	Deaktiviert.	
		1	Aktiviert.	
Mit/Ohne Batterie.	c	0	Am Produkt ist keine Notstrombatterie vorhanden.	
		1	Die Notstrombatterie wurde erkannt. <i>ⓘ Dieser Wert kann nicht verändert werden. Dies ist eine Information zum Status des Antriebs.</i>	

Parameter	Anzeige		Werte
	P	V	
Ladestand der Notstrombatterie.	d	0	Batterie nicht vorhanden oder beschädigt oder Ladestand unzureichend für den Betrieb des Antriebs.
		1	Batterieladung schwach.
		2	Batterie funktionsfähig.
		3	Batterie voll geladen.
Reserve ERROR-Code.	E	0 bis J	Fehlercode zum Produktstatus. Wenn während der letzten Betätigung ein Fehler eingetreten ist, erscheint ein Fehlercode. ⓘ Siehe die Liste mit den Fehlercodes in Kapitel 3.6.2. Fragen zum Antrieb?

2.4. MONTAGE DES ANTRIEBS

2.4.1. Installationsbeispiele

ⓘ Überprüfen Sie vor der Montage, dass die Maße den folgenden Installationsbeispielen entsprechen:



K: Min. 20 mm - Max. 45 mm

X: Min. 20 mm - Max. 150 mm

ⓘ Erweiterung auf 200 mm je nach Machbarkeit möglich.

Y + K: Min. 10 mm - Max. 100 mm

ⓘ Erweiterung auf 155 mm je nach Machbarkeit möglich.

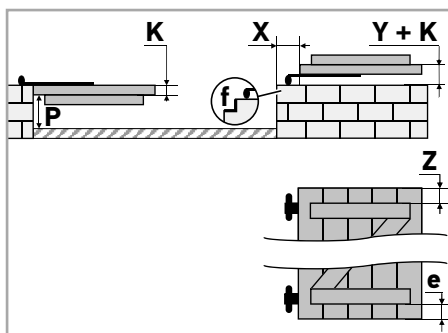
Z: Min. 80 mm

e: Min. 100 mm

f: Maximale Breite und Tiefe der Falz: 40 mm

P: Min. 100 mm ohne Führungsarm - Min. 160 mm mit Führungsarm.

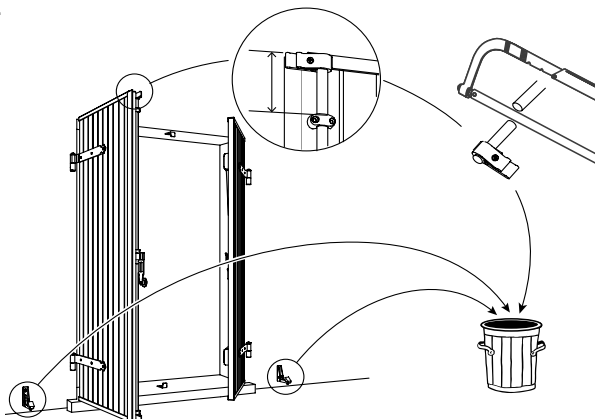
ⓘ Erweiterung auf 140 mm je nach Machbarkeit mit Führungsarm möglich.



ⓘ Stellen Sie vor Montage des Antriebs sicher, dass sich jeder Flügel des Klappladens über den gesamten Schwenkbereich frei bewegen lässt. Der Klappladen darf nicht klemmen oder an seiner direkten Umgebung schleifen (Rahmen, Mauerwerk, ...). Der Widerstand des Klappladens darf während der Bewegung ein Drehmoment von 4 Nm nicht übersteigen.

2.4.2. Entfernen der Vorrichtungen zum Öffnen und Schließen

Entfernen Sie alle manuellen Öffnungs- und Schließbeschläge, sofern sie die einwandfreie Funktion des Antriebs beeinträchtigen könnten.



2.4.3. Positionieren des Antriebs

Achtung

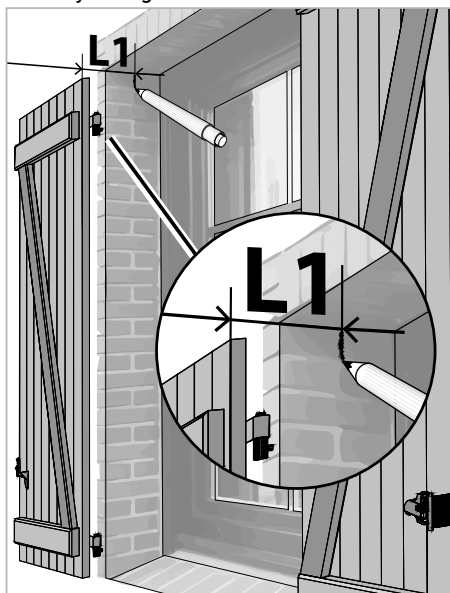
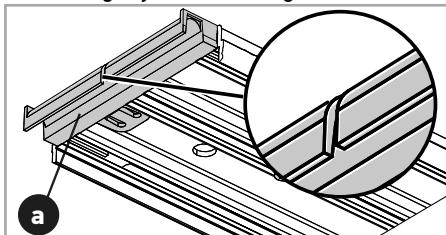


Stellen Sie vor Montage des Antriebs sicher, dass sich der Klappladen problemlos öffnen und schließen lässt. Der Fenstersturz muss in Breite und Tiefe waagrecht sein.

Markieren Sie auf dem Fenstersturz parallel zu den Außenkanten der Flügel eine Linie, die dem einzuhaltenden Abstand **L1** entspricht.

(Siehe Maßangaben auf der Titelseite).

- ① Diese Linie entspricht der Mittellinie für die Montage des Antriebs. Mit ihrer Hilfe kann die Ausklinkung an der Netzkabelführung **a** an der Markierung auf der Wand ausgerichtet werden.



2.4.4. Bohren der Befestigungslöcher

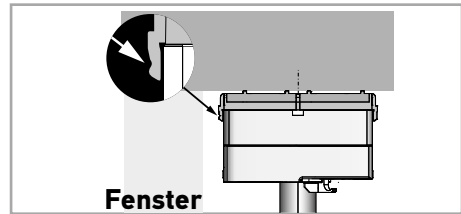
Achtung



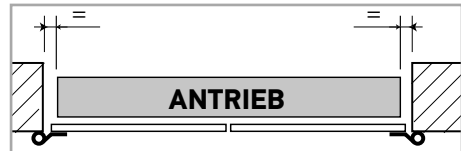
- Die verwendeten Dübel müssen einer Kraft von mindestens 40 kg standhalten können. Der Antrieb muss an mindestens sechs Punkten bei zwei Flügeln und vier Punkten bei einem Flügel befestigt werden.
- Der Antrieb ist auf Schrauben mit einem maximalen Durchmesser von 8 mm oder Zugschrauben mit einem maximalen Durchmesser von 6 mm ausgelegt.

- ① Somfy empfiehlt pro Flügel die Verwendung von 4 Schrauben mit einem Durchmesser von mindestens 6 mm.

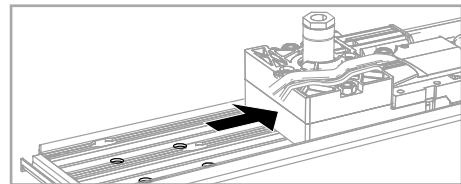
1) Positionieren Sie **den Antrieb** ohne Gehäuse auf der zuvor markierten Mittellinie und richten Sie dabei die Ausklinkung der Netzkabelführung an der Markierung an der Wand aus. Halten Sie die Montagerichtung des Antriebs ein. Die Kerbe am Rahmen muss in Richtung Fenster zeigen.



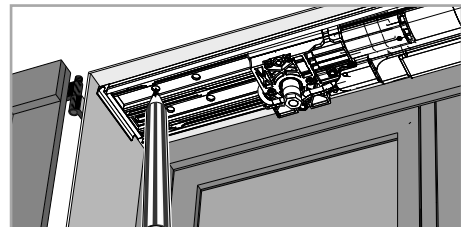
2) Das seitliche Spiel muss auf beiden Seiten gleich sein.



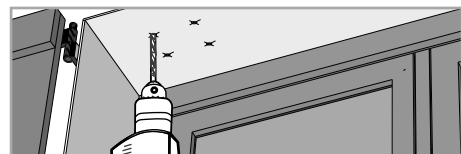
3) Lassen Sie die Module auf der Schiene des Rahmens zur Mitte gleiten, um die Befestigungsaussparungen zugänglich zu machen.



4) Markieren Sie die Befestigungsstellen durch die Aussparungen im Träger des Antriebs.



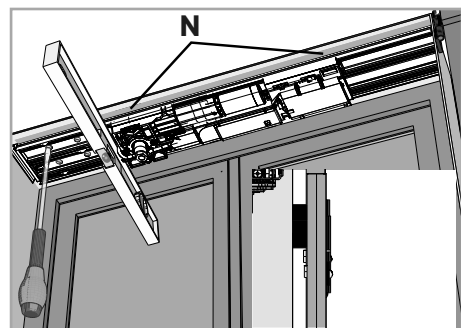
5) Legen Sie **den Antrieb** zur Seite und bohren Sie die Löcher im Durchmesser der verwendeten Dübel.



① *Die Wahl der Befestigungsmethode ist abhängig vom Untergrund und untersteht daher ausschließlich der Verantwortung des Installateurs.*

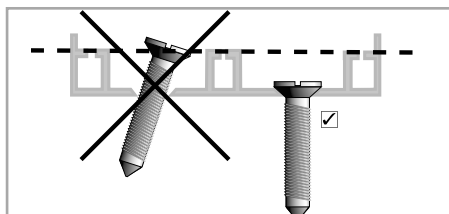
2.4.5. Befestigung des Antriebs

- Positionieren Sie den Antrieb ohne Gehäuse unter dem Fenstersturz. Halten Sie die Module dabei in ihrer Position in der Mitte des Trägers.
- Positionieren Sie die Befestigungslöcher des Antriebs genau über den gebohrten Löchern.
- Befestigen Sie den Antrieb mit den passenden Schrauben.
- Überprüfen Sie die Ausrichtung des so installierten Antriebs in Breite und Tiefe. Verwenden Sie falls nötig Keile **N** zur Ausrichtung des Antriebs (Keile nicht im Lieferumfang enthalten).

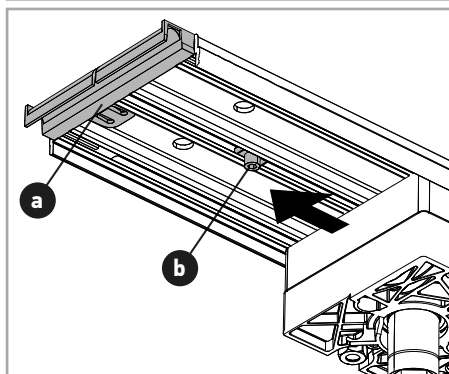


**Achtung**

- Die Befestigungsschrauben des Rahmens dürfen nicht über die Vertiefungen der Schiene hinausragen, da sonst das Gleiten des Moduls behindert werden kann.



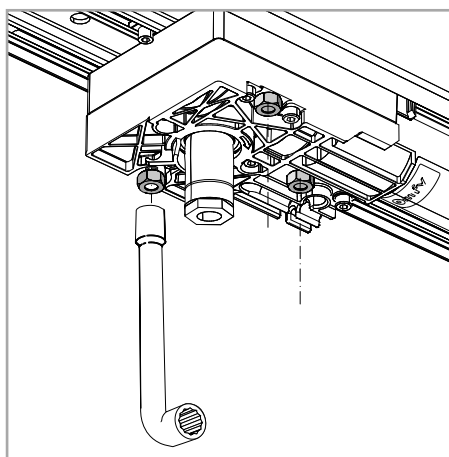
- 1) Bringen Sie die Module in Ihre Endposition, indem Sie sie bis an ihre Anschläge gleiten lassen. Die Anschläge werden bei der Fertigung des Antriebs durch Somfy angebracht. Je nach der von Somfy definierten Konfiguration handelt es sich dabei um die Führung des Netzkabels **a** oder um einen Anschlag **b** auf der mittleren Schiene des Rahmens.

**Vorsicht**

Diese Anschläge dürfen nicht versetzt werden.

- 2) Ziehen Sie die 3 Ankerschrauben der Module auf dem Rahmen mit einem Steckschlüssel (10 mm) an.

- ⓘ Sie sollten fest angezogen sein, aber das Anzugsmoment sollte 5-6 Nm nicht überschreiten.

**Vorsicht**

Achten Sie darauf, dass das Netzkabel bei der Befestigung des Antriebs nicht eingeklemmt wird.


2.5. VERKABELUNG**Achtung**

- Das Netzkabel muss vor Kontakt mit dem betätigten Klappladen geschützt werden.
- Der Kabelverlauf im Innern des Produkts darf nicht verändert werden, damit die Antenne nicht beschädigt und die Funkreichweite nicht eingeschränkt wird.
- Die an das Netzkabel angeschlossene Funkantenne darf niemals vom Netzkabel getrennt werden. Dies hätte eine erhebliche Minderung der Leistung des Produkts zur Folge.

- ⓘ Wenn das Kabel am von der Spannungsversorgung entfernten Ende austritt, lösen Sie das Antennenkabel vom Netzkabel und führen Sie die Antenne auf der Fensterseite an der Außenseite des Antriebsgehäuses entlang.
- Schalten Sie die Spannungsversorgung ab.
 - Führen Sie das Netzkabel durch das Ende des Antriebs.
 - Der Netzanschluss muss außerhalb des Antriebs in einem geeigneten Schaltkasten erfolgen. Der elektrische Anschluss darf nicht im Inneren des Antriebs erfolgen, um die Funkleistung des Produkts nicht zu beeinträchtigen und einen sicheren elektrischen Anschluss zu gewährleisten.

1) Schließen Sie den Antrieb entsprechend den nachstehenden Angaben an:

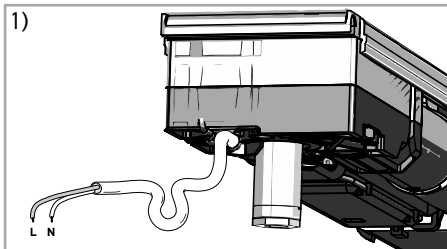
	Kabel	
	Neutralleiter (N)	Phase (L)
230 V ~ 50 Hz	Blau	Braun

Vorsicht
 Schalten Sie vor jeder Betätigung unbedingt die Spannungsversorgung über das Netzkabel aus.

2) Überprüfen Sie den elektrischen Anschluss des Antriebs und schalten Sie die Spannungsversorgung ein.

Das Produkt sollte einen **Signalton** ausgeben. Falls es das nicht tut, überprüfen Sie erneut den elektrischen Anschluss.

3) Denken Sie daran, die Spannungsversorgung abzuschalten, nachdem Sie den elektrischen Anschluss überprüft haben.

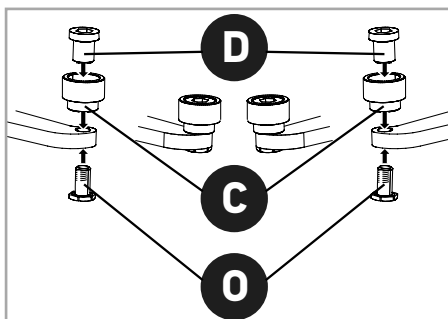


2.6. ZUSAMMENBAU DER DREHARME

- Setzen Sie die Achse **D** in die Rolle **C** ein. Positionieren Sie beide über dem Loch am Ende des Dreharms, an dem die Gleitführung montiert werden soll (siehe Kapitel **2.10. Montage der Gleitführungen**).
- Positionieren Sie die Achschraube **O** unter der Öffnung und schrauben Sie sie in die Achse der Rolle **D**.
- Ziehen Sie die Schraube **O** in der Achse **D** mit einem Anzugsmoment von 4-5 Nm an.

① Je nach Montage der Rolle wird der Dreharm zum linken oder rechten Dreharm.

① Die Dreharme nach Abschluss des Zusammenbaus noch nicht am Antrieb montieren. Dieser Schritt erfolgt später.

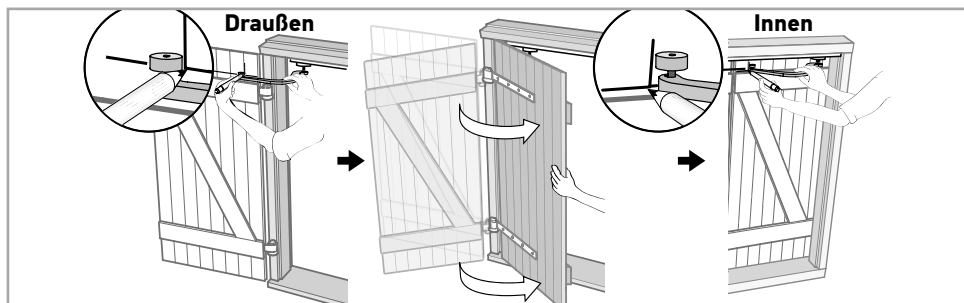


2.7. MONTAGE DER MIT DEM FLÜGEL VERBUNDENEN KOMPONENTEN

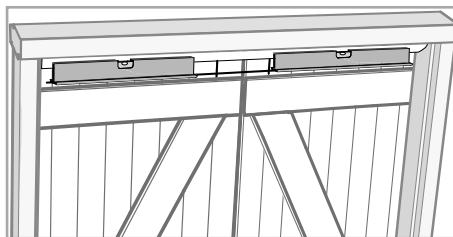
2.7.1. Markierung der Positionen

① Um Bleistiftmarkierungen auf den Läden zu vermeiden, bringen Sie zunächst etwas Abdeckband an den zu markierenden Stellen auf.

- 1) Öffnen Sie die Flügel von Hand.
- 2) Positionieren Sie die Dreharme von Hand auf den offenen Flügeln.
- 3) Markieren Sie die Position der Rollen mit einem vertikalen und einem horizontalen Strich.
- 4) Schließen Sie die Flügel von Hand.
- 5) Positionieren Sie die Dreharme von Hand auf den geschlossenen Flügeln.
- 6) Markieren Sie die Position der Rollen mit einem vertikalen und einem horizontalen Strich.



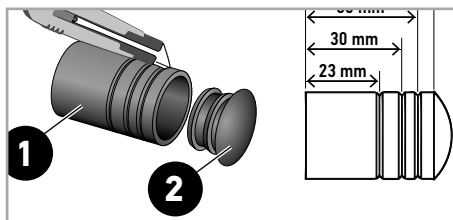
- Um eine ästhetische Anbringung der Gleitführungen und die einwandfreie Funktion des Antriebs zu gewährleisten, zeichnen Sie mit einer Wasserwaage eine Referenzlinie, die die vorher angebrachten horizontalen Markierungen verbindet.



2.7.2. Anbringen der Anschläge H

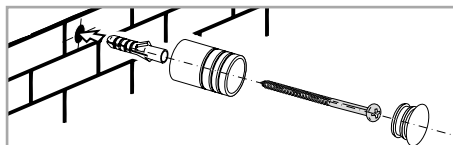
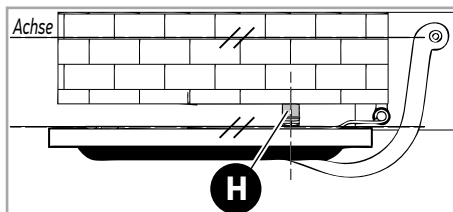
2.7.2.1. Die Komponenten im Detail

- 1) Teilbarer Anschlag
- 2) Stopper



2.7.2.2. Befestigung der Anschläge

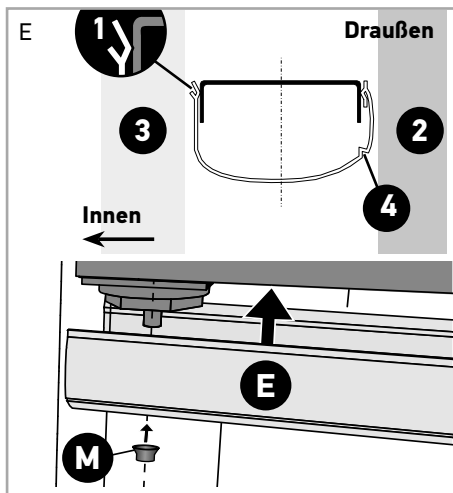
- Öffnen Sie die Flügel.
 - Markieren Sie die Position der Anschläge **H** hinter dem Flügel oder an der Wand an der Stelle, an der der Dreharm Druck auf den Laden ausübt.
 - Kürzen Sie die teilbaren Anschläge **H** auf die passende Länge, sodass nach der Montage die Achse des Dreharms des Antriebs parallel zur Flügeloberfläche ist.
- ① *Der Antrieb ist mit einem System zur Erfassung von Hindernissen ausgerüstet und wird gestoppt, wenn ein Anschlag erreicht ist.*
- Befestigen Sie die teilbaren Anschläge an der Wand oder den Flügeln und setzen Sie den Stopper ein.
- ① *Die Wahl der Befestigungsmethode ist abhängig vom Untergrund und untersteht daher ausschließlich der Verantwortung des Installateurs.*



2.8. MONTAGE DES GEHÄUSES (E)

- 1) Rille
- 2) Klappladen
- 3) Fenster
- 4) Einkerbung

- ① *Die Kerbe (4) am Gehäuse muss nach außen zeigen.*
- Klipsen Sie das Gehäuse **E** auf den Antrieb (Rille zum Fenster).
 - Bringen Sie alle Gehäusedichtungen **M** auf den Antriebswellen an.



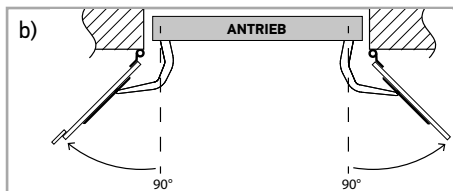
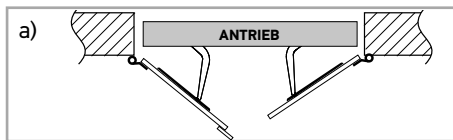
2.9. MONTAGE DER DREHARME AM ANTRIEB

Achtung

- Die Dreharme müssen gemäß einer der folgenden Empfehlungen angebracht werden:



- entweder halboffen, außerhalb der Endlagen, unter Einhaltung der Reihenfolge des abgedeckten Flügels und des Flügels mit Deckleiste,
 - oder in einem Winkel von über 90°, außerhalb der offenen Endlage.
- Entfernen Sie alle Gegenstände, die die Bewegung des Klappladens behindern könnten.



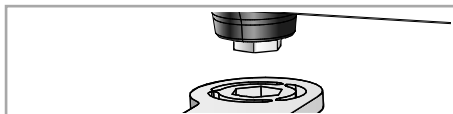
- Der überlappende Flügel ist der Flügel mit Deckleiste (auch Schlagleiste genannt).

- Positionieren Sie die Bügel der Dreharme gegenüber den Aussparungen an den Antriebsachsen.

Achtung



- Die Dreharme müssen in halboffener Flügelposition installiert werden.
- Für die richtige Montage des Dreharms muss sich die Rolle oben befinden.

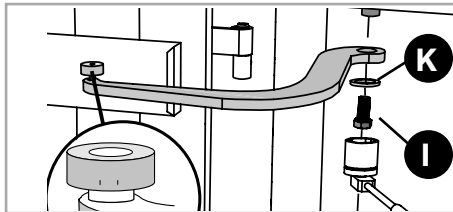


- Schrauben Sie die Schraube **I** (Anzugsmoment **35–40 Nm**) mit der Unterlegscheibe **K** ein und ziehen Sie sie fest, um den Dreharm an der Achse zu befestigen.

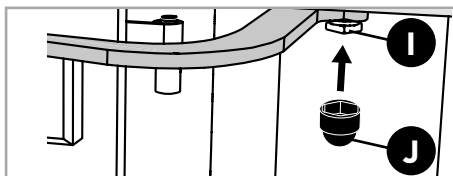


Achtung

- Die Unterlegscheiben **K** müssen verwendet werden.



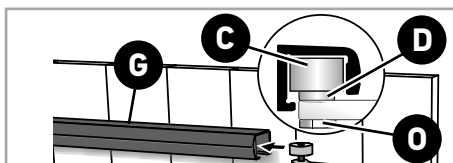
- Setzen Sie die Abdeckungen **J** auf die Schrauben **I**.



2.10. MONTAGE DER GLEITFÜHRUNGEN

- Bauen Sie zunächst die Dreharme zusammen (siehe Kapitel **2.6. Zusammenbau der Dreharme**) Für die richtige Montagerichtung müssen die Fugen der Gleitführungen **I** nach unten zeigen.

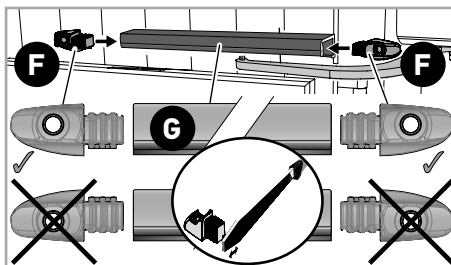
- Schieben Sie die Rolle **C** mit ihrer Achse **D** in die Gleitführung **G**.



- 2) Drücken Sie die Endstücke **F** auf beide Enden der Gleitführung **G**. Dabei muss die flache Seite des Endstücks nach unten zeigen.

Achtung

- Die Endstücke sind asymmetrisch und werden zusammenhängend geliefert (ein rechtes und ein linkes Endstück). Um die beiden Endstücke zu trennen, durchtrennen Sie die Verbindung zwischen den Endstücken mit einer Schneidzange.
- Stellen Sie sicher, dass die in die Gleitführungen einzuführende Fläche der Endstücke **F** komplett glatt ist und keine Überstände aufweist.



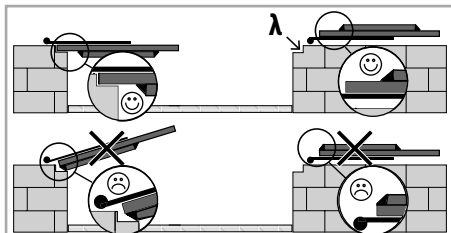
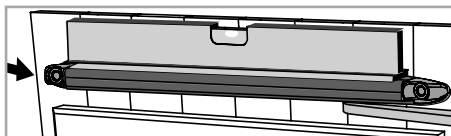
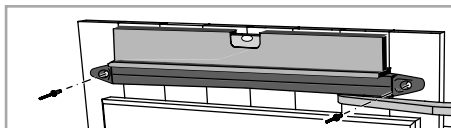
- 3) Die Gleitführung **G** muss vertikal so positioniert werden, dass die Achse der Rolle **D** sich über ihren gesamten Weg reibungsfrei in der Gleitführung bewegt.

Platzieren Sie die Gleitführungen **G** so auf den Flügeln, dass sie sich vertikal und horizontal mittig über den im Schritt **Markierung der Positionen** angebrachten Markierungen befinden.

Zur Befestigung der Gleitführungen **G** muss eine Wasserwaage verwendet werden, um die Ausrichtung der Führung auf die Bewegung der Dreharme sicherzustellen.

Achtung

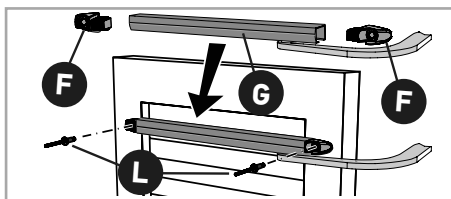
Installation bei Falz **N**: Die Endstücke **F** der Gleitführungen dürfen nicht im Bereich des Falzes auf dem Flügel aufgebracht werden, da dies das Schließen des Ladens behindern würde.



- 4) Befestigen Sie die Gleitführungen **G** durch die Löcher der Endstücke **F** bei PVC- oder Alu-Klappläden mithilfe der Blindnieten **L** und andernfalls mithilfe von Holzschrauben (nicht im Lieferumfang enthalten).

Achtung

- Bei Klappläden aus Holz ist bei der Wahl der Schrauben, die ausschließlich der Verantwortung des Installateurs untersteht, darauf zu achten, dass die Gleitführungen nicht abgerissen werden können.
- Für Klappläden mit Lamellen werden die Gleitführungen nach Maß angefertigt und müssen auf den seitlichen Teilen des Rahmens befestigt werden.

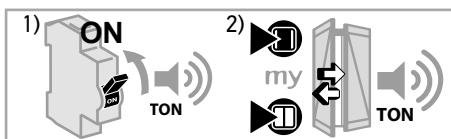


2.11. INBETRIEBNAHME UND EINLERNEN DES IO-FUNKSENDERS

2.11.1. Konfiguration überprüfen

- 1) Schalten Sie die Spannungsversorgung des Antriebs ein.

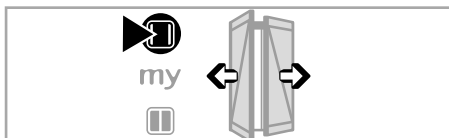
① Überprüfen Sie, dass der Funksender eingeschaltet ist (ON/OFF-Taste auf dem Funksender Open/Close).



- 2) Halten Sie die Tasten **Öffnen** und **Schließen** des io-Funksenders gleichzeitig gedrückt, bis das Produkt eine Auf-/Zubewegung ausführt und einen **Signalton** ausgibt.

2.11.1.1. Überprüfung der Einstellung des Flügels mit Deckleiste und der Drehrichtung des Antriebs

Beim Drücken auf die Taste **Öffnen** sollte sich der Klappladen öffnen. Dabei muss der sich zuerst bewegende Flügel der Flügel mit der Deckleiste (Schlagleiste) sein.



- wenn die Einstellung korrekt ist, gehen Sie zum Schritt „**Selbstlernvorgang**“ über.
- andernfalls gehen Sie zu Kapitel „**3.6.1. Andere mögliche Einstellungen**“ aus Absatz b).

2.11.1.2. Selbstlernvorgang

- ① Der Einlernzyklus ermöglicht die Konfiguration des Antriebs entsprechend seiner Installationsumgebung.
- ① In dieser Phase führt jeder Flügel in der eingestellten Priorität unsynchronisierte Öffnungs- und Schließbewegungen aus, um die optimal auf die Installation abgestimmte Konfiguration zu finden.

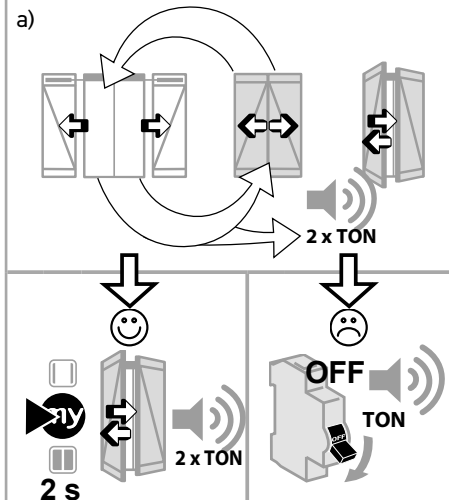
Halten Sie zum Starten des Selbstlernvorgangs die Tasten **Öffnen** und **Schließen** für einige Sekunden gedrückt, bis ein **Signalton** ertönt.



- a) Wenn der Antrieb am Ende des Einlernzyklus eine sinnvolle Einstellung des Klappladens festgestellt hat, ertönen zwei **Signalöne** und der Flügel mit Deckleiste führt eine kurze Auf-/Zubewegung aus.

Aus der Sicht des Benutzers:

- falls die Schritte des Selbstlernvorgangs fehlerfrei abgelaufen sind (keine Hindernisse oder unerwartete Stopps), bestätigen Sie den Selbstlernvorgang durch Drücken der **my**-Taste für zwei Sekunden. Zwei **Signalöne** ertönen und der Antrieb führt eine kurze Auf-/Zubewegung aus.
- falls die Schritte des Selbstlernvorgangs nicht fehlerfrei abgelaufen sind, z. B. falls es zu einem unerwarteten Stopp kam, schalten Sie die Spannungsversorgung ab, um den Selbstlernmodus des Antriebs zu verlassen. Die Einstellungen werden dann nicht gespeichert.

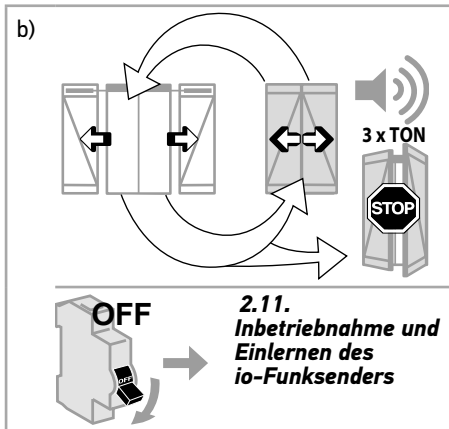


- b) Falls der Antrieb während des Selbstlernvorgangs eine nicht sinnvolle Einstellung erkennt, blockiert der Antrieb und es ertönen drei **Signalöne**.

Achtung

Bei „blockiertem“ Antrieb muss vor dem erneuten Starten des Selbstlernvorgangs zunächst in jedem Fall die Spannungsversorgung abgeschaltet und die gesamte Inbetriebnahme wiederholt werden.

- ① Falls das Drehmoment des Antriebs während des Selbstlernvorgangs für die gegebene Installation ungeeignet ist, gehen Sie zu Kapitel **D. Einstellen der Antriebskraft**.



2.11.1.3. Verknüpfung des Funksenders

Drücken Sie kurz die **PROG**-Taste des Funksenders. Der Antrieb gibt 2 **Signaltöne** aus und der Klappladen fährt eine Auf-/Zubewegung aus.



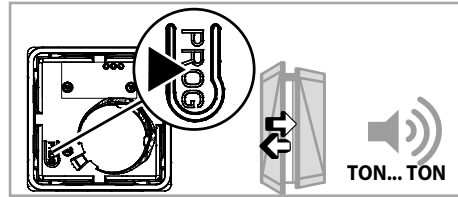
Vorsicht

Schalten Sie vor jeder Betätigung unbedingt die Spannungsversorgung über das Netzkabel ein.



Achtung

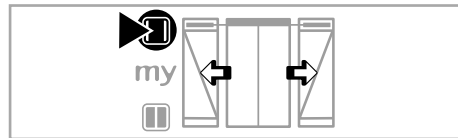
Drücken Sie niemals mit der flachen Hand gegen die empfindliche Seite des Funksenders. Sie könnten versehentlich Befehle auslösen.



2.11.2. Überprüfung des einwandfreien Betriebs des Produkts

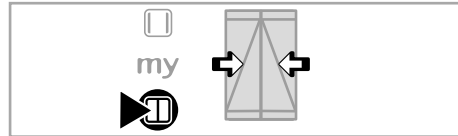
2.11.2.1. Öffnung

Drücken Sie kurz die **Öffnen**-Taste des io-Funksenders: Lassen Sie den Klappladen vollständig öffnen, bis er automatisch beim Erreichen der Anschläge stoppt.



2.11.2.2. Schließen

Drücken Sie kurz die **Schließen**-Taste des io-Funksenders: Der Klappladen wird vollständig geschlossen.



2.12. WEITERE EINSTELLUNGEN

2.12.1. Lieblingsposition (my)

2.12.1.1. Definition

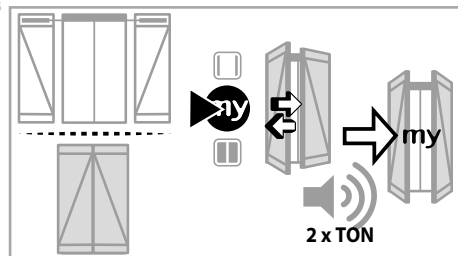
Auf dem Antrieb kann eine „Lieblingsposition (my)“ genannte Zwischenposition eingelernt werden, die nicht der Position „offen“ oder „geschlossen“ entspricht.

① Für Läden mit Überdeckung ist die Lieblingsposition „My“ nicht verfügbar.

2.12.1.2. Einlernen der „Lieblingsposition (my)“

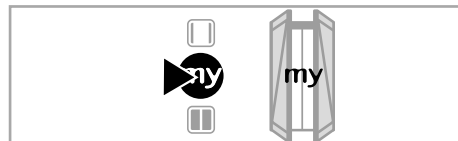
Bringen Sie den Flügel mit Deckleiste in die gewünschte Position und halten Sie dann für fünf Sekunden die **my**-Taste gedrückt, bis zwei **Signaltöne** ertönen und der Klappladen eine Auf-/Zubewegung ausführt.

① Somfy empfiehlt die Wahl einer Position mit einer möglichst geringen Windangriffsfläche (z. B. einer Position, bei der die Klappläden einen Spalt offen sind).

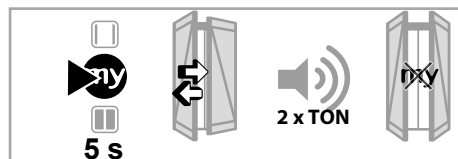


2.12.1.3. Löschen der Lieblingsposition

1) Drücken Sie kurz die Taste **my**: Der Klappladen fährt in die „Lieblingsposition (my)“.



2) Halten Sie die **my**-Taste fünf Sekunden lang gedrückt, bis zwei **Signaltöne** ertönen und der Klappladen eine **Auf-/Zubewegung** ausführt.



2.12.2. Hinzufügen/Löschen von io-Funksendern

Siehe die entsprechende Anleitung.

2.12.3. Hinzufügen/Löschen von Sensoren

Somfy empfiehlt die Verwendung des Antriebs YSLO CUSTOM io ausschließlich mit folgenden Sensoren:

- **SUNIS WIREFREE II io**, Sonnensensor, auf die Lieblingsposition (my) eingestellt. Dieser Sensor ermöglicht es, dass der motorisierte Klappladen bei Sonneneinstrahlung in die Lieblingsposition (my) und ohne Sonneneinstrahlung in die offene Endlage fährt.
 - **EOLIS io 230V**, Windsensor. Sofern der Antrieb YSLO CUSTOM io mit einer Funkschaltuhr, TaHoma, Connexoon oder einer anderen Automatik betrieben wird, empfiehlt SOMFY die Verwendung des Windsensor EOLIS io 230V, um einen größtmöglichen Schutz vor Windschäden an Antrieb oder Flügeln zu sicherzustellen.
 - befindet sich der Flügel bei Wind in der offenen oder geschlossenen Endlage, verhindert der Sensor jegliche Bewegung des Antriebs.
 - befindet sich der Flügel nicht in einer der Endlagen, bewirkt die Detektion von Wind durch den Sensor, dass der Antrieb den Flügel in die nächstgelegene Endlage bewegt.
 - wurde der Flügel bei vom Sensor gemeldetem Wind in der offenen oder geschlossenen Endlage gestoppt, ist ein Ausführen der Öffnungs- oder Schließbewegung durch Nutzung des Befehls „Zwangsbetrieb“ trotzdem möglich. Folgen Sie von der Endlage aus den folgenden Schritten (Beispiel aus der offenen Endlage):
 - 1) Begeben Sie sich nach draußen und in die Nähe des abgedeckten Flügels.
 - 2) Halten Sie die Tasten **MY** und **Schließen** des lokalen Funksenders 5 Sekunden lang gedrückt. Der abgedeckte Flügel wird einzeln gestartet. Begleiten Sie den Flügel manuell bis in die geschlossene Position, um den Windeinflüssen entgegenzuwirken.
 - 3) Begeben Sie sich in die Nähe des Flügels mit Deckleiste.
 - 4) Halten Sie die Tasten **MY** und **Schließen** des lokalen Funksenders 5 Sekunden lang gedrückt. Der Flügel mit Deckleiste wird einzeln gestartet. Begleiten Sie den Flügel manuell bis in die geschlossene Position, um den Windeinflüssen entgegenzuwirken. Der Klappladen ist somit geschlossen.
- ⓘ Diese Funktion „Zwangsbetrieb“ ist verfügbar, egal, ob der Windsensor EOLIS High speed io mit dem Antrieb eingelernt ist oder nicht.

2.12.4. Installation der Notstrombatterie

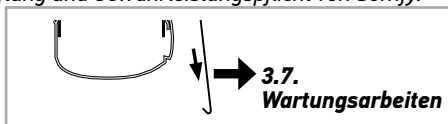
Der Antrieb kann mit einer optionalen Notstrombatterie ausgestattet werden (siehe Katalog).

Achtung
 ⚠ Nutzen Sie ausschließlich die von Somfy empfohlene Batterie. Im Falle der Nutzung einer nicht von Somfy empfohlenen Batterie entfällt die Haftung und Gewährleistungspflicht von Somfy.

ⓘ Zum Austausch der Notstrombatterie nehmen Sie Kontakt mit einem Somfy-Händler auf.

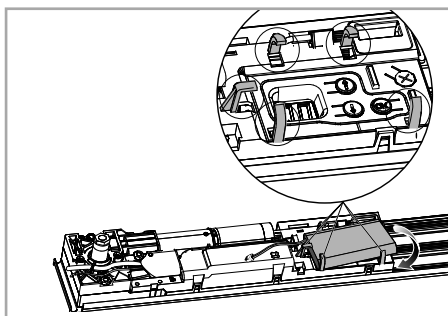
1) Entfernen Sie die Abdeckung.

ⓘ Zur Entfernung der Abdeckung siehe Kapitel 3.7. **Wartungsarbeiten.**



2) Legen Sie die Batterie ein, indem Sie sie in die 5 dafür vorgesehenen Befestigungshaken auf dem Gehäuse der Platine einsetzen und stellen Sie sicher, dass sie sich nicht mehr bewegt.

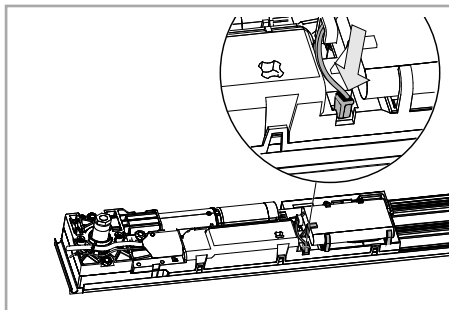
Achtung
 ⚠ Vergewissern Sie sich, dass die Batterie ordnungsgemäß gewartet ist.



3) Verbinden Sie die Batterie mit der Platine.

① Die Notstrombatterie muss vom Antrieb erkannt werden, um funktionsfähig zu sein. Sie kann nur bei vorhandener Netzspannung erkannt werden. Wird die Batterie ohne anliegende Netzspannung angeschlossen, ist sie nicht funktionsfähig. Die Batterie wird funktionsfähig, wenn die Netzspannung mindestens einmal wieder angelegt wurde.

① Während der Installation kann sich die Batterie entladen. Sie muss dann über den an der Netzspannung angeschlossenen Antrieb wieder aufgeladen werden. Dies kann bis zu 24 Stunden dauern.



3. BEDIENUNG UND WARTUNG

Achtung



- Der Antrieb darf bei starkem Wind nicht genutzt werden.
- Für eine sichere Nutzung des Antriebs muss das Fenster in der mit diesem Antrieb ausgestatteten Fensteröffnung während der Flügelbewegung geschlossen gehalten werden.

Die Grenzwerte für die Bedienung des Antriebs sind abhängig von der Oberfläche jedes Flügels. Die unten stehende Tabelle gibt die von der Garantie im Fall von Wind abgedeckten Grenzwerte an.

Bei diesen Werten wird davon ausgegangen, dass die Flügel bei Windböen in ihren Beschlägen verbleiben.

Diese Werte stellen die maximale an den Flügeln der windseitigen Fassade angreifende Windgeschwindigkeit bei **Windböen** dar (nicht die Durchschnittsgeschwindigkeit).

Diese Werte entsprechen dem Widerstand am Ausgang der Achse des Antriebs. In Abhängigkeit von den Abmessungen der Anlage (insbesondere den Maßen X und L1) können die Dreharme bei geringeren Werten als Sicherung zum Schutz des Ausgangs der Achse des Antriebs dienen. Zusätzlich wird das normalerweise auf einen Maximalwert von 150 Nm eingestellte System zur Hinderniserkennung schon bei sehr viel geringeren Windgeschwindigkeiten (unter 5 km/h) einsetzen und die gewünschte Bewegung verhindern. Falls die Anlage zu empfindlich auf Windeinflüsse reagiert, kann der Schwellenwert des Schließkraftsensors angepasst werden. Siehe **D. Einstellen der Antriebskraft**.

Um die Auswirkungen des Windes auf den Antrieb möglichst gering zu halten, empfiehlt Somfy die Nutzung eines Windsensor an der Anlage.

* S (m ²) = H x L	0,2 bis 0,9	1	1,1	1,2	1,3	1,4	1,5	1,6	1,7	1,8	1,9	2
** Vmax (km/h)	85	83	79	76	73	70	68	66	64	62	60	59
** Vmax (m/s)	23,6	23,1	21,9	21,1	20,3	19,4	18,3	18,3	17,8	17,2	16,7	16,4

* H: Höhe des Flügels in Metern, L: Breite des Flügels in Metern, ** Vmax: Maximal zulässige Windgeschwindigkeit.

3.1. ÖFFNUNGS- UND SCHLISSFUNKTION

- 1) Drücken Sie die Taste **Öffnen**: Der Klappladen wird geöffnet und automatisch gestoppt, wenn er die Anschläge erreicht.
- 2) Drücken Sie die Taste **Schließen**: Der Klappladen wird vollständig geschlossen.

3.2. STOPP-FUNKTION

Der Klappladen ist in Bewegung: Drücken Sie die Taste **my**: Der Klappladen wird automatisch gestoppt.

3.3. LIEBLINGSPOSITION (my)

Wenn der Antrieb stillsteht, drücken Sie kurz die Taste **my**: Der Klappladen fährt in die „Lieblingsposition (my)“.

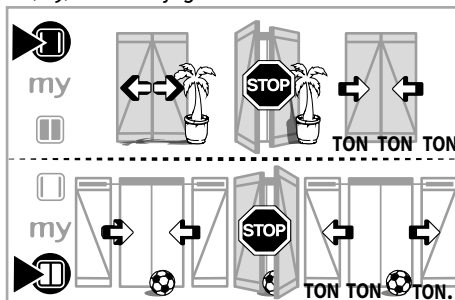
① Für Läden mit Überdeckung ist die „Lieblingsposition (my)“ nicht verfügbar.

3.4. HINDERNISERKENNUNG

Die automatische Hinderniserkennung schützt den Antrieb vor Beschädigungen und verhindert Unfälle:

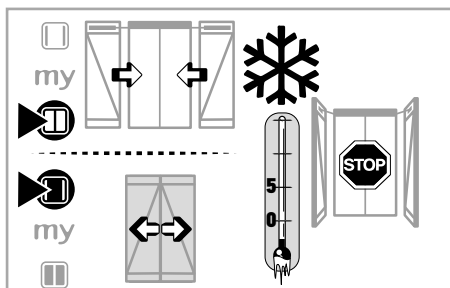
Wenn einer der Flügel des Klappladens beim Öffnen oder Schließen auf ein Hindernis stößt, wird er automatisch gestoppt und geht in die entgegengesetzte Bewegungsrichtung über, bis er vollständig geöffnet oder geschlossen ist. Während des gesamten Freigabe-Manövers gibt der Antrieb **Signaltöne** aus.

① Im Fall mehrerer Hindernisse an den verschiedenen Flügeln der Anlage geht der Antrieb in einen Sicherheitsmodus über und kann einen der Flügel in die offene und den anderen in die geschlossene Position bringen. Um diesen Modus zu verlassen, entfernen Sie das Hindernis und geben Sie den Befehl zum Öffnen. Dieses Szenario kann auch bei Wind auftreten. Warten Sie in diesem Fall, bis der Wind abgeklungen ist, bevor Sie den Befehl zum Öffnen geben.



3.5. FESTFRIERSCHUTZ

Der Festfrierschutz funktioniert wie die Hinderniserkennung: Sobald der Antrieb einen Widerstand feststellt, wird er automatisch gestoppt.



3.6. TIPPS, EMPFEHLUNGEN UND NEUEINSTELLUNGEN

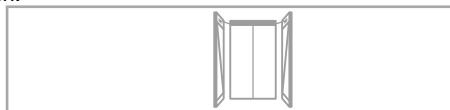
3.6.1. Andere mögliche Einstellungen

3.6.1.1. Mit dem Funksender vornehmbare Neueinstellungen

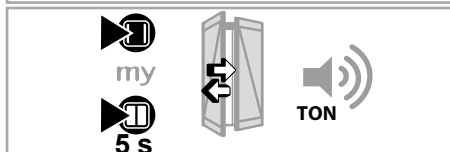
- ① Für jeden der in diesem Kapitel beschriebenen Schritte kehrt der Antrieb in seinen Ausgangszustand zurück, wenn innerhalb von zwei Minuten seit der letzten Aktion keine Einstellung getätigt wurde oder die Spannungszufuhr unterbrochen wird. Die Einstellungen werden dennoch gespeichert.
- ① Für alle in diesem Kapitel beschriebenen Neueinstellungen gilt, dass nach erfolgter Anpassung ein erneuter Selbstlernvorgang vorgenommen werden muss.
- ① Gehen Sie zunächst zu Kapitel **A. Aufruf des Modus Neueinstellung**, um alle in diesem Kapitel beschriebenen Einstellungen vornehmen zu können.

A. Aufruf des Modus Neueinstellung

1) Öffnen Sie die Flügel zur Hälfte.




2) Halten Sie die Tasten **Öffnen** und **Schließen** gleichzeitig fünf Sekunden lang gedrückt, bis das Produkt eine Auf-/Zubewegung ausführt und einen **Signalton** ausgibt.

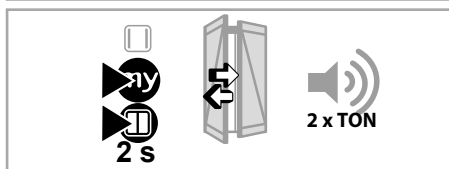
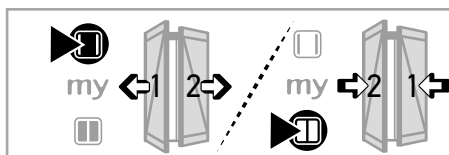


- Falls die Priorität der Flügel korrekt ist, die Drehrichtung des Antriebs aber nicht, gehen Sie zu Kapitel **C. Umkehr der Drehrichtung**.
- Falls die Drehrichtung korrekt ist, aber der Flügel mit der Deckleiste nicht der voreilende Flügel ist, gehen Sie zu Kapitel **B. Umkehr der Priorität der Flügel**. Andernfalls gehen Sie zu Kapitel **F. Selbstlernvorgang**.

B. Umkehr der Priorität der Flügel

Achtung
 Dieser Schritt ist erforderlich, wenn die Anordnung der Flügel umgekehrt wird.

- 1) Überprüfen Sie, ob die Priorität der Flügel korrekt ist.
- 2) Falls nicht der korrekte Flügel als Flügel mit Deckleiste eingestellt ist, halten Sie die Tasten **my** und **Schließen** zwei Sekunden lang gedrückt, bis zwei **Signaltöne** ertönen und der Flügel mit Deckleiste eine Auf-/Zubewegung ausführt.



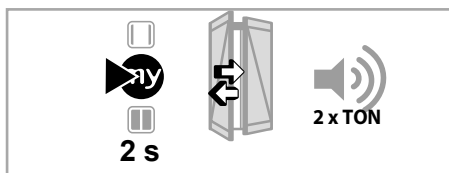
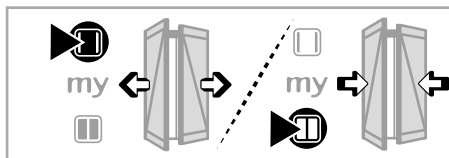
Falls die Priorität der Flügel korrekt ist, die Drehrichtung des Antriebs aber nicht, gehen Sie zu Kapitel **C. Umkehr der Drehrichtung**. Andernfalls gehen Sie zu Kapitel **F. Selbstlernvorgang**.

C. Umkehr der Drehrichtung


Achtung
 Dieser Schritt ist erforderlich, falls die Drehrichtung des Antriebs nicht mit den gedrückten Tasten des Funksenders übereinstimmt.

- 1) Überprüfen Sie, ob die Drehrichtung korrekt ist.
- 2) Falls die Drehrichtung nicht korrekt ist, halten Sie die Taste **my** zwei Sekunden lang gedrückt, bis der Klappladen eine Auf-/Zubewegung ausführt und zwei **Signaltöne** ertönen,

Wenn die Drehrichtung korrekt ist, die Priorität der Flügel aber nicht, gehen Sie zu Kapitel **B. Umkehr der Priorität der Flügel**. Andernfalls gehen Sie zu Kapitel **F. Selbstlernvorgang**.



D. Einstellen der Antriebskraft

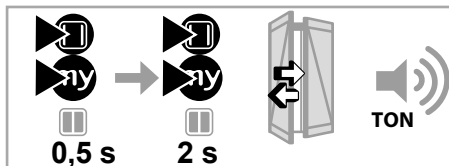
Vorsicht
 Bei einem Klappladen mit Flügeln mit einer Größe unter 500 mm darf zur Sicherheit der Benutzer das maximale Drehmoment (Niveau 4) nicht zugelassen werden.

Empfohlene Werte nach Einsatzbereich

LÄDEN AUS	PVC	Aluminium	Holz	Kunsthartz
Höchststufe	1	2	3	4

Der Antrieb ist auf die Stufe eingestellt, die dem angegebenen Material des Klappladens entspricht. Diese Stufe kann angepasst werden, um auf die Montage- und Umgebungsgegebenheiten einzugehen (z. B. Wind, Größe der Flügel, ...) und so die Leistung des Systems zu verbessern. Um diese Parameter anzupassen, befolgen Sie folgende Schritte:

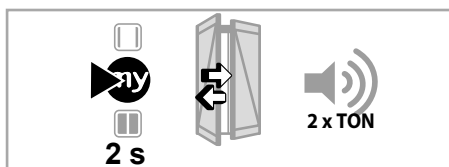
- Öffnen Sie die Flügel zur Hälfte.
- Drücken Sie gleichzeitig kurz auf die Tasten **Öffnen** und **my** des io-Funksenders und drücken Sie sofort erneut auf die Tasten **Öffnen** und **my** des io-Funksenders und halten Sie sie gedrückt, bis der voreilende Flügel eine Auf-/Zubewegung ausführt. Der Antrieb gibt einen **Signalton** aus: der Antrieb befindet sich für 30 Sekunden in Lernbereitschaft.



- Passen Sie die Schließkraft mit den Tasten **Öffnen** oder **Schließen** an.
 - Um die Schließkraft zu erhöhen, drücken Sie die Taste **Öffnen**.
 - Um die Schließkraft zu verringern, drücken Sie die Taste **Schließen**.

1 x zwei Signaltöne	Stufe 1 (min.)	TON-TON [] TON-TON [] TON-TON [] TON-TON [] TON-TON []
2 x zwei Signaltöne	Level 2	TON-TON [] TON-TON [] TON-TON [] TON-TON [] TON-TON [] TON-TON []
3 x zwei Signaltöne	Level 3	TON-TON [] TON-TON [] TON-TON [] TON-TON [] TON-TON [] TON-TON [] TON-TON []
4 x zwei Signaltöne	Stufe 4 (max.)	TON-TON [] TON-TON [] TON-TON [] TON-TON [] TON-TON [] TON-TON [] TON-TON [] TON-TON []

- Drücken Sie die **my**-Taste, bis der voreilende Flügel mit einer Auf-/Zubewegung bestätigt: Die neue Schließkraft ist gespeichert; der Antrieb gibt zwei **Signaltöne** aus.



E. Signalisierung der Bewegung

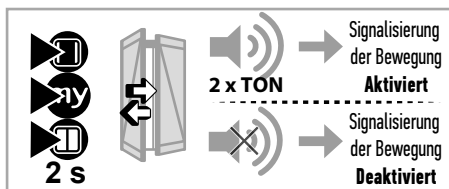
Vorsicht



Zur Sicherheit der Benutzer ist der Antrieb mit einem Buzzer ausgestattet: Aktivieren Sie diese Funktion, um Bewegungen des Klappladens zu signalisieren und somit Unfällen vorzubeugen (z. B.: für einen Klappladen im Erdgeschoss in einem Haushalt mit Kindern).

Das Verfahren für die Aktivierung des Buzzers ist identisch mit dem für die Deaktivierung.

- Halten Sie die Tasten **Öffnen**, **my** und **Schließen** zwei Sekunden lang gedrückt, bis der Flügel mit Deckleiste eine Auf-/Zubewegung ausführt:
 - gibt der Antrieb zwei **Signaltöne** aus, ist der Buzzer aktiviert.
 - gibt der Antrieb keinen **Signalton** aus, ist der Buzzer deaktiviert.



F. Selbstlernvorgang

- Der Einlernzyklus ermöglicht die Konfiguration des Antriebs entsprechend seiner Installationsumgebung.
- In dieser Phase führt jeder Flügel in der eingestellten Priorität unsynchronisierte Öffnungs- und Schließbewegungen aus, um die optimal auf die Installation abgestimmte Konfiguration zu finden.

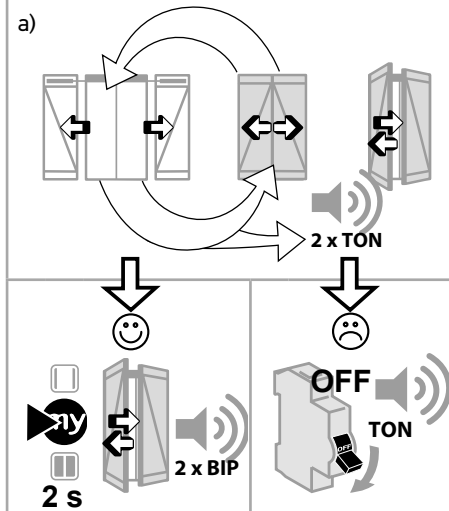
Halten Sie zum Starten des Selbstlernvorgangs die Tasten **Öffnen** und **Schließen** für einige Sekunden gedrückt, bis ein **Signalton** ertönt.



- a) Wenn der Antrieb am Ende des Einlernzyklus eine sinnvolle Einstellung des Klappladens festgestellt hat, ertönen zwei **Signalöne** und der Flügel mit Deckleiste führt eine kurze Auf-/Zubewegung aus.

Aus der Sicht des Benutzers:

- falls die Schritte des Selbstlernvorgangs fehlerfrei abgelaufen sind (keine Hindernisse oder unerwartete Stopps), bestätigen Sie den Selbstlernvorgang durch Drücken der **my**-Taste für zwei Sekunden. Zwei **Signalöne** ertönen und der Antrieb führt eine kurze Auf-/Zubewegung aus.
- falls die Schritte des Selbstlernvorgangs nicht fehlerfrei abgelaufen sind, z. B. falls es zu einem unerwarteten Stopp kam, schalten Sie die Spannungsversorgung ab, um den Selbstlernmodus des Antriebs zu verlassen. Die Einstellungen werden dann nicht gespeichert.



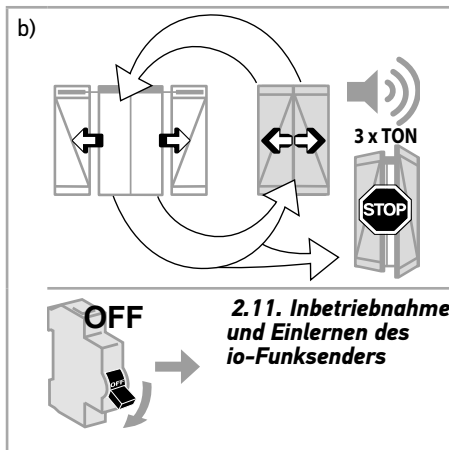
- b) Falls der Antrieb während des Selbstlernvorgangs eine nicht sinnvolle Einstellung erkennt, blockiert der Antrieb und es ertönen drei **Signalöne**.

Achtung


Bei „blockiertem“ Antrieb muss vor dem erneuten Starten des Selbstlernvorgangs zunächst in jedem Fall die Spannungsversorgung abgeschaltet und die gesamte Inbetriebnahme wiederholt werden.



- ❗ Falls das Drehmoment des Antriebs während des Selbstlernvorgangs für die gegebene Installation ungeeignet ist, gehen Sie zu Kapitel **D. Einstellen der Antriebskraft**.



3.6.1.2. Über das Tastenfeld vornehmbare Einstellungen

Parameter	Anzeige	Beschreibung	
	P		
Änderung der Drehrichtung des Antriebs.	0	Dieser Parameter ermöglicht die Änderung der Drehrichtung des Antriebs. Bei Änderung dieses Parameters muss ein Selbstlernvorgang der Endlagen gestartet werden.	
Einstellung des Flügels mit Deckleiste.	1	Dieser Parameter ermöglicht es, den Flügel mit Deckleiste umzuwählen (rechts/links). Bei Änderung dieses Parameters muss ein Selbstlernvorgang der Endlagen gestartet werden.	
Auswahl der Anzahl der zu aktivierenden Motoren.	2	Dieser Parameter ermöglicht es, die Einstellung der Motorenanzahl auf 1 oder 2 zu erzwingen oder den Antrieb die Anzahl während des Selbstlernvorgangs selbst festlegen zu lassen. Bei Änderung dieses Parameters muss ein Selbstlernvorgang der Endlagen gestartet werden.	
Art der Überdeckung	Identifikationsnummer der Überdeckung.	Diese Parameter dienen zur Steuerung von Klappläden mit Überdeckung. Wenn diese Parameter nicht von Somfy ab Werk eingestellt wurden, können sie erst nach einem „Reset“ des Antriebs in den vorkonfigurierten Modus geändert werden. Eine Änderung dieser Parameter macht eine Wiederholung des gesamten Einstell- und Einlernvorgangs erforderlich.	
	Öffnungsverzögerung des Flügels mit Deckleiste.		4
	Öffnungsverzögerung des abgedeckten Flügels.		5
	Schließverzögerung des Flügels mit Deckleiste.		6
	Schließverzögerung des abgedeckten Flügels.		7
Maximale Schließkraft (Einstellung des Antriebsdrehmoments).	8	Dieser Parameter ermöglicht die Erhöhung oder Verminderung des Antriebsdrehmoments. Eine Änderung dieses Parameters erfordert ein Nachstellen in der offenen Endlage nach Inbetriebnahme des Antriebs.	
Frei	9	Nicht belegt	
Aktivierung/Deaktivierung des Handquetschschutzes. 	A	Eine Änderung dieses Parameters erfordert ein Nachstellen in der offenen Endlage nach Inbetriebnahme des Antriebs.	
Aktivierung/Deaktivierung des Buzzers, der Bewegungen des Klappladens signalisiert.	b	Eine Änderung dieses Parameters erfordert ein Nachstellen in der offenen Endlage nach Inbetriebnahme des Antriebs.	

① Siehe Produktbeschreibung in Kapitel 2.3. **Beschreibung der Bedienoberfläche des Antriebs** für eine Liste der Einstellmöglichkeiten über die Tastatur.

① Je nach Zustand des Antriebs (Nutzermodus oder Einstellmodus ...) ist die Veränderung einiger Parameter im aktuellen Zustand nicht möglich. Blinkt der Parameter auf dem Display, kann er verändert werden. Wird der Parameter auf dem Display dauerhaft angezeigt, kann er im aktuellen Modus nicht verändert werden.

3.6.2. Fragen zum Antrieb?

Problem	Ursachen	Lösungen
Der Antrieb gibt während der Bewegung Signaltöne aus.	Bei installierter Notstrombatterie weisen die Signaltöne auf eine Unterbrechung der Spannungsversorgung hin.	Stellen Sie sicher, dass das Produkt an die Spannungsversorgung angeschlossen ist.
	Der Buzzer wurde für alle Bewegungen aktiviert.	Deaktivieren Sie den Buzzer. Siehe Kapitel 2.12.4. Installation der Notstrombatterie.
	Der Antrieb hat ein zu hohes Drehmoment aufgrund eines Hindernisses auf dem Flügelweg erkannt und führt ein Manöver aus, um das Hindernis freizugeben. Dies wird durch Signaltöne angezeigt.	Nach Abschluss dieses Freigabe-Manövers geht der Antrieb wieder in Normalbetrieb über.
Der Funksender funktioniert nicht.	Die Batterie des Funksenders ist leer.	Wechseln Sie die Batterie des Funksenders aus. Bitte führen Sie die verbrauchte Batterie der Wiederverwertung zu.
	Der Antrieb ist nicht mit einer Notstrombatterie ausgestattet und es liegt keine Spannungsversorgung mit 230 V an.	Schalten Sie die Spannungsversorgung wieder ein und legen Sie eine Notstrombatterie ein (optional). Ziehen Sie das Einlegen einer Notstrombatterie in Betracht, falls dies zu oft auftritt.
	Der Funksender wurde nicht eingelernt.	Siehe Kapitel 2.11. Inbetriebnahme und Einlernen des io-Funksenders.
	Die Spannungsversorgung des Antriebs über das Netzteil ist unterbrochen und die Notstrombatterie ist leer, nicht an den Antrieb angeschlossen oder beschädigt.	Überprüfen Sie das Vorhandensein der Netzspannung, den Anschluss der Batterie und ihren Ladezustand. ! <i>Die Notstrombatterie muss vom Antrieb erkannt werden, um funktionsfähig zu sein. Sie kann nur bei vorhandener Netzspannung erkannt werden. Wird die Batterie ohne anliegende Netzspannung angeschlossen, ist sie nicht funktionsfähig. Die Batterie wird funktionsfähig, wenn die Netzspannung mindestens einmal wieder angelegt wurde.</i>
Der Funksender ist deaktiviert (OFF).	Aktivieren Sie den Funksender (ON).	
Der Klappladen schlägt hart auf, wenn er die Wand erreicht.	Hinter dem Laden befinden sich keine Stoßdämpfer.	Bringen Sie die dafür vorgesehenen Anschläge an.
Der Laden verformt sich durch die Kraft des Dreharms.	Die Schließkraft ist zu hoch.	Stellen Sie die Schließkraft ein. Siehe Kapitel D. Einstellen der Antriebskraft.
	Der teilbare Anschlag ist falsch positioniert.	Korrigieren Sie die Position des teilbaren Anschlags. Siehe Kapitel 2.7.2. Anbringen der Anschläge H.
Das Öffnen des Klappladens wird aktiviert und sofort wieder gestoppt.	Die Priorität der Flügel ist falsch eingestellt.	Kehren Sie die Priorität der Flügel um.
	Das Öffnen wird durch den Riegel blockiert.	Öffnen Sie den Riegel.
	Das gekrümmte Band des Flügels ist zu flexibel.	Installieren Sie eine Verstrebung, um unerwünschte Bewegungen zwischen Laden und Band zu verhindern.
Der Flügel mit Deckleiste wird vom zweiten Flügel überdeckt.	Die Priorität der Flügel ist falsch eingestellt.	Kehren Sie die Priorität der Flügel um. Siehe Kapitel 3.6.1. Andere mögliche Einstellungen.
	Die Drehrichtung ist falsch eingestellt.	Kehren Sie die Drehrichtung um. Siehe Kapitel 3.6.1. Andere mögliche Einstellungen.
Der Klappladen schließt sich beim Befehl „Öffnen“ und umgekehrt.	Die Einstellungen sind falsch.	Fühlen Sie eine Neueinstellung durch. Siehe Kapitel 3.6.1. Andere mögliche Einstellungen.

Problem	Ursachen	Lösungen
Die Flügel kreuzen sich.	Die Einstellungen sind falsch.	Fühlen Sie eine Neueinstellung durch. Siehe Kapitel 3.6.1. Andere mögliche Einstellungen .
Der Klappladen quietscht.	Die Rollen bewegen sich nicht mehr korrekt in den Gleitführungen.	Schmieren Sie die Innenseite der Gleitführungen leicht.
Der Antrieb gibt einen Signalton aus und stoppt in einer mittleren Position.	Die freie Bewegung des Klappladen wird behindert (Hindernis, Klemmen, Bewegung der Rolle in der Gleitführung, schlechte Ausrichtung des Antriebs, der Dreharme oder der Gleitführungen, ...).	Stellen Sie sicher, dass der Klappladen sich frei bewegen kann.
Ein Flügel ist geschlossen, der andere offen.	An den verschiedenen Flügel wurden Kräfteinwirkungen fest-gestellt und der Antrieb hat eine für Antrieb und Klappladen sichere Position eingenommen.	Geben Sie den Befehl zum Öffnen. Bevor der Klappladen nicht wieder in eine vollständig geöffnete Position gebracht wurde, wird kein anderer Befehl akzeptiert.

3.6.2.1. Fehlercodes

Wenn der Antrieb kein Manöver ausführt, liegt möglicherweise ein Fehler vor. Um dies zu kontrollieren, demontieren Sie die Dreharme und die Abdeckung, um Zugang zur Platine zu erlangen. Wenn der Antrieb einen Fehler festgestellt hat, wird auf dem Display eine Fehlermeldung angezeigt.

① Falls das Display ausgeschaltet ist, kann es durch Drücken einer beliebigen Taste aktiviert werden.

Bezeichnung	Anzeige	Ursachen	Lösungen
Fehler 00 : Kein Fehler	E0	Kein Fehler	
Fehler 01 : Strommessung Fehler	E1	Interner Strommessung Fehler	Infolge dieses Defektes wird der Motor blockiert. Um das Gerät in seinen Normalzustand zurückzusetzen, der Spannungsversorgung > 10 sek unterbrechen. Der Stromversorgung wiederherstellen. Ein Selbstlernung des Endschaltern starten (siehe "3.6"). Im Problemfall, wenden Sie sich bitte an Ihren Installateur.
Fehler 02 : Motor Fehler	E2	Antriebsstrom des Mehrphasenmotors Fehler (Motor, Motorsteuerung, Positionssensor,...).	
Fehler 03 : Synchronisation des Flügel Fehler	E3	Ein Überanstrengung verlangsamt ein Flügel (zB : Wind) und verringert der Versatz zwischen beiden Flügel.	
Fehler 04 : Drehgeschwindigkeit über/ unter schritten	E4	Interner Fehler, der führt zu Übergeschwindigkeit Risiko.	

Bezeichnung	Anzeige	Ursachen	Lösungen
Fehler 05 : Selbstlernung Notig	E5	Nach ein Fehler, die Positionsüberwachung den Flügel ist unbekannt. Ein Selbstlernung des Endschaltern ist Notig	Ein Selbstlernung des Endschaltern starten (siehe "3.6"). Im Problemfall, wenden Sie sich bitte an Ihren Installateur.
Fehler 06 : Schliessbewegung verboten	E6	Nach Eingriff auf der Tastatur (auf die elektronische Karte) oder nach mehrere Hindernisse detektion, Der motor braucht ein vollständige Öffnung.	Starten ein vollständige Öffnung bis zum Endschaltern.
Fehler 07 : Simultanüberlastung von beiden Motoren	E7	Ein Simultanüberanstrengung am beiden Motoren bestand. Um ihre Anlage zu schützen, der Motor hat ein Entlastung Bewegung durchgeführt	Bitte lassen Sie der Motor sein Entlastung Bewegung durchführen

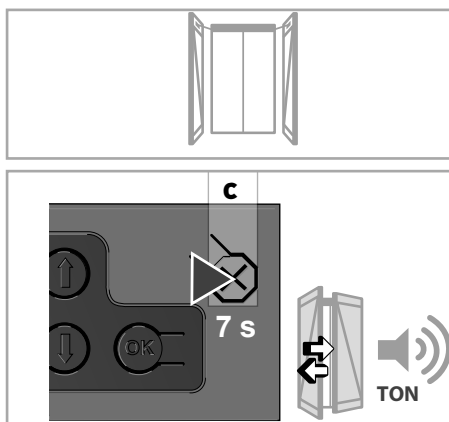
3.6.3. Wiederherstellen der Werkseinstellungen (vorkonfigurierter Modus)

- ① Die Rückkehr in den vorkonfigurierten Modus löscht die Änderungen der Flügelpriorität, der Drehrichtung, der Schließkrafteinstellung, alle Funksender und Sensoren, die Lieblingsposition und deaktiviert den Buzzer.
- ① Die Endlagen werden gelöscht.
- ① All diese Parameter werden auf die von Somfy bei der Produktion des Antriebs eingestellten Werte zurückgesetzt.


3.6.3.1. Mittels des Antriebs

- 1) Öffnen Sie die Flügel zur Hälfte.
- 2) Um zu den von Somfy empfohlenen Werkseinstellungen (vorkonfigurierter Modus) zurückzukehren, halten Sie die **Kreuz**-Taste (c) auf dem Tastenfeld sieben Sekunden lang gedrückt, bis der Flügel mit Deckleiste eine Auf-/Zubewegung ausführt und ein **Signalton** ertönt:

Nach der Auf-/Zubewegung ist der vorkonfigurierte Modus wieder aktiv.



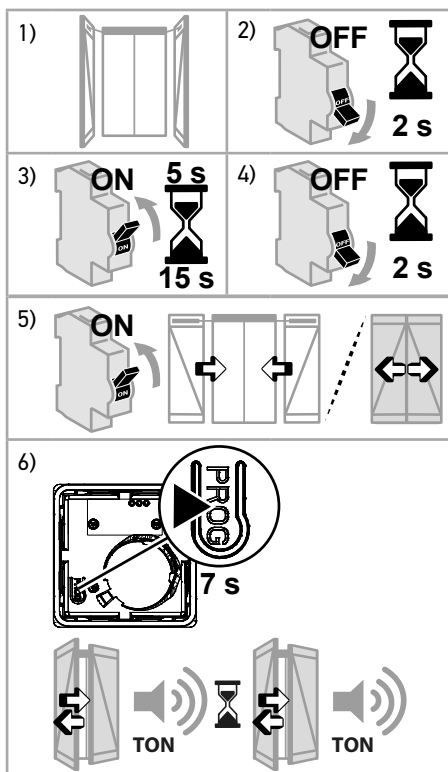
3.6.3.2. Mittels eines Funksenders

Achtung
 Wenden Sie die doppelte Spannungsunterbrechung nur für das angetriebene Produkt an, das Sie zurücksetzen möchten.

- ① Für jeden der in diesem Kapitel beschriebenen Schritte gibt der Antrieb in folgenden Fällen eine Reihe von **Signaltonen** aus:
 - keine Änderung innerhalb von zehn Minuten nach der ersten Aktion,
 - Spannungsunterbrechung.

- 1) Öffnen Sie die Flügel zur Hälfte.
- 2) Schalten Sie die Spannungsversorgung für zwei Sekunden aus.
- 3) Schalten Sie die Spannungsversorgung für 5-15 Sekunden wieder ein.
- 4) Schalten Sie die Spannungsversorgung für zwei Sekunden aus.
- 5) Schalten Sie die Spannungsversorgung wieder ein: der Flügel mit Deckleiste führt eine Auf-/Zubewegung aus.
- 6) Halten Sie die Taste **PROG** des Funksenders sieben Sekunden lang gedrückt. Der Antrieb wird auf die von Somfy empfohlenen Werks-einstellungen zurückgesetzt (vorkonfigurierter Modus).
 - Der Flügel mit Deckleiste führt nach einer Sekunde eine Auf-/Zubewegung aus und ein **Signalton** ertönt, nach sieben Sekunden folgt eine zweite Auf-/Zubewegung und ein weiterer **Signalton**.

Nach der zweiten Auf-/Zubewegung ist der vorkonfigurierte Modus wieder aktiv.



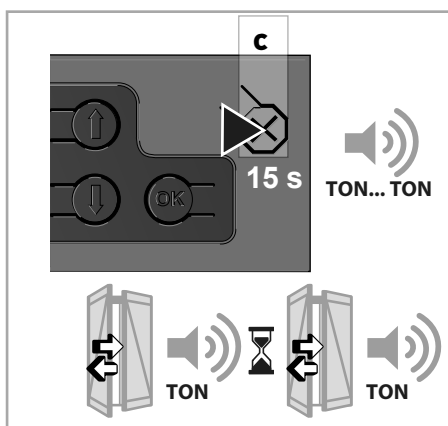
3.6.4. Wiederherstellen der Ausgangskonfiguration (neuer Antrieb)

- ① Das Wiederherstellen der Ausgangskonfiguration löscht alle Parameter des Antriebs. Dies sind die in Kapitel 2.3.3. **Liste der möglichen Einstellparameter** genannten Parameter.
- ① Das Wiederherstellen der Ausgangskonfiguration kann nicht über einen Funksender vorgenommen werden. Um zur Ausgangskonfiguration zurückzukehren, muss das Tastenfeld des Antriebs verwendet werden.


Um die Ausgangskonfiguration wiederherzustellen, halten Sie die **Kreuz**-Taste (c) auf dem Tastenfeld des Antriebs 15 Sekunden lang gedrückt, bis zum zweiten Mal eine Serie von **Signaltönen** ertönt.

Der Flügel mit Deckleiste führt nach sieben Sekunden eine Auf-/Zubewegung aus und ein **Signalton** ertönt, nach 15 Sekunden folgt eine zweite Auf-/Zubewegung und ein weiterer **Signalton**.

Nach der zweiten Auf-/Zubewegung ist die Ausgangskonfiguration wieder aktiv.

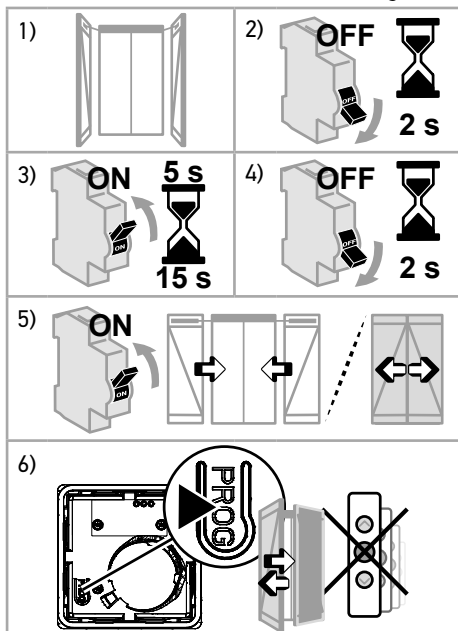


3.6.5. Auswechseln eines verlorenen oder beschädigten Funksenders

Achtung
 Wenden Sie die doppelte Spannungsunterbrechung nur für das angetriebene Produkt an, das Sie zurücksetzen möchten.

① Bei diesem Vorgang werden alle lokalen Funksender, aber nicht die Sensoren, die Einstellungen der Endlagen und die Lieblingsposition gelöscht.

- 1) Öffnen Sie die Flügel zur Hälfte.
- 2) Schalten Sie die Spannungsversorgung für zwei Sekunden aus.
- 3) Schalten Sie die Spannungsversorgung für 5-15 Sekunden wieder ein.
- 4) Schalten Sie die Spannungsversorgung für zwei Sekunden aus.
- 5) Schalten Sie die Spannungsversorgung wieder ein: der Klappladen führt eine kurze Auf-/Zubewegung aus.



- 6) Drücken Sie die **PROG**-Taste des neuen io-Funksenders, bis der Klappladen mit einer Auf-/Zubewegung bestätigt: Der neue Funksender ist eingelernt, alle anderen Funksender wurden gelöscht.

① Zum Auswechseln aller Funksender und Sensoren siehe Kapitel 3.6.4. **Wiederherstellen der Ausgangskonfiguration (neuer Antrieb).**

3.7. WARTUNGSARBEITEN

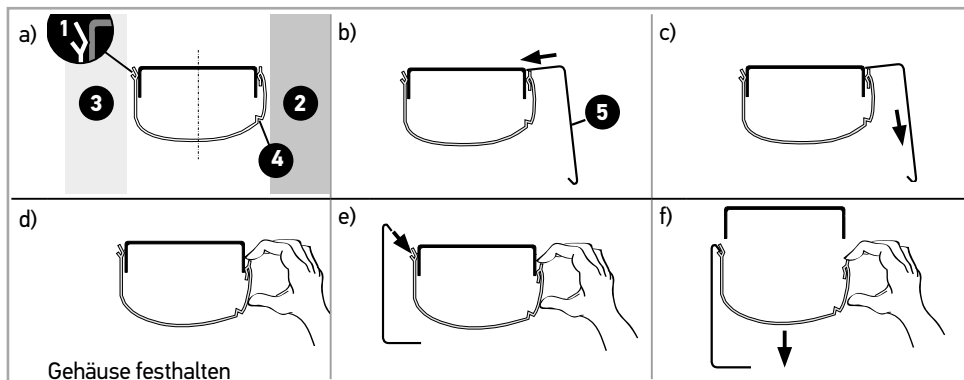
3.7.1. Eingriffe mit demontierten Dreharmen

Vorsicht
 • Vor jeder Arbeit am angetriebenen Produkt die zugehörige Spannungsversorgung abschalten.

- ① Wenn ein Eingriff die Demontage der Dreharme erforderlich macht und die Dreharme nicht wieder in derselben Position eingebaut werden, starten Sie nach Abschluss der Arbeiten einen Selbstlernzyklus. Sie können diesen Schritt vermeiden, wenn Sie vor dem Ausbau an Dreharm und Achse eine Markierung anbringen.
- ① Fügen Sie beim Wiedereinsetzen der Schraube M10 zur Befestigung des Dreharms auf der Antriebswelle ein paar Tropfen Schraubensicherungsmittel hinzu, um den Einbau des Dreharms abzusichern, und ziehen Sie diese Schraube mit einem Anzugsmoment von 35-40 Nm an.

3.7.2. Eingriffe bei abgenommenem Gehäuse (E)

- ① Nehmen Sie zuerst die Enden des Gehäuses **E** mithilfe des Hebels zum Abheben des Gehäuses **N** ab.



1 Rille, 2 Klappladen, 3 Fenster, 4 Kerbe, 5 Hebel zum Abheben des Gehäuses.

4. TECHNISCHE DATEN

Abmessungen	B = 110 mm - H = 60 mm
Funkfrequenz	868-870 MHz, io-homecontrol® Tri-Band bidirektional
Verwendete Frequenzbereiche und maximale Leistung	868.000 MHz - 868.600 MHz (ERP) <25 mW 868.700 MHz - 869.200 MHz (ERP) <25 mW 869.700 MHz - 870.000 MHz (ERP) < 25 mW
Spannungsversorgung	230 V ~ 50 Hz
Betriebstemperatur	- 20 bis + 60 °C
Schutzklasse	Klasse II
Schutzgrad	IP 24
Max. Anzahl verknüpfter io-Funksender (1W)	9
Max. Anzahl verknüpfter io-Sensoren	3
Verbrauch im Standby	< 0,5 W
Nenn Drehmoment	4 Nm
Spitzendrehmoment	50 Nm
Maximale Leistungsaufnahme bei Spitzendrehmoment	50 W

Batterien und Akkus gehören nicht in den Hausmüll. Entsorgen Sie sie entsprechend den geltenden Vorschriften im Handel oder bei den kommunalen Sammelstellen.

Wir sorgen uns um unsere Umwelt. Entsorgen Sie Ihre Anlage nicht über den normalen Hausmüll. Bringen Sie es zu einer zugelassenen Sammelstelle, damit es ordnungsgemäß wiederverwertet wird.

Hiermit erklärt der Hersteller SOMFY ACTIVITES SA, F-74300 CLUSES, dass der Antrieb, für den die vorliegenden Anweisungen gelten, der für eine Spannungsversorgung mit 230 V ~ 50 Hz und eine Verwendung gemäß den vorliegenden Anweisungen vorgesehen ist, den wesentlichen Anforderungen der gültigen europäischen Richtlinien und insbesondere der Richtlinie **2006/42/EG** über Maschinen und der Richtlinie **2014/53/EU** über die Bereitstellung von Funkanlagen entspricht.

Eine vollständige EU-Konformitätserklärung ist unter der Internetadresse www.somfy.com/ce verfügbar.

Antoine Crézé, zuständig für Zulassungen, im Namen des Leiters des Geschäftsbereichs, Cluses, 07/2020.

VERSIONE TRADOTTA

Il presente manuale contiene informazioni su tutte le motorizzazioni YSLO io, i cui modelli sono riportati nel catalogo in corso di validità.

SOMMARIO

1. Informazioni preliminari	58	2.10. Montaggio delle aste di guida	68
1.1. Ambito di applicazione	58	2.11. Messa in servizio e registrazione del punto di comando io	69
1.2. Responsabilità	58	2.12. Ulteriori impostazioni	71
2. Installazione	59	3. Utilizzo e manutenzione	73
2.1. Istruzioni specifiche per la sicurezza	59	3.1. Funzione Apertura e Chiusura	73
2.2. Contenuto del kit	59	3.2. Funzione STOP	73
2.3. Presentazione dell'interfaccia della motorizzazione	60	3.3. Posizione preferita (my)	74
2.4. Installazione della motorizzazione	62	3.4. Rilevamento degli ostacoli	74
2.5. Cablaggio	65	3.5. Protezione anti-ghiaccio	74
2.6. Assemblaggio dei bracci	66	3.6. Suggerimenti, consigli e modifica delle impostazioni	74
2.7. Montaggio dei componenti legati ai battenti	66	3.7. Operazioni di manutenzione	83
2.8. Montaggio del carter (E)	67	4. Dati tecnici	84
2.9. Montaggio dei bracci sulla motorizzazione	68		

INFORMAZIONI GENERALI

Istruzioni per la sicurezza



Pericolo

Segnala un pericolo che comporta immediatamente la morte o gravi lesioni.



Avvertenza

Segnala un pericolo che può comportare la morte o gravi lesioni.



Precauzione

Segnala un pericolo che può comportare lesioni lievi o mediamente gravi.



Attenzione

Segnala un pericolo che può danneggiare o distruggere il prodotto.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA



PRECAUZIONE

- Collocare il cavo di alimentazione della motorizzazione in una posizione accessibile: deve poter essere sostituito facilmente.
- Rispettare la Normativa per le installazioni elettriche.
- I cavi che attraversano una parete metallica devono essere protetti e isolati con una canalina o una guaina.
- Fissare i cavi per evitare che entrino in contatto con parti in movimento.
- Se la motorizzazione viene utilizzata all'esterno e se il cavo di alimentazione è di tipo H05-VVF, installare il cavo in un condotto resistente ai raggi UV, ad esempio una canalina.



ATTENZIONE

Lasciare sempre un anello sul cavo di alimentazione per evitare la penetrazione di acqua nella motorizzazione!

1. INFORMAZIONI PRELIMINARI

1.1. AMBITO DI APPLICAZIONE

Il presente manuale descrive l'installazione, la messa in servizio e le impostazioni della motorizzazione per persiane YSLO io.

Prima di effettuare l'installazione, verificare la compatibilità del prodotto con le apparecchiature e gli accessori installati.

Le motorizzazioni YSLO io sono progettate per comandare i seguenti tipi di persiane:

- ① **Larghezza minima per battente:** 400 mm
Larghezza massima per battente: 1.000 mm
Altezza massima per battente: 2.300 mm
Superficie massima per battente: 2 m²
- 1) **1 battente:** da 440 mm a 1.000 mm
- 2) **2 battenti collegati:** da 800 mm a 1.285 mm
- ① **Possibilità di estensione da 1.285 mm a 1.400 mm** previa verifica di fattibilità.
- 3) **2 battenti:** da 700 mm a 2.000 mm
- 4) **3 battenti:** da 1.200 mm a 1.925 mm
- ① **Possibilità di estensione da 1.925 mm a 2.100 mm** previa verifica di fattibilità.
- 5) **4 battenti:** da 1.600 mm a 2.400 mm

Il professionista incaricato dell'installazione della motorizzazione, specializzato in impianti di prodotti motorizzati e domotica, deve assicurarsi che il prodotto motorizzato, una volta installato, rispetti le norme in vigore nei paesi in cui avverrà la messa in servizio e, nello specifico, che sia conforme alla norma sulle persiane EN13659.

La motorizzazione si aziona a partire da un punto di comando io.

La motorizzazione è dotata di:

- funzione di rilevamento degli ostacoli.
- funzione di protezione anti-ghiaccio.
- funzione anti-schiacciamento delle mani alla chiusura delle persiane.
- fusibile meccanico incorporato sul braccio per proteggere la motorizzazione da casi di sovraccoppia (vento, urti, ecc.)

1.2. RESPONSABILITÀ

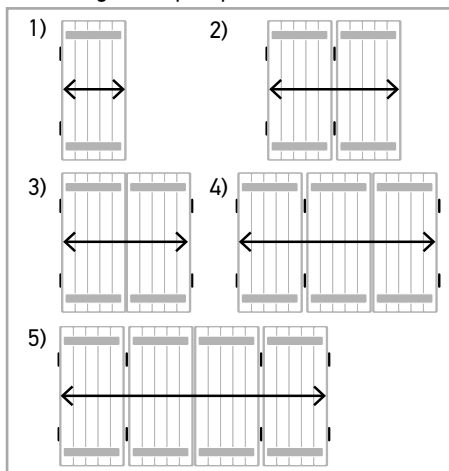
Prima di installare e utilizzare la motorizzazione, leggere attentamente il presente manuale. Oltre alle istruzioni riportate nel presente manuale, rispettare anche le istruzioni dettagliate nel documento allegato **Istruzioni di sicurezza**.

La motorizzazione deve essere installata da un professionista di impianti di motorizzazione e domotica, conformemente alle istruzioni di Somfy e alle norme applicabili nel paese in cui avviene la messa in servizio.

È vietato utilizzare la motorizzazione per scopi diversi da quelli descritti nel presente manuale. Il mancato rispetto di tale prescrizione, così come di tutte le istruzioni fornite nel presente manuale e nel documento allegato **Istruzioni di sicurezza**, esonera Somfy da qualsiasi responsabilità e annulla la garanzia.

L'installatore deve informare il cliente circa le condizioni di utilizzo e manutenzione della motorizzazione e deve fornirgli le istruzioni d'uso e di manutenzione, oltre al documento allegato **Istruzioni di sicurezza**, dopo l'installazione della motorizzazione. Qualsiasi operazione di assistenza clienti sulla motorizzazione richiede l'intervento di un professionista di impianti di motorizzazione e di domotica.

In caso di dubbi in fase di montaggio della motorizzazione o per informazioni integrative, contattare un referente Somfy o visitare il sito www.somfy.com.



L'installazione delle motorizzazioni YSLO io richiede un'attenzione particolare relativamente al controllo dei livelli del modulo meccanico, del modulo elettromeccanico, dei bracci e delle aste di guida. Inoltre, il serraggio delle diverse viti deve essere conforme alle specifiche riportate nel presente manuale.

Al termine dell'installazione, lo scorrimento dei rulli dei bracci nelle aste di guida deve essere privo di attrito parassita.

Una volta effettuate l'installazione e la configurazione della scheda elettronica, la forza dei motori deve essere regolata in relazione al luogo dell'installazione: dimensioni dei battenti, materiali dei battenti, esposizione della facciata, ecc.

2. INSTALLAZIONE

2.1. ISTRUZIONI SPECIFICHE PER LA SICUREZZA



Precauzione

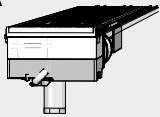





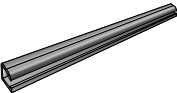


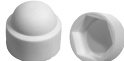





- Prima di manipolare il prodotto motorizzato, interrompere l'alimentazione corrispondente.
- In caso di pioggia e/o vento, non eseguire l'installazione della motorizzazione.



Attenzione

- Non far cadere, urtare, forare, immergere la motorizzazione.
- Evitare qualsiasi operazione in presenza di ghiaccio sul prodotto motorizzato.
- Non utilizzare prodotti abrasivi o solventi per pulire il prodotto.

2.2. CONTENUTO DEL KIT

A  Motorizzazione + telaio x 1	B  Bracci x 2	O  Rulli x 2	P  Assi x 2	E  Carter x 1
F  Tappi di fissaggio destro e sinistro x 2	G  Aste di guida x 2	H  Fermi modellabili x 2	I  Viti M10 x 2	J  Copriviti x 2
K  Rondelle x 2	L  Rivetti pop x 4 per battenti in PVC o alluminio.	M  Guarnizioni carter x 2	N  Chiave sgancio carter x 1	Q  Viti M5 x 2

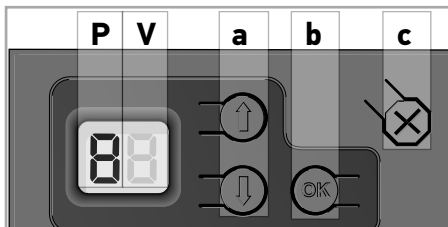
① Le quantità riportate corrispondono a una motorizzazione che abbia almeno un battente per ogni lato della finestra. In caso di motorizzazione che abbia uno o più battenti da un solo lato della finestra, le suddette quantità dovranno essere divise per 2, tranne che per i componenti A, E e N.

2.3. PRESENTAZIONE DELL'INTERFACCIA DELLA MOTORIZZAZIONE

2.3.1. Tastierino e display

Il tastierino presente sul modulo motorizzato consente di regolare alcune impostazioni relative alla motorizzazione.

Il display visualizza due cifre: quella delle decine (**P**) indica l'impostazione selezionata e quella delle unità (**V**) indica un valore possibile per tale impostazione.

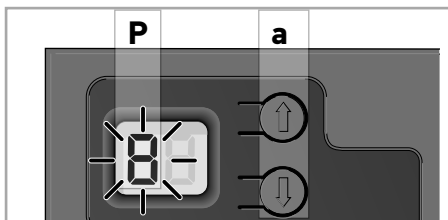


2.3.2. Descrizione dei tasti del tastierino

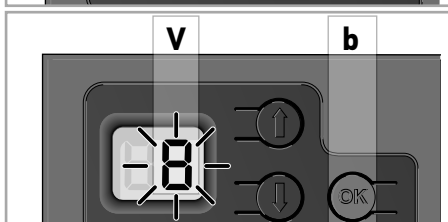
① Per accendere il display basta premere un tasto qualsiasi.

① Per l'aiuto alla scelta, vedere l'elenco delle impostazioni e dei valori corrispondenti nel capitolo 2.3.3. **Elenco delle impostazioni possibili.**

1) Quando sul display del tastierino lampeggia il codice dell'impostazione (**P**), premere i tasti **Salita** o **Discesa** (**a**) per scegliere l'impostazione.



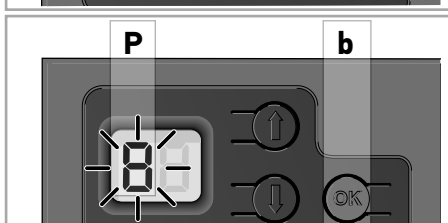
2) Premere **OK** (**b**) per confermare la selezione dell'impostazione; a questo punto il valore (**V**) lampeggerà.



3) Premere i tasti **Salita** o **Discesa** (**a**) per scegliere il codice del valore corrispondente.



4) Premere **OK** (**b**) per confermare il valore selezionato; il codice dell'impostazione (**P**) lampeggerà nuovamente.




① In qualsiasi fase, premendo il tasto **X** (**c**) si annullano le modifiche in corso.

① Dopo alcuni secondi di inattività sul tastierino, il display si spegne.



2.3.3. Elenco delle impostazioni possibili

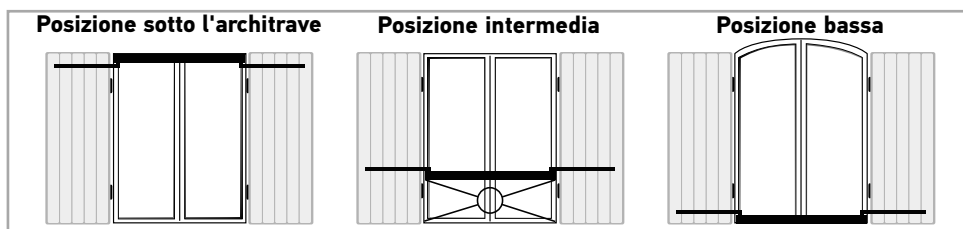
Impostazioni	Visualizzazione		Valori	
	P	V		
Modifica del senso di rotazione della motorizzazione.	0	0 1	Senso predefinito. Senso inverso.	
Battente che si chiude sull'altro.	1	0	Lato elettromeccanico. ① <i>Il battente che si chiude sull'altro si trova dal lato della motorizzazione dotato di scheda elettronica.</i>	
		1	Lato meccanico. ① <i>Il battente che si chiude sull'altro si trova dal lato della motorizzazione privo di scheda elettronica.</i>	
Selezione del numero di motori da attivare.	2	0	Automatico.	
		1	1 motore.	
		2	2 motori.	
Caso di sovrapposizione	3	0	Nessuna sovrapposizione.	
		da 1 a F	N. di identificazione della sovrapposizione.	
		4	da 0 a J	Da zero secondi a diciannove secondi (non da un secondo).
		5	da 0 a J	Da zero secondi a diciannove secondi (non da un secondo).
		6	da 0 a J	Da zero secondi a diciannove secondi (non da un secondo).
	7	da 0 a J	Da zero secondi a diciannove secondi (non da un secondo).	
Sforzo massimo.	8	da 1 a 4	Da 1 (sforzo minimo) a 4 (sforzo massimo).	
Libero	9		Non assegnato	
Attivazione / Disattivazione dispositivo anti-schiacciamento delle mani. 	A	0	Disattivato.	
		1	Attivato.	
Attivazione / Disattivazione del cicalino.	b	0	Disattivato.	
		1	Attivato.	
Con / Senza batteria.	C	0	Nessuna batteria di emergenza sul prodotto. Batteria di emergenza rilevata.	
		1	① <i>Questo valore non è modificabile. Si tratta di un'informazione sullo stato dell'attuatore.</i>	

Impostazioni	Visualizzazione		Valori
	P	V	
Livello di carica della batteria di emergenza.	d	0	Batteria non presente o difettosa o con un livello di carica insufficiente a far funzionare la motorizzazione.
		1	Batteria scarica.
		2	Batteria funzionante.
		3	Batteria con carica massima.
Riservato codice ERRORE.	E	da J a J	<p>Codice errore relativo allo stato del prodotto. Se nel corso dell'ultima movimentazione si è verificato un errore, appare un codice errore.</p> <p>① <i>Vedere l'elenco dei codici errore nel capitolo 3.6.2. Domande sulla motorizzazione?</i></p>

2.4. INSTALLAZIONE DELLA MOTORIZZAZIONE

2.4.1. Tipologie di installazione

① *Prima di montare il prodotto, verificare la corrispondenza delle misure con i seguenti casi di installazione.*



K: Min. 20 mm - Max. 45 mm

X: Min. 20 mm - Max. 150 mm

① *Possibilità di estensione a 200 mm previa verifica di fattibilità.*

Y + K: Min. 10 mm - Max. 100 mm

① *Possibilità di estensione a 155 mm previa verifica di fattibilità.*

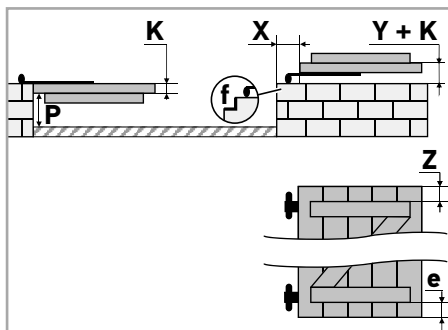
Z: Min. 80 mm

e: Min. 100 mm

f: Larghezza e profondità massima di battuta: 40 mm

P: Min. 100 mm senza cerniera - Min. 160 mm con compasso.

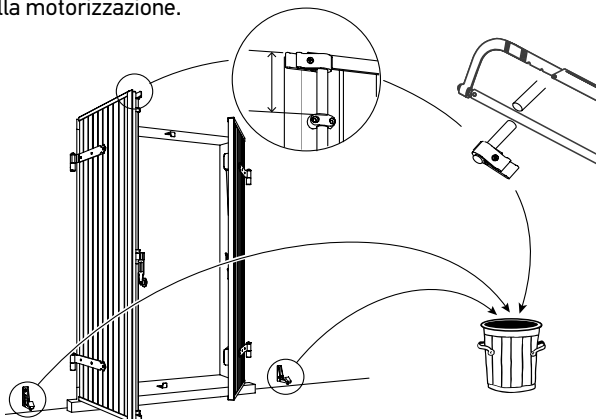
① *Possibilità di riduzione a 140 mm previa verifica di fattibilità con cerniera.*



① *Prima dell'installazione della motorizzazione, verificare che ogni battente della persiana sia libero di muoversi senza impedimenti per tutta la rotazione. La persiana non deve presentare alcun punto di scorrimento difficoltoso o zona di attrito con l'ambiente diretto (telaio, muratura, ecc.). La coppia di serraggio resistente della persiana durante la sua corsa non deve superare i 4 Nm.*

2.4.2. Eliminazione dei sistemi di apertura e chiusura

Eliminare tutti i sistemi che consentono l'apertura e la chiusura manuali se si ritiene che possano impedire il corretto funzionamento della motorizzazione.



2.4.3. Posizionamento della motorizzazione

Attenzione

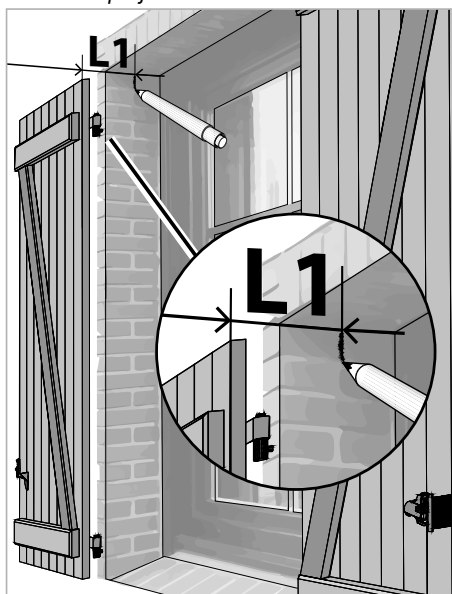
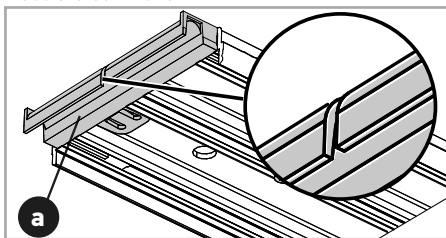


Prima di montare la motorizzazione, controllare che la persiana si apra e si chiuda senza difficoltà. La superficie di fissaggio (architrave) deve essere perfettamente livellata nel senso della larghezza e della profondità.

Sotto l'architrave, tracciare una linea parallela ai bordi esterni dei battenti rispettando la distanza fissata **L1**.

(Consultare le misurazioni corrispondenti nella prima pagina).

- ① Questa linea corrisponde all'asse d'installazione della motorizzazione (mezzeria) e permetterà di far coincidere la tacca presente sull'elemento guida del cavo di alimentazione **a** con la linea tracciata sul muro.



2.4.4. Esecuzione dei fori di fissaggio

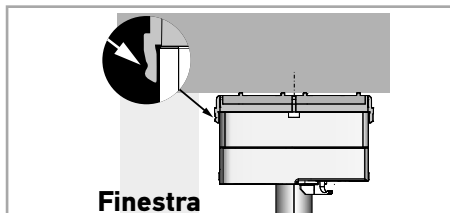
Attenzione



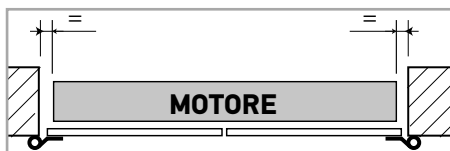
- I tasselli utilizzati devono garantire una tenuta minima di 40 kg. La motorizzazione deve essere fissata in un minimo di sei punti nel caso di due battenti e un minimo di quattro punti nel caso di un battente.
- La motorizzazione è progettata per ricevere viti di diametro massimo 8 mm o tirafondi di diametro massimo 6 mm.

- ① Somfy raccomanda di utilizzare quattro viti di almeno 6 mm di diametro per battente.

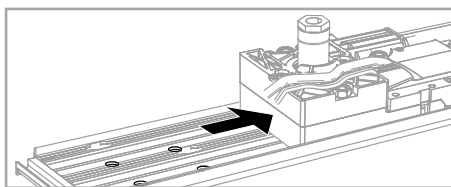
- 1) Posizionare la **motorizzazione**, senza il relativo carter, sull'asse di installazione precedentemente tracciato facendo coincidere la tacca presente sull'elemento di guida del cavo di alimentazione con la linea tracciata sul muro. Prestare attenzione a rispettare il senso di montaggio della motorizzazione. La scanalatura presente sul telaio deve essere posizionata dal lato finestra.



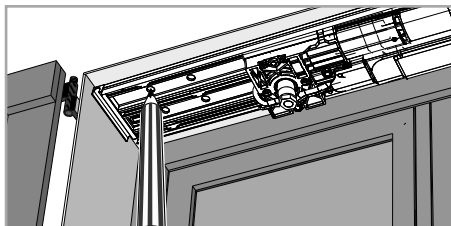
- 2) Mantenere uno stesso spazio libero su entrambi i lati.



- 3) Fare scorrere i moduli verso l'interno sulla guida del telaio per liberare l'accesso ai fori di fissaggio.



- 4) Tracciare i segni di riferimento attraverso i fori della trave di fissaggio della motorizzazione.



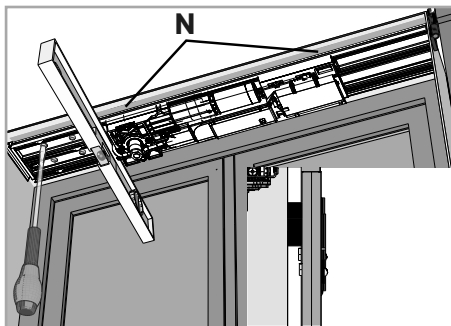
- 5) Rimuovere la **motorizzazione** ed effettuare dei fori con diametro adeguato ai tasselli che verranno utilizzati.



- ① *La scelta del metodo di fissaggio dipende dal tipo di supporto e di conseguenza ricade sotto la sola responsabilità dell'installatore.*

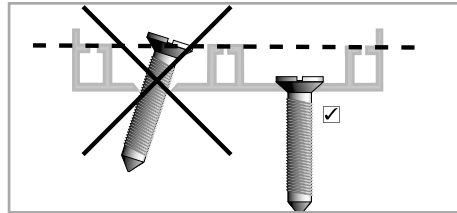
2.4.5. Fissaggio della motorizzazione

- Avvicinare la motorizzazione, senza il relativo carter, sotto l'architrave avendo cura di mantenere i moduli in posizione arretrata al centro della trave di fissaggio.
- Posizionare la motorizzazione davanti ai fori di fissaggio.
- Fissare la motorizzazione con le apposite viti.
- Verificare il livello della motorizzazione installata nel senso della larghezza e della profondità. Se necessario, utilizzare degli spessori **N** per allineare la motorizzazione (spessori non forniti).

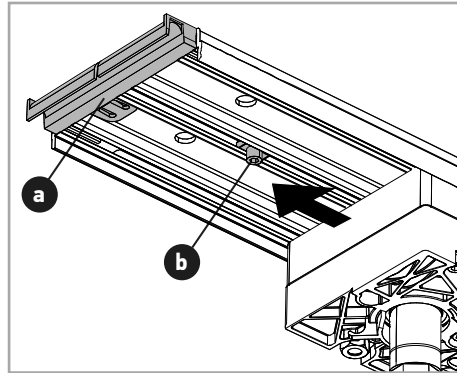


Attenzione

- Le viti di fissaggio del telaio non devono superare l'altezza delle rientranze della guida, altrimenti potrebbero impedire il movimento di scorrimento dei moduli.

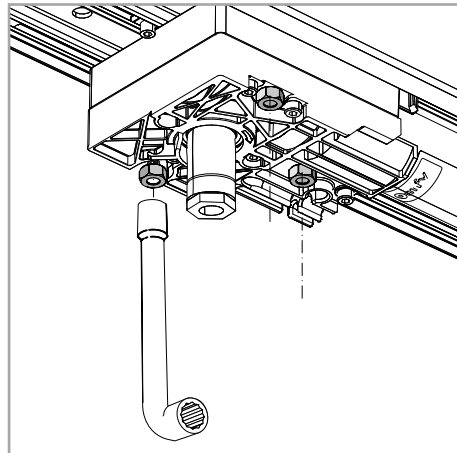


- 1) Riportare i moduli nelle posizioni finali facendoli scorrere fino ai rispettivi fincorsa. I fincorsa vengono montati al momento della fabbricazione della motorizzazione negli stabilimenti Somfy. A seconda della configurazione definita da Somfy, i fincorsa sono formati dall'elemento di guida del cavo di alimentazione **a** o da un fincorsa **b** presente sulla guida centrale del telaio.

**Precauzione**

Questi fincorsa non devono essere spostati.

- 2) Stringere le 3 viti di fissaggio dei moduli sul telaio utilizzando una chiave a tubo da 10.
- ① Occorre stringere bene ma senza superare una coppia di serraggio compresa tra 5 e 6 Nm.

**Precauzione**

Non serrare il cavo di alimentazione dell'area corrispondente durante il fissaggio della motorizzazione.


2.5. CABLAGGIO**Attenzione**

- Posizionare il cavo di alimentazione in modo che non subisca danni durante i movimenti delle persiane.
- Non modificare il percorso del cavo all'interno del dispositivo per non influire sull'antenna e ridurre la portata della trasmissione radio.
- Non staccare mai l'antenna radio collegata al cavo di alimentazione, in quanto ciò comporterebbe una grave perdita di prestazioni del prodotto.

- ① In caso di uscita del cavo dalla parte opposta rispetto all'alimentazione, separare l'antenna dal cavo di alimentazione e posizionarla lungo la motorizzazione, all'esterno del carter, dal lato finestra.
- Interrompere l'alimentazione.
 - Inserire il cavo dell'alimentazione elettrica attraverso l'estremità della motorizzazione.
 - Il collegamento alla linea elettrica deve essere effettuato all'esterno della motorizzazione in una scatola di derivazione adatta. Non effettuare il collegamento elettrico all'interno della motorizzazione per evitare di ridurre le prestazioni della trasmissione radio del prodotto e per garantire un collegamento elettrico sicuro.

1) Collegare la motorizzazione rispettando le seguenti indicazioni:

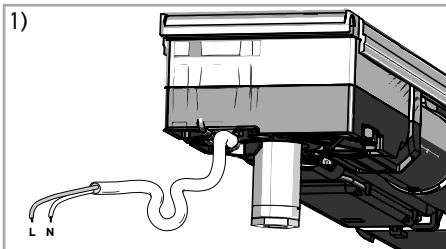
	Cavo	
	Neutro (N)	Fase (L)
230 V~50 Hz	Blu	Marrone

Precauzione
 Prima di qualsiasi operazione è assolutamente necessario togliere tensione.

2) Verificare il collegamento elettrico della motorizzazione e metterla sotto tensione.

Il prodotto deve emettere un **BIP**. In caso contrario, verificare nuovamente il collegamento elettrico.

3) Ricordarsi di interrompere l'alimentazione di rete dopo aver verificato il collegamento elettrico.

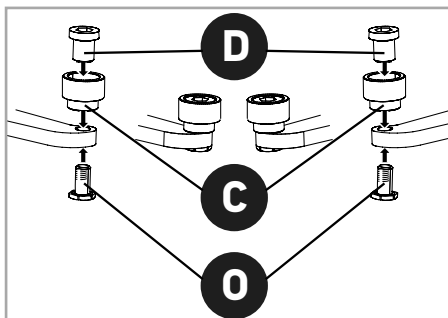


2.6. ASSEMBLAGGIO DEI BRACCI

- Inserire l'asse **D** nel rullo **C**. Posizionare il gruppo al di sopra del foro all'estremità del braccio in cui si andrà a montare l'asta di guida (vedere capitolo **2.10. Montaggio delle aste di guida**).
- Posizionare la vite dell'asse **O** al di sotto del foro e avvitare nell'asse del rullo **D**.
- Stringere la vite **O** sull'asse **D** con una coppia di serraggio compresa tra 4 e 5 Nm.

① In base al montaggio del rullo, il braccio diventa sinistro o destro.

① Al termine di questo assemblaggio, non installare i bracci sulla motorizzazione. Questo passaggio dovrà essere effettuato in una fase successiva.

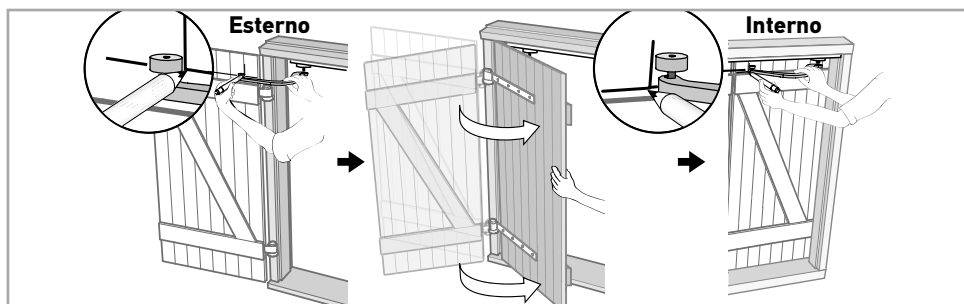


2.7. MONTAGGIO DEI COMPONENTI LEGATI AI BATTENTI

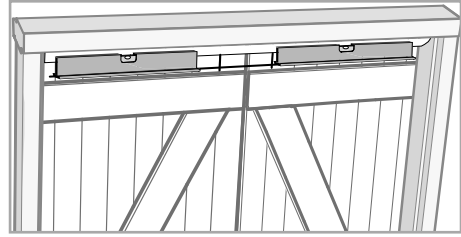
2.7.1. Marcatura delle posizioni

① Per evitare di segnare le persiane con una matita, posizionare in precedenza del nastro adesivo per marcare in corrispondenza dei punti da contrassegnare.

- 1) Aprire i battenti manualmente.
- 2) Avvicinare i bracci manualmente ai battenti aperti.
- 3) Marcare con un tratto verticale e orizzontale la posizione dei rulli.
- 4) Chiudere i battenti manualmente.
- 5) Avvicinare i bracci manualmente ai battenti chiusi.
- 6) Marcare con un tratto verticale e orizzontale la posizione dei rulli.



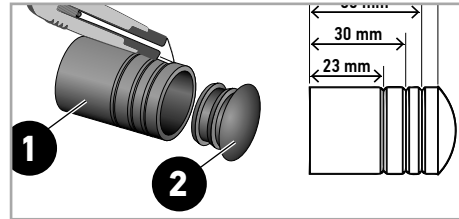
- Per garantire un'installazione esteticamente valida delle aste di guida e il corretto funzionamento della motorizzazione, tracciare, con l'aiuto di una bolla, una linea di riferimento che unisca l'insieme dei tratti orizzontali precedentemente segnati.



2.7.2. Installazione dei fermi H

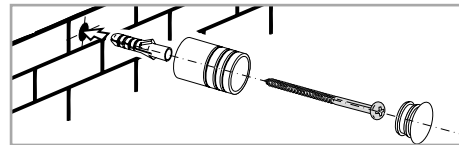
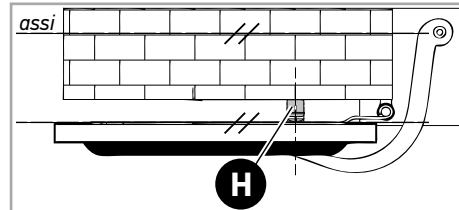
2.7.2.1. Dettagli dei componenti

- 1) Fermo modellabile
- 2) Tassello



2.7.2.2. Fissaggio dei fermi

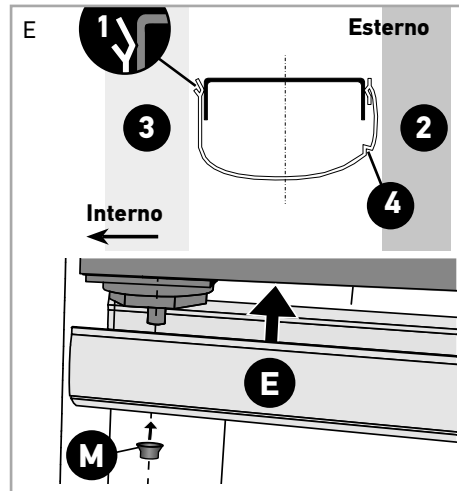
- Aprire i battenti.
 - Segnare la posizione dei fermi **H** dietro i battenti o sul muro nel punto in cui il braccio va a premere sulla persiana.
 - Tagliare i fermi modificabili **H** alla lunghezza giusta per garantire, una volta aperte, che le ante siano parallele al muro esterno.
- ① La motorizzazione è dotata di un sistema di rilevamento degli ostacoli e si arresterà quando preme contro i fermi.
 - Fissare i fermi alla parete o ai battenti, quindi fissare il tappo di chiusura.
 - ① La scelta del metodo di fissaggio dipende dal tipo di supporto e, di conseguenza, ricade sotto la sola responsabilità dell'installatore.



2.8. MONTAGGIO DEL CARTER (E)

- 1) Gola
- 2) Persiana
- 3) Finestra
- 4) Scanalatura

- ① La scanalatura (4) presente sul telaio deve essere posizionata verso l'esterno.
- Agganciare il carter **E** sulla motorizzazione (gola lato finestra).
- Installare ogni guarnizione **M** del carter sugli assi motore della motorizzazione.



2.9. MONTAGGIO DEI BRACCI SULLA MOTORIZZAZIONE

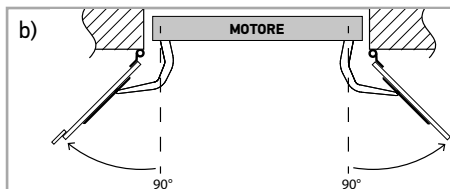
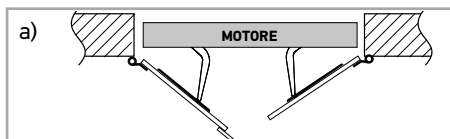
Attenzione

• I bracci devono essere montati rispettando una delle seguenti raccomandazioni:



- a metà corsa, al di fuori dei fincorsa, rispettando l'ordine del battente coperto e del battente che si chiude sull'altro.
 - oppure con un'angolazione superiore a 90°, al di fuori del fincorsa aperto.
- Rimuovere eventuali oggetti che possano impedire il movimento della persiana.

① Il battente che si chiude sull'altro è quello che porta il coprigiunto (detto anche battuta).

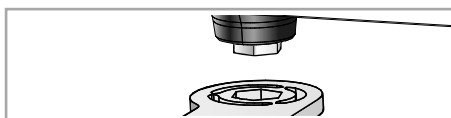


1) Allineare il foro esagonale dei bracci in corrispondenza dei perni esagonali degli assi di uscita.

Attenzione



- I bracci devono essere installati in modo che i battenti siano in posizione semiaperta.
- Per rispettare il senso di montaggio del braccio, il rullo deve essere rivolto verso l'alto.

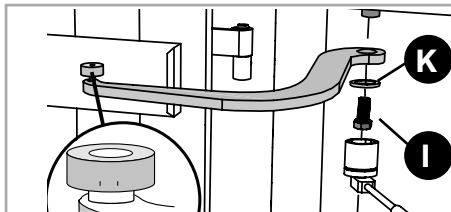


2) Stringere insieme la vite **I** (coppia di serraggio compresa tra 35 e 40 Nm) e la rondella **K** per fissare il braccio sull'asse.

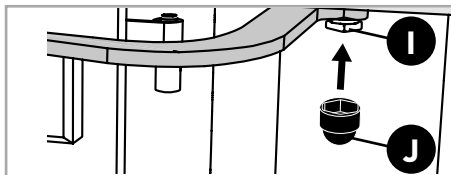


Attenzione

La presenza della rondella **K** è obbligatoria.



3) Posizionare le coperture **J** sulle teste delle viti **I**.

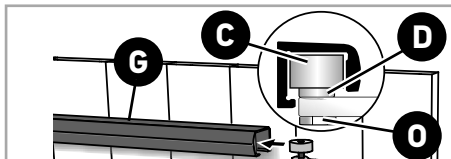


2.10. MONTAGGIO DELLE ASTE DI GUIDA

① Assemblare dapprima i bracci (vedere il capitolo 2.6. **Assemblaggio dei bracci**)

Per rispettare il senso di montaggio, le aste di guida **I** devono essere posizionate con la scanalatura rivolta verso il basso.

1) Fare scivolare il rullo **C** con il relativo asse **D** all'interno dell'asta di guida **G**.

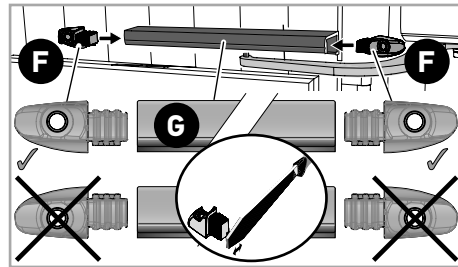


- 2) Posizionare i tappi di fissaggio **F** alle due estremità dell'asta di guida **G**. È necessario che la parte piatta del tappo di fissaggio sia rivolta verso il basso.

Attenzione

• I tappi di fissaggio sono asimmetrici e forniti come set (un tappo di fissaggio destro e uno sinistro). Per separare i due tappi di fissaggio, tagliare la barra di collegamento che unisce i due tappi di fissaggio a filo di ciascuno dei due utilizzando un tronchese.

• Verificare che la superficie dei tappi di fissaggio **F** che entra nelle aste di guida sia completamente liscia e priva di eccedenze.



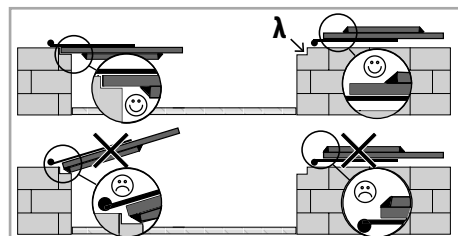
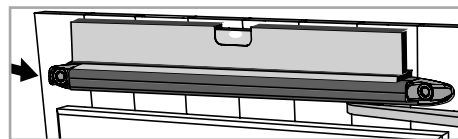
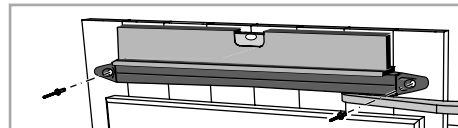
- 3) Occorre allineare verticalmente l'asta di guida **G** affinché l'asse del rullo **D** possa rimanere libero da attrito lungo tutta la corsa all'interno dell'asta di guida.

Posizionare le aste di guida **G** sui battenti in modo che siano centrate in senso verticale e orizzontale rispetto ai segni tracciati sui battenti durante la fase **Marcatura delle posizioni**.

L'installazione delle aste di guida **G** deve essere effettuata con una bolla per garantire il loro allineamento con il movimento del braccio.

Attenzione

In caso di installazione con battute **N**, i tappi di fissaggio **F** delle aste di guida non devono essere posizionati sul battente nella zona della battuta in quanto impedirebbero la chiusura della persiana.

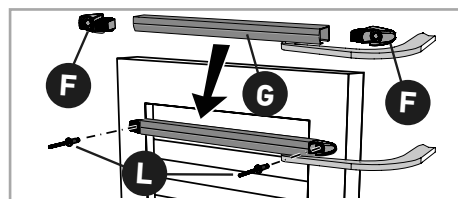


- 4) Fissare le aste di guida **G** sui battenti attraverso i fori dei tappi di fissaggio **F** servendosi di rivetti **L** per le persiane in PVC e alluminio o di viti da legno (non fornite in dotazione) negli altri casi.

Attenzione

• In caso di persiane in legno, per non rischiare che le aste di guida si stacchino, la scelta delle viti da utilizzare ricade sotto la sola responsabilità dell'installatore.

• In caso di persiane con lamelle, le aste di guida sono consegnate su misura ed è necessario fissarle sui montanti del telaio.



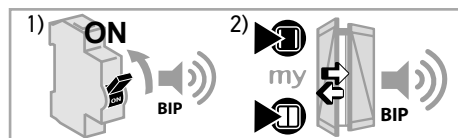
2.11. MESSA IN SERVIZIO E REGISTRAZIONE DEL PUNTO DI COMANDO IO

2.11.1. Verifica della configurazione

- 1) Collegare la motorizzazione all'alimentazione.

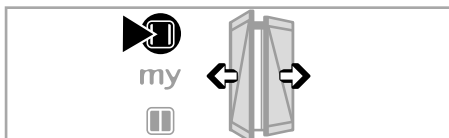
① Verificare che il punto di comando sia acceso (tasto ON/OFF sui punti di comando open/close).

- 2) Premere contemporaneamente i tasti **Apri** e **Chiudi** del punto di comando io fin quando il prodotto portante si muove avanti e indietro ed emette un **BIP**.



2.11.1.1. Verificare la regolazione del battente che si chiude sull'altro (anta prioritaria) e il senso di rotazione della motorizzazione

Premere **Apri**: la persiana deve aprirsi e il primo battente a muoversi deve essere quello che si chiude sull'altro (il battente con il coprigiunto o la battuta).



- se la configurazione è corretta, passare al punto "**Auto-apprendimento**".
- in caso contrario, vedere il capitolo "**3.6.1. Altre impostazioni possibili**" dal paragrafo b).

2.11.1.2. Auto-apprendimento

① Il ciclo di apprendimento permette di configurare la motorizzazione in base al luogo nel quale viene installata.

① In questa fase ogni battente effettuerà, secondo l'ordine di priorità, dei movimenti di apertura e di chiusura, in modo non sincronizzato, per trovare la configurazione migliore corrispondente all'installazione.

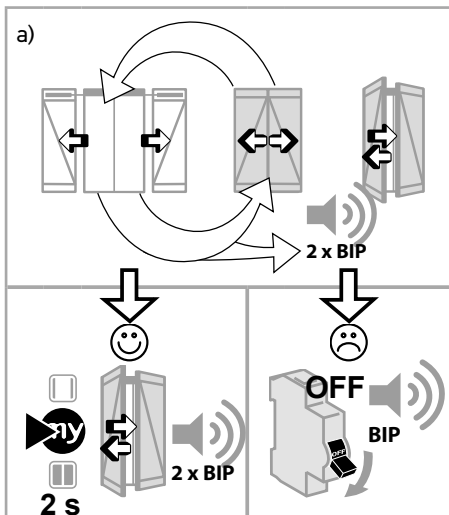
Premere contemporaneamente i tasti **Apri** e **Chiudi** per due secondi fino a udire un **BIP** per lanciare l'auto-apprendimento.



a) Al termine del ciclo di apprendimento, se la motorizzazione ha determinato che la corsa del battente è coerente, emetterà due **BIP** e il battente che si chiude sull'altro effettuerà un breve movimento avanti e indietro.

A seconda del punto di vista dell'utente:

- se le fasi dell'auto-apprendimento si sono svolte correttamente (senza ostacoli, o senza arresto inatteso), confermare l'auto-apprendimento tenendo premuto il tasto **my** per due secondi; la motorizzazione emetterà due **BIP** ed effettuerà un breve movimento avanti e indietro.
- se le fasi dell'auto-apprendimento non si sono svolte correttamente, ad esempio a causa di un arresto inatteso, interrompere l'alimentazione di rete in modo che la motorizzazione esca dalla modalità di auto-apprendimento. Le impostazioni non verranno salvate.

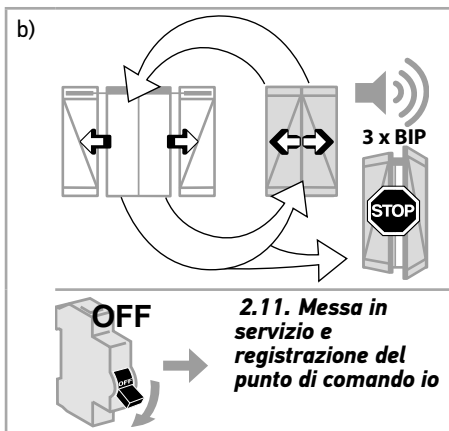


b) Durante l'auto-apprendimento, se la motorizzazione ha rilevato una corsa non coerente, la motorizzazione stessa si bloccherà ed emetterà tre **BIP**.

Attenzione

⚠ Quando la motorizzazione è "bloccata", per poter rilanciare l'auto-apprendimento è assolutamente necessario interrompere l'alimentazione di rete e ricominciare la procedura di messa in servizio.

① Se durante l'auto-apprendimento la coppia di serraggio della motorizzazione non è adatta all'installazione, passare al capitolo **D. Regolazione della forza della motorizzazione**.



2.11.1.3. Abbinamento del punto di comando

Premere brevemente il tasto **PROG** del punto di comando. La motorizzazione emetterà 2 **BIP** e la persiana effettuerà un movimento avanti e indietro.



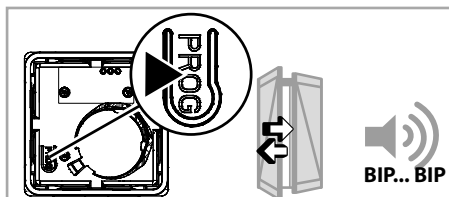
Precauzione

Prima di qualsiasi operazione è assolutamente necessario il collegamento all'alimentazione di rete.



Attenzione

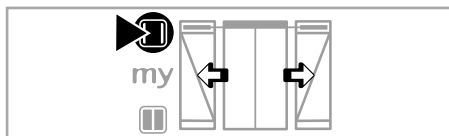
Fare attenzione a non sfiorare inavvertitamente con la mano il lato sensibile del punto di comando (frontale) per evitare di impartire ordini involontari.



2.11.2. Verifica del corretto funzionamento del prodotto

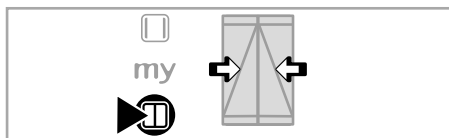
2.11.2.1. Apertura

Premere brevemente il tasto **Apri** del punto di comando io: lasciare aprire completamente la persiana fin quando si bloccherà automaticamente contro i fermi.



2.11.2.2. Chiusura

Premere brevemente il tasto **Chiudi** del punto di comando io: la persiana si chiude completamente.



2.12. ULTERIORI IMPOSTAZIONI

2.12.1. Posizione preferita (my)

2.12.1.1. Definizione

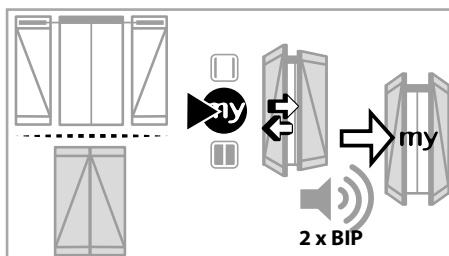
Nella motorizzazione può essere registrata una posizione intermedia, chiamata "posizione preferita (my)", diversa da quelle di apertura e di chiusura.

① Per le persiane con sovrapposizione, la posizione preferita "My" non è disponibile.

2.12.1.2. Impostazione della "posizione preferita (my)"

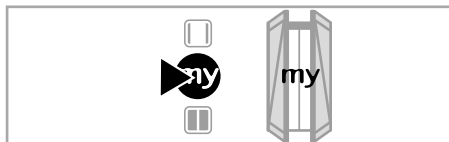
Portare il battente che si chiude sull'altro nella posizione desiderata, poi tenere premuto per cinque secondi il tasto **my** fino a udire due **BIP** e fin quando la persiana effettua un movimento avanti e indietro.

① Somfy raccomanda di impostare una posizione che non sia controvento (ad esempio, "90°").

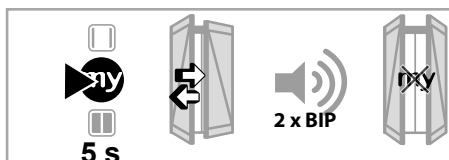


2.12.1.3. Cancellazione della posizione preferita

1) Premere brevemente il tasto **my**: la persiana si mette in movimento e si ferma nella "posizione preferita (my)".



2) Premere **my** per cinque secondi fino a udire due **BIP** e fino al movimento **avanti e indietro** della persiana.



2.12.2. Aggiunta/Eliminazione di punti di comando io

Consultare il relativo manuale.

2.12.3. Aggiunta/Eliminazione di sensori

Somfy raccomanda l'uso della motorizzazione YSLO CUSTOM io esclusivamente con i seguenti sensori:

- **SUNIS WIREFREE II io**, sensore luce, regolato sulla posizione preferita (my). Questo sensore consente alla persiana motorizzata di portarsi nella posizione preferita (my) quando compare il sole e di passare nella posizione finecorsa aperto quando scompare il sole.
 - **EOLIS io 230V**, sensore vento. In caso di utilizzo del motore YSLO CUSTOM io con un timer, Tahoma, Connexoon o qualsiasi altro automatismo, SOMFY raccomanda l'utilizzo di un sensore vento EOLIS io 230V per cautelarsi al meglio da eventuali danni che il vento potrebbe causare al motore o alla persiana.
 - se la persiana è in posizione di finecorsa aperto o chiuso, in caso di vento il sensore impedirà qualsiasi movimento della motorizzazione.
 - se la persiana si trova in una posizione diversa dai finecorsa, il sensore del vento muoverà la persiana verso il finecorsa più vicino.
 - se la persiana è ferma in posizione di finecorsa aperto o chiuso, in presenza di vento rilevato dal sensore è possibile forzare la manovra di apertura o di chiusura utilizzando l'opzione "funzionamento forzato". Dal finecorsa, seguire i passaggi descritti qui di seguito (esempio a partire dai finecorsa aperti):
 - 1) Uscire e posizionarsi in prossimità del battente coperto.
 - 2) Tenere premuto per 5 secondi i tasti **MY** e **Chiudi** del punto di comando locale. Il battente coperto si mette in movimento. Accompagnare manualmente il battente fin quando non raggiunge la posizione di chiusura per poter contrastare gli effetti del vento.
 - 3) Posizionarsi in prossimità del battente che si chiude sull'altro.
 - 4) Tenere premuto per 5 secondi i tasti **MY** e **Chiudi** del punto di comando locale. Il battente che si chiude sull'altro si mette in movimento. Accompagnare manualmente il battente fin quando non raggiunge la posizione di chiusura per poter contrastare gli effetti del vento. Ora la persiana è chiusa.
- ⓘ Questa funzione "**funzionamento forzato**" è disponibile con o senza sensore vento EOLIS High speed io salvato sulla motorizzazione.

2.12.4. Installazione della batteria di emergenza

La motorizzazione può essere dotata di una batteria di emergenza disponibile come optional (consultare il catalogo).

⚠ **Attenzione**

Non utilizzare batterie diverse da quella raccomandata da Somfy. L'utilizzo di una batteria non raccomandata da Somfy annulla la responsabilità e la garanzia di Somfy.

ⓘ Per sostituire la batteria di emergenza, rivolgersi a un referente Somfy.

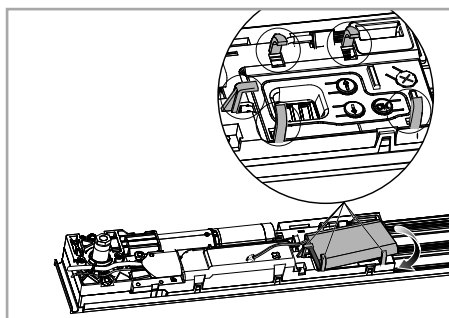
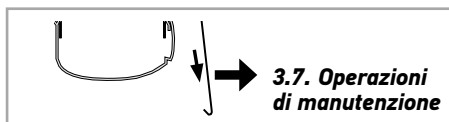
1) Smontare il coperchio.

ⓘ Per smontare il coperchio, vedere il capitolo **3.7. Operazioni di manutenzione**.

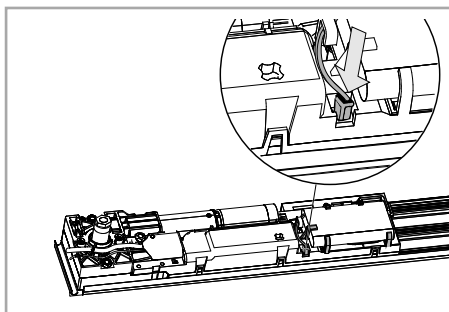
2) Inserire la batteria facendola ruotare all'interno dei 5 ganci di supporto previsti a tal fine sull'unità della scheda elettronica e verificare che non si sposti.

⚠ **Attenzione**

Verificare che la batteria sia ben salda.



- 3) Collegare la batteria alla scheda elettronica.
- ① *Affinché sia funzionante, la batteria di emergenza deve essere rilevata dalla motorizzazione. Per questa operazione è necessario il collegamento all'alimentazione elettrica. Una batteria collegata in assenza di corrente elettrica non sarà funzionante. La batteria diventerà funzionante dopo almeno un ripristino della corrente.*
- ① *Al momento della sua installazione, la batteria può essere scarica e richiedere una carica che dovrà essere effettuata con la motorizzazione collegata all'alimentazione di rete. La fase di carica può durare fino a 24 ore.*



3. UTILIZZO E MANUTENZIONE

Attenzione



- La motorizzazione non deve essere utilizzata in caso di vento forte.
- Per un utilizzo sicuro della motorizzazione, la finestra dotata di questa motorizzazione deve essere tenuta chiusa durante le manovre dei battenti.

Il limite di utilizzo della motorizzazione dipende dalla superficie di ogni battente. La tabella sotto riportata indica il limite di utilizzo coperto dalla garanzia in caso di vento.

I valori riportati sono elaborati partendo dal presupposto che i battenti rimangano in posizione sui cardini in caso di raffiche di vento.

Questi valori rappresentano dei valori massimi di vento corrispondenti a **raffiche** (e non a un vento medio) sui battenti della facciata esposta al vento.

Questi valori rappresentano la resistenza dell'uscita dall'asse della motorizzazione. A seconda della geometria di installazione dei battenti (principalmente misura X e L1), il braccio può fungere da fusibile a valori inferiori per proteggere l'uscita dall'asse della motorizzazione. Inoltre, il sistema di rilevamento degli ostacoli, che normalmente è calibrato per non oltrepassare i 150 Nm, si metterà in funzione con velocità di vento di gran lunga inferiori (sotto i 5 Km/h) e impedirà il movimento richiesto. In caso di eccessiva sensibilità dell'impianto agli effetti del vento, è possibile modificare la soglia di rilevamento della tensione di chiusura. Vedere **D. Regolazione della forza della motorizzazione**.

Per limitare al massimo l'effetto del vento sulla motorizzazione, Somfy raccomanda l'utilizzo di un sensore di vento nell'impianto.

* $S (m^2) = H \times L$	da 0,2 a 0,9	1	1,1	1,2	1,3	1,4	1,5	1,6	1,7	1,8	1,9	2
** V_{max} (Km/h)	85	83	79	76	73	70	68	66	64	62	60	59
** V_{max} (m/s)	23,6	23,1	21,9	21,1	20,3	19,4	18,3	18,3	17,8	17,2	16,7	16,4

* **H**: altezza in metri del battente, **L**: larghezza in metri del battente, **Vmax**: velocità massima ammissibile del vento.

3.1. FUNZIONE APERTURA E CHIUSURA

- 1) Premere il tasto **Apri**: la persiana si apre fino ad arrestarsi automaticamente contro i fermi.
- 2) Premere il tasto **Chiudi**: la persiana si chiude completamente.

3.2. FUNZIONE STOP

La persiana è in movimento: premere il tasto **my**: la persiana si ferma automaticamente.

3.3. POSIZIONE PREFERITA (my)

Quando la motorizzazione è ferma, premere brevemente il tasto **my**: la persiana si mette in movimento e si ferma nella "posizione preferita (my)".

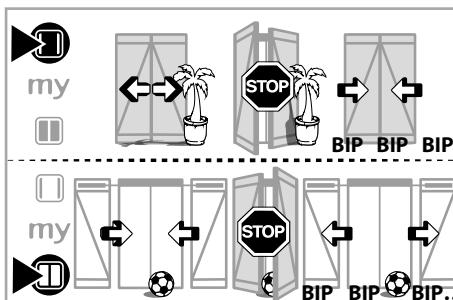
① Per le persiane con sovrapposizione, la "posizione preferita (my)" non è disponibile.

3.4. RILEVAMENTO DEGLI OSTACOLI

Il rilevamento automatico degli ostacoli consente di proteggere la motorizzazione e di evitare incidenti:

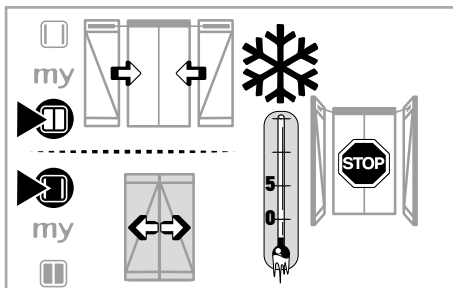
Se uno dei battenti della persiana incontra qualcosa che ne ostacola l'apertura o la chiusura, la persiana si ferma automaticamente e comincia a muoversi in senso contrario fino a raggiungere la chiusura o l'apertura completa. Durante questo movimento, la motorizzazione emette dei **BIP**.

① In caso di rilevamento di più ostacoli sui vari battenti dell'impianto, la motorizzazione entrerà in modalità di messa in sicurezza dell'impianto e potrà portare un battente in posizione aperta e l'altro in posizione chiusa. Per uscire da questa modalità, rimuovere l'ostacolo e lanciare un comando di apertura. Questo scenario potrebbe verificarsi, ad esempio, in presenza di vento. In questo caso, aspettare che il vento sia diminuito prima di lanciare il comando di apertura.



3.5. PROTEZIONE ANTI-GHIACCIO

La protezione anti-ghiaccio funziona come il rilevamento degli ostacoli: se la motorizzazione rileva una resistenza, si ferma automaticamente.



3.6. SUGGERIMENTI, CONSIGLI E MODIFICA DELLE IMPOSTAZIONI

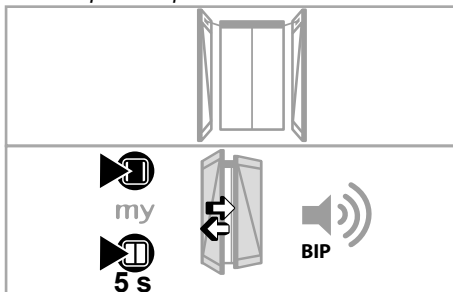
3.6.1. Altre impostazioni possibili

3.6.1.1. Modifica delle impostazioni eseguibile dal telecomando

- ① Per ciascuno dei passaggi descritti nel presente capitolo, la motorizzazione tornerà al suo stato iniziale in caso di assenza di manipolazione nei due minuti successivi all'ultima azione o di interruzione della corrente. Tuttavia, le impostazioni non andranno perse.
- ① Per modificare le impostazioni descritte in questo capitolo, sarà obbligatoriamente richiesto un nuovo auto-apprendimento al termine della modifica dell'impostazione effettuata.
- ① Vedere dapprima il capitolo **A. Accesso alla modalità di modifica delle impostazioni** per poter definire le impostazioni descritte in questo capitolo.

A. Accesso alla modalità di modifica delle impostazioni

- 1) Portare i battenti in posizione semiaperta.
- 2) Premere contemporaneamente i tasti **Apri** e **Chiudi** tenendoli premuti per cinque secondi fin quando la persiana inizia un movimento avanti e indietro e fino a udire un **BIP**.

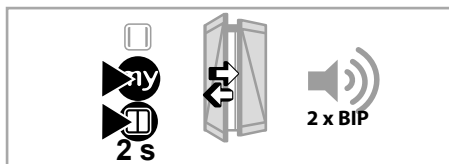
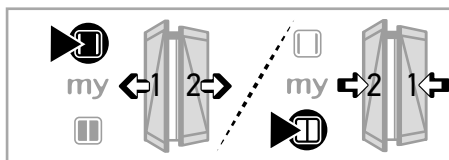


- Se il battente che si chiude sull'altro è corretto, ma il senso di rotazione della motorizzazione non è quello giusto, passare al capitolo **C. Inversione del senso di rotazione**.
- Se il senso di rotazione è corretto ma il battente che si chiude sull'altro non è il battente prioritario, passare al capitolo **B. Inversione di priorità dei battenti**. In caso contrario, vedere il capitolo **F. Auto-apprendimento**.

B. Inversione di priorità dei battenti

Attenzione
 Questa fase è necessaria se l'ordine dei battenti è invertito.

- 1) Verificare che la priorità dei battenti sia corretta.
- 2) Se il battente che si chiude sull'altro non è corretto, premere contemporaneamente i tasti **my** e **Chiudi** e tenerli premuti per due secondi, fino a udire due **BIP** e fin quando il battente che si chiude sull'altro non effettuerà un movimento avanti e indietro.



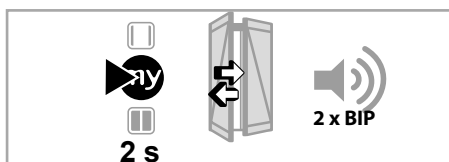
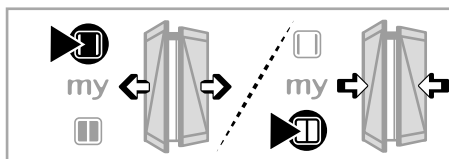
Se il battente che si chiude sull'altro è corretto, ma il senso di rotazione della motorizzazione non è quello giusto, passare al capitolo **C. Inversione del senso di rotazione**. In caso contrario, vedere il capitolo **F. Auto-apprendimento**.

C. Inversione del senso di rotazione

Attenzione
 Questa fase è necessaria se il senso di rotazione della motorizzazione non corrisponde alle selezioni effettuate con i tasti del punto di comando.

- 1) Verificare se il senso di rotazione è corretto.
- 2) Se il senso di rotazione non è corretto, premere il tasto **my** e tenerlo premuto per due secondi, fin quando la persiana effettuerà un movimento avanti e indietro e fino a udire due **BIP**,

Se il senso di rotazione è corretto ma l'ordine di priorità dei battenti non è quello giusto, passare al capitolo **B. Inversione di priorità dei battenti**. In caso contrario, vedere il capitolo **F. Auto-apprendimento**.



D. Regolazione della forza della motorizzazione

Precauzione
 Per una persiana con battenti di dimensioni inferiori a 500 mm, è vietato applicare il livello massimo di coppia di serraggio (livello 4) al fine di garantire la sicurezza degli utenti.

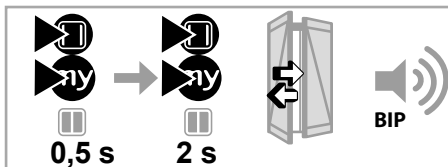
Valori raccomandati per tipo di persiana

TIPO DI PERSIANA	PVC	Alluminio	Legno	Resina
Livello max.	1	2	3	4

La motorizzazione è impostata su un livello corrispondente al materiale della persiana specificato. Questo livello di tensione può essere modificato in base ai vincoli di installazione o ambientali (esempio: il vento, le dimensioni dei battenti, ecc.) per migliorare le prestazioni dell'impianto.

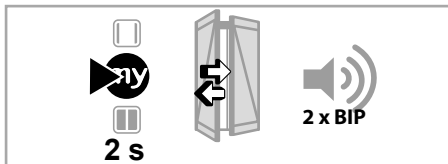
Per modificare questa impostazione, seguire i seguenti passaggi:

- 1) Portare i battenti in posizione semiaperta.
- 2) Premere contemporaneamente e brevemente i tasti **Apri** e **my** del punto di comando io, quindi premere subito e contemporaneamente i tasti **Apri** e **my** del punto di comando io fin quando inizia il movimento avanti e indietro del battente prioritario. La motorizzazione emette un **BIP**: la motorizzazione è in modalità programmazione per trenta secondi.
- 3) Regolare la tensione di chiusura utilizzando i tasti **Apri** o **Chiudi**.
 - Per aumentare la tensione di chiusura, premere il tasto **Apri**.
 - Per diminuire la tensione di chiusura, premere il tasto **Chiudi**.



1 x bip bip	Livello 1 (min)	BIP-BIP [] BIP-BIP [] BIP-BIP [] BIP-BIP [] BIP-BIP ...
2 x bip bip	Livello 2	BIP-BIP [] BIP-BIP [] BIP-BIP [] BIP-BIP [] BIP-BIP [] BIP-BIP []...
3 x bip bip	Livello 3	BIP-BIP [] BIP-BIP [] BIP-BIP [] BIP-BIP [] BIP-BIP [] BIP-BIP [] BIP...
4 x bip bip	Livello 4 (max)	BIP-BIP [] BIP-BIP [] BIP-BIP [] BIP-BIP [] BIP-BIP [] BIP-BIP [] BIP-BIP []...

- 4) Premere il tasto **my** fin quando il battente prioritario compie un movimento avanti e indietro: la nuova tensione di chiusura viene registrata e la motorizzazione emette due **BIP**.



E. Segnalazione del movimento

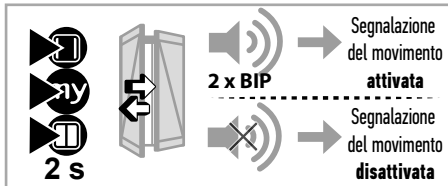
Precauzione



La motorizzazione è dotata di un cicalino per avvertire l'utente: attivare questa funzione per segnalare il movimento della persiana ed evitare il rischio di incidenti (es.: persiana al piano terra e presenza di bambini).

La procedura di attivazione o disattivazione del cicalino è la stessa.

- Premere contemporaneamente i tasti **Apri**, **my** e **Chiudi** e tenerli premuti per circa due secondi, fin quando il battente che si chiude sull'altro inizierà un movimento avanti e indietro:
 - se la motorizzazione emette due **BIP**, il cicalino è attivato.
 - se la motorizzazione non emette alcun **BIP**, il cicalino è disattivato.



F. Auto-apprendimento

- ① Il ciclo di apprendimento permette di configurare la motorizzazione in base al luogo nel quale viene installata.
- ① In questa fase ogni battente effettuerà, secondo l'ordine di priorità, dei movimenti di apertura e di chiusura, in modo non sincronizzato, per trovare la configurazione migliore corrispondente all'impianto.

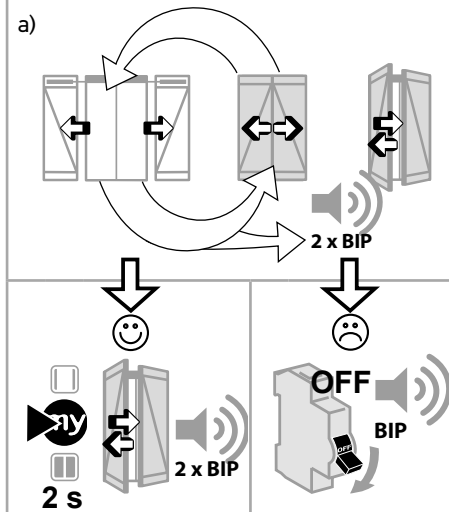
Premere contemporaneamente i tasti **Apri** e **Chiudi** per due secondi fino a udire un **BIP** per lanciare l'auto-apprendimento.



a) Al termine del ciclo di apprendimento, se la motorizzazione ha determinato che la corsa del battente è coerente, emetterà due **BIP** e il battente che si chiude sull'altro effettuerà un breve movimento avanti e indietro.

A seconda del punto di vista dell'utente:

- se le fasi dell'auto-apprendimento si sono svolte correttamente (senza ostacoli, o senza arresto inatteso), confermare l'auto-apprendimento tenendo premuto il tasto **my** per due secondi; la motorizzazione emetterà due **BIP** ed effettuerà un breve movimento avanti e indietro.
- se le fasi dell'auto-apprendimento non si sono svolte correttamente, ad esempio a causa di un arresto inatteso, interrompere l'alimentazione di rete in modo che la motorizzazione esca dalla modalità di auto-apprendimento. Le impostazioni non saranno salvate.



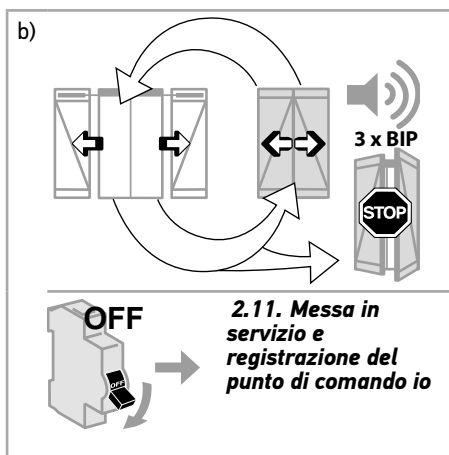
b) Durante l'auto-apprendimento, se la motorizzazione ha rilevato una corsa non coerente, la motorizzazione stessa si bloccherà ed emetterà tre **BIP**.

Attenzione

Quando la motorizzazione è "bloccata", per poter rilanciare l'auto-apprendimento è assolutamente necessario interrompere l'alimentazione di rete e ricominciare la procedura di messa in servizio.



① Se durante l'auto-apprendimento la coppia di serraggio della motorizzazione non è adatta all'installazione, passare al capitolo **D. Regolazione della forza della motorizzazione**.



Impostazioni		Visualizzazione	Descrizione
		P	
Modifica del senso di rotazione della motorizzazione.		0	Questa impostazione consente di invertire il senso di rotazione della motorizzazione. Per modificare questa impostazione è necessario lanciare l'auto-apprendimento dei finecorsa.
Regolazione del battente che si chiude sull'altro (prioritario) .		1	Questa impostazione consente di invertire il battente che si chiude sull'altro (destra/sinistra). Per modificare questa impostazione è necessario lanciare l'auto-apprendimento dei finecorsa.
Selezione del numero di motori da attivare.		2	Questa impostazione consente di forzare il numero di motore a 1 o 2 o di lasciare che l'attuatore si autodetermini al momento dell'auto-apprendimento. Per modificare questa impostazione è necessario lanciare l'auto-apprendimento dei finecorsa.
Caso di sovrapposizione	Numero di identificazione della sovrapposizione.	3	Queste impostazioni consentono di gestire le persiane con sovrapposizione. Se queste impostazioni non sono state configurate in fabbrica da Somfy, potranno essere modificate solo dopo un "reset" della motorizzazione in modalità preimpostata. Per modificare queste impostazioni è necessario ripetere l'intera procedura di configurazione e di apprendimento.
	Ritardo nell'apertura del battente che si chiude sull'altro.	4	
	Ritardo nell'apertura del battente coperto dall'altro.	5	
	Ritardo nella chiusura del battente che si chiude sull'altro.	6	
	Ritardo nella chiusura del battente coperto dall'altro.	7	
Sforzo massimo (Regolazione del livello di coppia di serraggio della motorizzazione).		8	Questa impostazione permette di ridurre o aumentare la coppia della motorizzazione. La modifica di questa impostazione richiede un ripristino con finecorsa aperto dopo la messa in servizio della motorizzazione.
Libero		9	Non assegnato
Attivazione / Disattivazione dispositivo anti-schiacciamento delle mani. 		A	La modifica di questa impostazione richiede un ripristino con finecorsa aperto dopo la messa in servizio dell'attuatore.
Attivazione / Disattivazione del cicalino di segnalazione del movimento.		b	La modifica di questa impostazione richiede un ripristino con finecorsa aperto dopo la messa in servizio dell'attuatore.

① Consultare la descrizione del prodotto nel capitolo 2.3. **Presentazione dell'interfaccia della motorizzazione** che riporta l'elenco dei mezzi di regolazione tramite il tastierino.

② A seconda dello stato della motorizzazione (modalità utente o modalità regolazione...), alcune impostazioni non sono modificabili nello stato attuale. L'impostazione che lampeggia sul display è modificabile. L'impostazione che appare fissa sul display non è modificabile nella modalità corrente.

3.6.2. Domande sulla motorizzazione?

Observazioni	Cause	Soluzioni
La motorizzazione emette dei "BIP" durante il movimento.	Se è installata una batteria di emergenza, i BIP indicano che l'alimentazione di rete è stata interrotta.	Verificare che l'alimentazione di rete sia collegata.
	Il cicalino si attiva ad ogni movimento.	Disattivare il cicalino. Vedere il capitolo 2.12.4. Installazione della batteria di emergenza.
	La motorizzazione ha rilevato una sovrapposizione dovuta a un ostacolo sulla corsa del battente e compie una manovra di rimozione dell'ostacolo segnalata da alcuni BIP .	Al termine di tale manovra, la motorizzazione tornerà normalmente in funzione.
Il punto di comando non funziona.	La batteria del punto di comando è esaurita.	Sostituire la batteria del punto di comando. Si raccomanda di riciclare le batterie esaurite.
	La motorizzazione non è dotata di batteria di emergenza e manca l'alimentazione a 230 V.	Ripristinare l'alimentazione e aggiungere la batteria di emergenza (opzionale). Se il problema si verifica troppo spesso, è opportuno aggiungere una batteria di emergenza.
	Il punto di comando non è programmato.	Vedere il capitolo 2.11. Messa in servizio e registrazione del punto di comando io.
	La motorizzazione non è alimentata sulla rete e ha una batteria di emergenza scarica, non collegata alla motorizzazione o difettosa.	Verificare la presenza della rete, il collegamento della batteria e il suo livello di carica. ① <i>Affinché sia funzionante, la batteria di emergenza deve essere rilevata dalla motorizzazione. Per questa operazione è necessario il collegamento all'alimentazione elettrica. Una batteria collegata in assenza di corrente elettrica non sarà funzionante. La batteria diventerà funzionante dopo almeno un ripristino della corrente.</i>
La persiana sbatte quando arriva a finecorsa.	Il punto di comando è OFF.	Impostare il punto di comando su ON.
Il battente ondeggia a causa della forza del braccio.	Dietro la persiana non sono presenti i fermi.	Posizionare gli appositi fermi previsti a tal fine.
	La tensione di chiusura è troppo elevata.	Regolare la tensione di chiusura. Vedere il capitolo D. Regolazione della forza della motorizzazione.
La persiana comincia ad aprirsi, ma si ferma subito.	Il fermo modificabile non è posizionato correttamente.	Riposizionare correttamente il fermo secabile. Vedere il capitolo 2.7.2. Installazione dei fermi H.
	Il battente prioritario è quello sbagliato.	Invertire la priorità dei battenti.
Il battente che si chiude sull'altro si trova sotto il secondo battente.	Il sistema a spagnoletta impedisce l'apertura.	Sbloccare il sistema a spagnoletta.
	La persiana presenta una bandella o cardine con troppo gioco.	Installare un distanziatore per ridurre il troppo gioco tra la persiana e la bandella.
La persiana si chiude su un ordine di apertura e viceversa.	Il battente prioritario è quello sbagliato.	Invertire la priorità dei battenti. Vedere il capitolo 3.6.1. Altre impostazioni possibili.
	Il senso di rotazione è invertito.	Invertire il senso di rotazione. Vedere il capitolo 3.6.1. Altre impostazioni possibili.
	La configurazione è errata.	Passare alla modifica delle regolazioni. Vedere il capitolo 3.6.1. Altre impostazioni possibili.

Osservazioni	Cause	Soluzioni
I battenti si incrociano.	La configurazione è errata.	Passare alla modifica delle regolazioni. Vedere il capitolo 3.6.1. Altre impostazioni possibili.
La persiana cigola.	I rulli non scorrono più correttamente nelle aste di guida.	Lubrificare leggermente l'interno delle aste di guida e verificarne il perfetto allineamento.
La motorizzazione emette un BIP e si ferma a metà corsa.	Il movimento libero della persiana è frenato (ostacolo, punto con rigidità, scorrimento del rullo nell'asta di guida, livellamento errato della motorizzazione, dei bracci o delle aste di guida, ecc.).	Verificare che la persiana sia libera di muoversi.
Un battente è chiuso e l'altro è aperto	Si è verificata una successione di rilevamento di tensione sui diversi battenti e la motorizzazione si è messa in posizione di sicurezza per la motorizzazione e il battente.	Lanciare un ordine di apertura. Non sarà accettato nessun altro ordine fin quando la persiana non tornerà nella posizione completamente aperta.

3.6.2.1. Codici di errore

Se non è possibile alcuna manovra con la motorizzazione, quest'ultima potrebbe essere guasta. Per ispezionarla, smontare i bracci e il coperchio in modo da accedere alla scatola della scheda elettronica. Se viene rilevato un guasto dalla motorizzazione, appare un messaggio di errore sul display.

① Se il display è spento, basta premere brevemente un tasto qualsiasi per accenderlo.

Denominazione	Visualizzazione	Cause	Soluzioni
Difetto 00 : Nessun difetto	E0	Nessun difetto	
Difetto 01 : Difetto misurazione corrente	E1	Problema di misurazione corrente	Con questa impostazione il motore risulta "bloccato". Togliere corrente per 10 secondi quindi lanciare un autoapprendimento dei finecorsa(vedere 3.6 "suggerimenti, consigli e settaggi"). Se il problema persiste, contattare l'installatore.
Difetto 02 : Problema motore	E2	Problema di controllo del motore(motore, sequenza di ordini, posizione del sensore,...)	
Difetto 03 : Errore di sincronizzazione delle ante	E3	Un'anta rallenta a causa di uno sforzo eccessivo(ad esempio per il vento) sfilando la sovrapposizione delle ante.	
Difetto 04: Velocità di rotazione eccessiva	E4	Problema interno che causa un aumento della velocità	

Denominazione	Visualizzazione	Cause	Soluzioni
Difetto 05 : Richiesto autoapprendimento	E5	A seguito di eventi particolari, la gestione dei limiti della corsa non è più affidabile. Eseguire un nuovo auto apprendimento.	Lanciare un autoapprendimento dei finecorsa seguendo i passaggi descritti al punto 3,6 "suggerimenti, consigli e settaggi". Se il problema persiste, contattare l'installatore.
Difetto 06 : Movimento di chiusura bloccato	E6	A seguito di ripetuti comandi sul trasmettitore (pressione volontaria) o dopo ripetuti rilevamenti ostacolo, i finecorsa del motore vanno impostati di nuovo.	Dare un comando completo di apertura (fin contro gli stoppers)
Difetto 07 : Sovraccarico di corrente su entrambi i motori	E7	Sforzo eccessivo su entrambe le ante. Per protezione il motore ha ordinato un movimento di rilascio.	Lasciar terminare il movimento di rilascio del motore, non interromperlo.

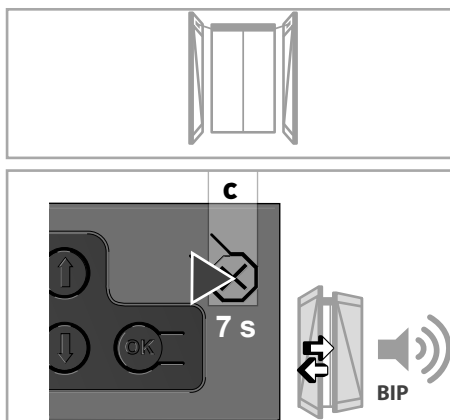
3.6.3. Ripristino della configurazione preimpostata

- ① Il ripristino della modalità preimpostata annulla la modifica del battente che si chiude sull'altro, la modifica del senso di rotazione, la modifica del livello della forza di chiusura, tutti i punti di comando, tutti i sensori, la posizione preferita e disattiva il cicalino.
- ① I finecorsa vengono cancellati.
- ① Le suddette impostazioni vengono resettate al valore predefinito da Somfy al momento della fabbricazione della motorizzazione.

3.6.3.1. A partire dalla motorizzazione

- 1) Portare i battenti in posizione semiaperta.
- 2) Per tornare alle impostazioni di fabbrica di Somfy (modalità preimpostata), tenere premuto per sette secondi il tasto **X (c)** del tastierino della motorizzazione fin quando il battente che si chiude sull'altro non effettua un movimento avanti e indietro accompagnato da un **BIP**.

Il ripristino della configurazione preimpostata è effettivo al termine del movimento di apertura e chiusura.

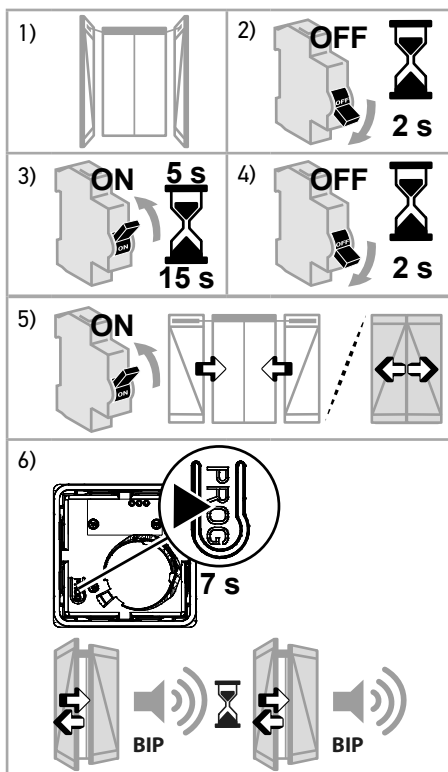


3.6.3.2. A partire da un punto di comando

Attenzione
 ⚠ Eseguire la doppia interruzione di corrente soltanto per il prodotto motorizzato da resettare.

- ① Per ciascuno dei punti descritti in questo capitolo, la motorizzazione emetterà una serie di **BIP** in caso di:
- mancanza di manipolazione nei dieci minuti successivi alla prima azione,
 - o interruzione dell'alimentazione di rete.

- 1) Portare i battenti in posizione semiaperta.
- 2) Interrompere l'alimentazione di rete per due secondi.
- 3) Ripristinare l'alimentazione di rete lasciando trascorrere da cinque a quindici secondi.
- 4) Interrompere l'alimentazione di rete per due secondi.



Il ripristino della configurazione preimpostata diventa effettivo al termine del secondo ciclo di apertura e chiusura.

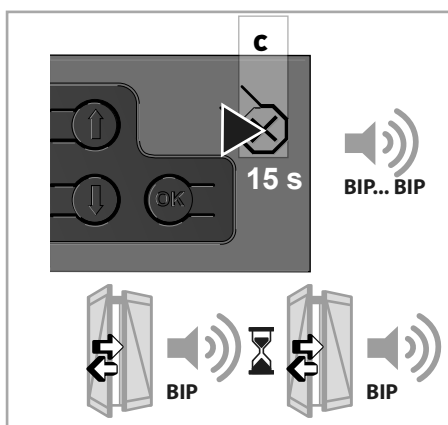
3.6.4. Ripristino della configurazione di fabbrica (motorizzazione senza impostazioni)

- ① Il ripristino della configurazione di fabbrica cancella tutte le impostazioni della motorizzazione descritte nel capitolo 2.3.3. **Elenco delle impostazioni possibili.**
- ① Il ripristino della configurazione di fabbrica non può essere effettuato dal punto di comando. Per tornare alla configurazione di fabbrica, è necessario accedere al tastierino della motorizzazione.

Per tornare alla configurazione di fabbrica, tenere premuto per quindici secondi il tasto **X (c)** del tastierino della motorizzazione fino alla seconda serie di **BIP**.

Il battente che si chiude sull'altro effettua un movimento avanti e indietro accompagnato da un **BIP** a distanza di sette secondi, poi compie un secondo movimento avanti e indietro accompagnato da un **BIP** dopo quindici secondi.

Il ripristino della configurazione di fabbrica diventa effettivo al termine del secondo ciclo di apertura e chiusura.



3.6.5. Sostituzione di un punto di comando perso o rotto



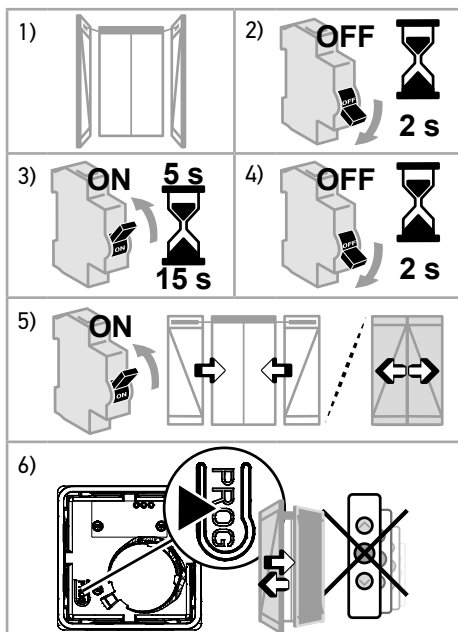
Attenzione

Seguire la doppia interruzione di corrente soltanto per il prodotto motorizzato da resettare.

① Questa procedura elimina tutti i punti di comando locali, ma mantiene le impostazioni dei sensori, dei fincorsa e la posizione preferita.

- 1) Portare i battenti in posizione semiaperta.
- 2) Interrompere l'alimentazione di rete per due secondi.
- 3) Ripristinare l'alimentazione di rete lasciando trascorrere da cinque a quindici secondi.
- 4) Interrompere l'alimentazione di rete per due secondi.
- 5) Ripristinare l'alimentazione di rete: la persiana compie un breve movimento avanti e indietro.
- 6) Premere il pulsante **PROG** del nuovo punto di comando fino a quando la persiana compie un movimento avanti e indietro: il nuovo punto di comando viene registrato e tutti gli altri punti di comando vengono eliminati.

① Per sostituire i telecomandi e i sensori, consultare il capitolo 3.6.4. **Ripristino della configurazione di fabbrica (motorizzazione senza impostazioni).**



3.7. OPERAZIONI DI MANUTENZIONE

3.7.1. Intervento che richiede lo smontaggio dei bracci



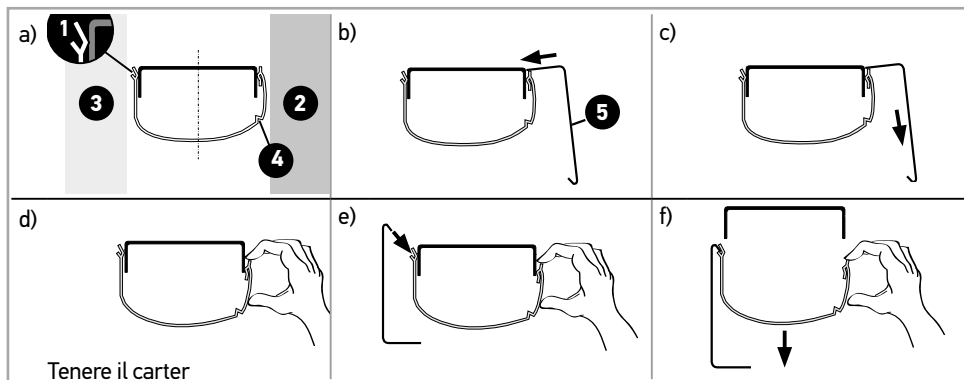
Precauzione

• Interrompere l'alimentazione del prodotto prima di manipolarlo.

- ① Qualora un intervento sulla motorizzazione rendesse necessario smontare i bracci e questi non venissero rimontati nella stessa posizione, rilanciare un auto-apprendimento al termine dell'operazione. Per evitare questa fase, è consigliabile effettuare una piccola incisione, tra i denti di arresto del braccio e le tacche dell'asse, prima dello smontaggio.
- ① Durante la fase di rimontaggio della vite M10 che fissa il braccio sull'asse della motorizzazione, aggiungere qualche goccia di FRENAFILLETTI per garantire il corretto montaggio del braccio e stringere la vite con una coppia di serraggio compresa fra 35 e 40 Nm.

3.7.2. Intervento che richiede lo sgancio del carter (E)


- ① Iniziare sganciando le estremità del carter **E** con la chiave sgancio carter **N**.




1 Gola di sgancio, 2 Persiana, 3 Finestra, 4 Scanalatura, 5 Chiave sgancio carter.

4. DATI TECNICI

Ingombro	l = 110 mm - H = 60 mm
Frequenza radio	868-870 MHz io homecontrol® triband bidirezionale
Frequenza radio e potenza massima utilizzata	868.000 MHz - 868.600 MHz e.r.p. <25 mW 868.700 MHz - 869.200 MHz e.r.p. <25 mW 869.700 MHz - 870.000 MHz e.r.p. < 25 mW
Alimentazione	230 V ~ 50 Hz
Temperatura di esercizio	Da -20°C / a +60°C
Livello di sicurezza	Classe II
Grado di protezione	IP 24
Numero massimo di punti di comando io (1 way) associati	9
Numero massimo di sensori io associati	3
Consumo in stand-by	< 0,5 W
Coppia nominale	4 Nm
Coppia di picco	50 Nm
Potenza massima assorbita alla coppia di picco	50 W

 Le batterie o gli accumulatori devono essere separati dagli altri tipi di rifiuti e riciclati tramite l'apposito centro di raccolta.

 L'ambiente ci sta a cuore. Non smaltire il dispositivo insieme ai normali rifiuti domestici. Portarlo in un centro di raccolta abilitato al riciclaggio.

CE Con la presente, SOMFY ACTIVITIES SA, F-74300 CLUSES dichiara, in qualità di produttore, che la motorizzazione descritta nelle suddette istruzioni, indicata per essere alimentata a 230 V~50 Hz ed essere utilizzata come ivi specificato, è conforme ai requisiti essenziali previsti dalle Direttive Europee applicabili e, in particolare, dalla Direttiva Macchine **2006/42/CE** e dalla Direttiva Radio **2014/53/EU**.

Il testo completo della dichiarazione di conformità alle normative UE è disponibile sul sito www.somfy.com/ce.

Antoine Crézé, responsabile delle omologazioni, in nome e per conto del Direttore dell'Attività, Cluses, 07/2020.

VERSIÓN TRADUCIDA

Esta guía se aplica a todas las motorizaciones YSLO io cuyas versiones están disponibles en el catálogo en vigor.

ÍNDICE

1. Información previa	86	2.10. Montaje de las correderas	96
1.1. Ámbito de aplicación	86	2.11. Puesta en marcha y memorización del punto de mando io	97
1.2. Responsabilidad	86	2.12. Ajustes adicionales	99
2. Instalación	87	3. Utilización y mantenimiento	101
2.1. Instrucciones específicas de seguridad	87	3.1. Función Apertura y Cierre	101
2.2. Contenido del kit	87	3.2. Función STOP	101
2.3. Presentación de la interfaz de la motorización	88	3.3. Posición preferida (my)	102
2.4. Instalación de la motorización	90	3.4. Detección de obstáculos	102
2.5. Cableado	93	3.5. Protección contra heladas	102
2.6. Ensamblaje de los brazos	94	3.6. Trucos, consejos y reajustes	102
2.7. Montaje de los componentes unidos a los paneles	94	3.7. Operaciones de mantenimiento	111
2.8. Montaje del cárter (E)	95	4. Datos técnicos	112
2.9. Montaje de los brazos en la motorización	96		

GENERALIDADES

Instrucciones de seguridad



Peligro

Indica un peligro que puede causar la muerte o heridas graves.



Advertencia

Indica un peligro que podría causar la muerte o heridas graves.



Precaución

Indica un peligro que podría causar heridas leves o medianamente graves.



Aviso

Indica un peligro que podría dañar o destruir el producto.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD



PRECAUCIÓN

- Deje accesible el cable de alimentación de la motorización: debe ser posible sustituirlo fácilmente.
- Respete la norma francesa NF C 15-100 para las instalaciones eléctricas.
- Los cables que atraviesen una pared metálica interior deberán ir protegidos y aislados por un tubo corrugado o pasamuros.
- Sujete los cables para evitar cualquier contacto con las partes en movimiento.
- Si la motorización se utiliza en exterior y el cable de alimentación es de tipo H05-VVF, entonces instale el cable en un conducto resistente a los rayos UV (por ejemplo, bajo una canaleta).



AVISO

Para evitar la penetración de agua en el motor, haga siempre un bucle en el cable de alimentación.

1. INFORMACIÓN PREVIA

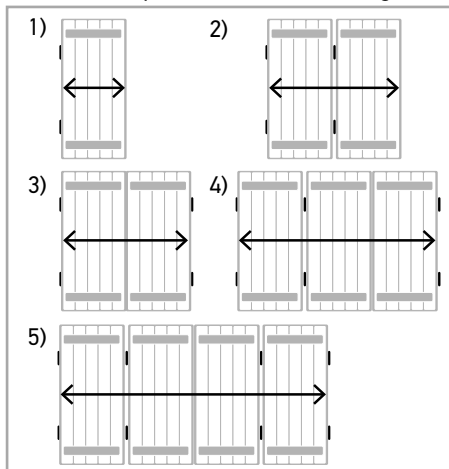
1.1. ÁMBITO DE APLICACIÓN

Esta guía describe la instalación, la puesta en marcha y los ajustes del sistema de motorización para contraventanas YSLO io.

Antes de iniciar la instalación, compruebe la compatibilidad de este producto con los dispositivos y accesorios asociados al mismo.

Las motorizaciones YSLO io están diseñadas para motorizar todo tipo de contraventanas según:

- ① **Anchura mínima por panel:** 400 mm.
Anchura máxima por panel: 1000 mm.
Altura máxima por panel: 2300 mm.
Superficie máxima por panel: 2 m².
- 1) **1 panel:** de 440 mm a 1000 mm.
- 2) **2 paneles unidos:** de 800 mm a 1285 mm.
- ① **Posibilidad de extensión de 1285 mm a 1400 mm según factibilidad.**
- 3) **2 paneles:** de 700 mm a 2000 mm.
- 4) **3 paneles:** de 1200 mm a 1925 mm.
- ① **Posibilidad de extensión de 1925 mm a 2100 mm según factibilidad.**
- 5) **4 paneles:** de 1600 mm a 2400 mm.



El instalador, profesional de la motorización y de la automatización del hogar, debe asegurarse de que la instalación del producto motorizado, una vez colocado, respete las normas vigentes en el país de puesta en marcha, fundamentalmente, la norma de persianas EN13659.

La utilización de la motorización se efectúa por medio de un punto de mando io.

La motorización cuenta con:

- una función de detección de obstáculos
- una función de protección contra heladas
- una función antiplastamiento de las manos al cerrar
- un fusible mecánico montado en el brazo para proteger la motorización de las sobre fuerzas (viento, golpes, etc.)

1.2. RESPONSABILIDAD

Antes de instalar y utilizar la motorización, lea detenidamente esta guía. Además de las instrucciones que figuran en esta guía, siga también las instrucciones detalladas en el documento adjunto **Instrucciones de seguridad**.

La motorización debe ser instalada por un profesional de la motorización y la automatización del hogar conforme a las instrucciones de Somfy y la reglamentación aplicable en el país de puesta en marcha.

Queda prohibido el uso de la motorización fuera del ámbito de aplicación anteriormente citado. Dicho uso anularía, al igual que cualquier otro uso contrario a las instrucciones que figuran en esta guía y en el documento adjunto **Instrucciones de seguridad**, cualquier responsabilidad y garantía de Somfy.

Tras la instalación de la motorización, el instalador deberá informar a sus clientes de las condiciones de uso y mantenimiento de la motorización y hacerles entrega de las instrucciones de utilización y mantenimiento, así como del documento adjunto **Instrucciones de seguridad**. Cualquier operación de Servicio Posventa en la motorización requerirá la intervención de un profesional de la motorización y la automatización del hogar.

En caso de duda durante la instalación de la motorización o para obtener información adicional, consulte con un representante de Somfy o visite el sitio web www.somfy.com.

La instalación de las motorizaciones YSLO io requiere controlar con especial atención los niveles del módulo mecánico, del módulo electromecánico, de los brazos y de las correderas. Del mismo modo, el apriete de los distintos tornillos debe hacerse de conformidad con la especificación de esta guía.

Al final de la instalación, el desplazamiento de las ruedecillas de los brazos en las correderas debe ser sin fricción.

Una vez que se ha efectuado la instalación y la configuración de las tarjetas, el ajuste de la fuerza de los motores debe hacerse de acuerdo con el entorno de instalación: tamaño de los paneles, materiales de los paneles, exposición al viento, etc.

2. INSTALACIÓN

2.1. INSTRUCCIONES ESPECÍFICAS DE SEGURIDAD



Precaución

- Antes de manipular el producto motorizado, corte la alimentación eléctrica correspondiente.
- No realice la instalación de la motorización en caso de lluvia y/o viento.



Aviso

- No deje caer, golpee, perforo, ni sumerja nunca la motorización.
- Evite manipularlo cuando se haya formado hielo en el producto motorizado.
- No utilice sustancias abrasivas ni disolventes para limpiar el producto.

2.2. CONTENIDO DEL KIT

A  Motorización + chasis x 1	B  Brazos x 2	O  Ruedecillas x 2	P  Ejes x 2	E  Cártér x 1
F  Tapones derecho e izquierdo x 2	G  Correderas x 2	H  Topes seccionables x 2	I  Tornillos M10 x 2	J  Tapas de tornillos x 2
K  Arandelas x 2	L  Remaches pop x 4 para batientes de PVC o aluminio	M  Juntas de cártér x 2	N  Utensilio de apertura del cártér x 1	Q  Tornillos M5 x 2

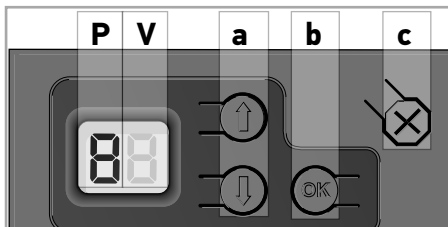
① Las cantidades indicadas corresponden a una motorización con, al menos, un panel a cada lado del dispositivo. Con una motorización con uno o varios paneles en un solo lado del dispositivo, se dividen las cantidades por 2, salvo para las marcas A, E y N.

2.3. PRESENTACIÓN DE LA INTERFAZ DE LA MOTORIZACIÓN

2.3.1. El teclado y la pantalla

El teclado presente en el módulo motorizado permite definir algunos parámetros de ajuste de la motorización.

La pantalla muestra dos dígitos, el de las decenas (**P**) indica el parámetro seleccionado y el de las unidades (**V**) indica un valor de parámetro posible.

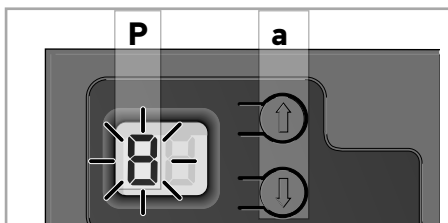


2.3.2. Descripción de los botones del teclado

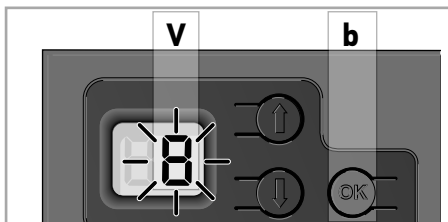
① Pulsando cualquier botón se enciende la pantalla.

① Consulte la lista de los parámetros y de los valores correspondientes para ayudarle a elegir en la sección **2.3.3. Lista de los parámetros de ajuste posibles**.

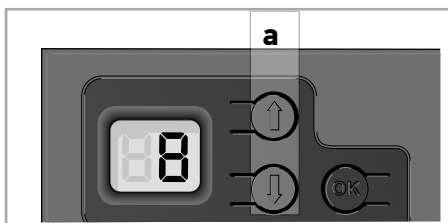
1) Cuando, en la pantalla del teclado, el código del parámetro (**P**) parpadea, pulse los botones **Subir** o **Bajar** (**a**) para seleccionar el parámetro.



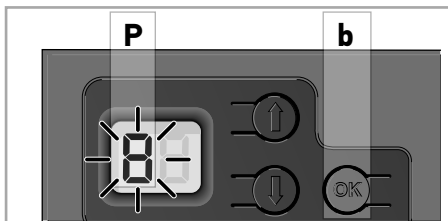
2) Pulse **OK** (**b**) para confirmar la selección del parámetro, el valor (**V**) parpadeará.



3) Pulse los botones **Subir** o **Bajar** (**a**) para seleccionar el código del valor correspondiente.



4) Pulse **OK** (**b**) para confirmar la selección del valor, el código del parámetro (**P**) parpadeará de nuevo.




① Pulsando el botón **Aspa** (**c**) en cualquier momento se cancelan las modificaciones en curso.

① El teclado se apaga tras unos segundos de inactividad.



2.3.3. Lista de los parámetros de ajuste posibles

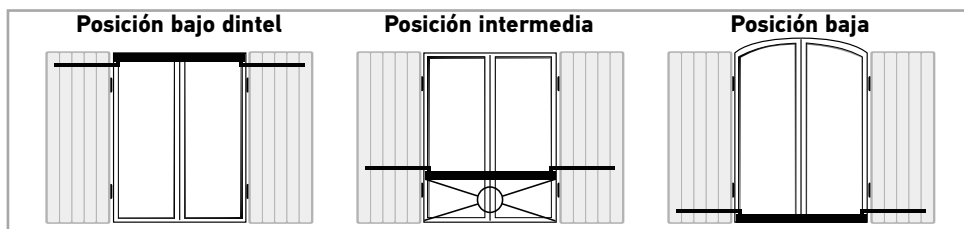
Ajustes	Visualización		Valores
	P	V	
Modificación del sentido de rotación de la motorización.	0	0	Sentido por defecto.
		1	Sentido inverso.
Panel superior.	1	0	Parte electromecánica. ① <i>El panel superior se encuentre en el lado de la motorización con la tarjeta electrónica.</i>
		1	Parte mecánica. ① <i>El panel superior se encuentre en el lado de la motorización sin la tarjeta electrónica.</i>
Selección del número de motores que desea activar.	2	0	Automático.
		1	1 motor.
		2	2 motores.
Supuesto de solapamiento	Número de identificación del solapamiento.	3	0 1 _a F
		Retraso en la apertura del panel superior.	4
	Retraso en la apertura del panel inferior.	5	0 _a J
	Retraso en el cierre del panel superior.	6	0 _a J
	Retraso en el cierre del panel inferior.	7	0 _a J
Esfuerzo máximo.	8	1 _a 4	De 1 (esfuerzo mínimo) a 4 (esfuerzo máximo).
Libre	9		No asignado
Activar / Desactivar dispositivo antiplastamiento de las manos. 	A	0 1	Desactivado. Activado.
Activar / Desactivar el indicador sonoro.	b	0 1	Desactivado. Activado.
Con / Sin batería.	C	0 1	No hay batería de emergencia en el producto. Se ha detectado la batería de emergencia. ① <i>Este valor no se puede modificar. Es una información en el estado del accionamiento.</i>

Ajustes	Visualización		Valores
	P	V	
Nivel de carga de la batería de emergencia.	d	0 1 2 3	Sin batería o batería defectuosa o batería con un nivel de carga insuficiente para hacer funcionar la motorización. Batería baja. Batería operativa. Batería con máxima carga.
Código ERROR de reserva.	E	0 _a J	Código de error del estado del producto. Si se produce un error en la última manipulación, aparece un código de error. ⓘ Consulte la lista de los códigos de error en la sección 3.6.2. ¿Preguntas sobre la motorización?

2.4. INSTALACIÓN DE LA MOTORIZACIÓN

2.4.1. Supuestos de instalación

- ⓘ Antes de realizar el montaje, compruebe que las medidas coincidan con los siguientes supuestos de instalación.



K: Mín. 20 mm - Máx. 45 mm

X: Mín. 20 mm - Máx. 150 mm

- ⓘ Posibilidad de extensión a 200 mm según factibilidad.

Y + K: Mín. 10 mm - Máx. 100 mm

- ⓘ Posibilidad de extensión a 155 mm según factibilidad.

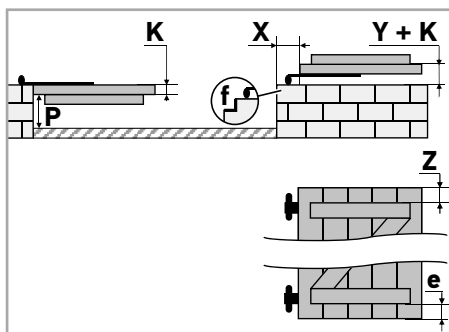
Z: Mín. 80 mm

e: Mín. 100 mm

f: Anchura y profundidad máxima de la ranura: 40 mm

P: Mín. 100 mm sin compás - Mín. 160 mm con compás.

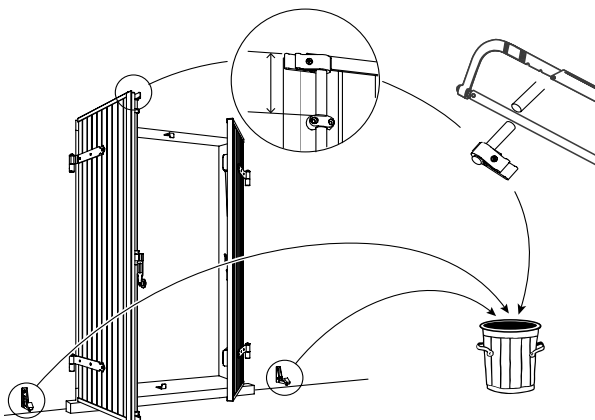
- ⓘ Posibilidad de reducción a 140 mm con compás según factibilidad.



- ⓘ Antes de instalar la motorización, compruebe que todas las contraventanas se pueden mover por todo su recorrido. La contraventana no debe presentar puntos duros o zonas de rozamiento con su entorno directo (marco, albañilería, etc.) El par resistente de la contraventana durante su recorrido no debe superar los 4 N·m.

2.4.2. Eliminación de los sistemas de apertura y cierre

Elimine todos los sistemas de ayuda a la apertura y al cierre manual si pueden dificultar el correcto funcionamiento de la motorización.



2.4.3. Colocación de la motorización

Aviso

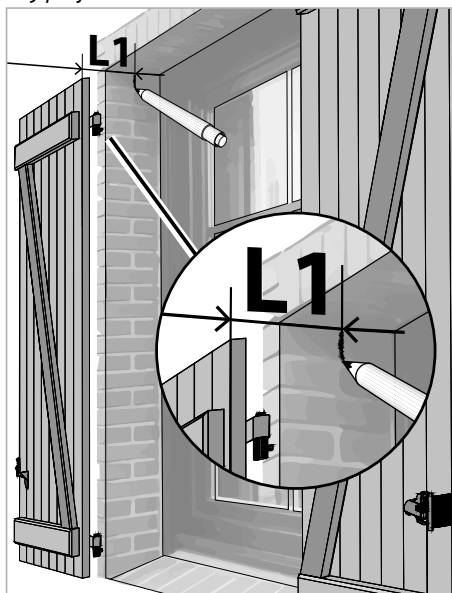
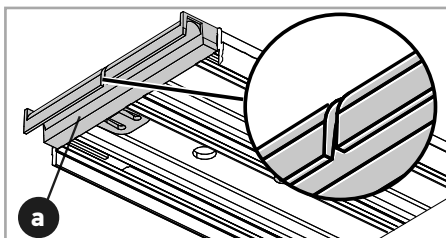


Antes de montar la motorización, compruebe que la contraventana se puede abrir y cerrar sin dificultad. El dintel debe estar nivelado en anchura y profundidad.

Trace debajo del dintel una línea paralela a los bordes exteriores de los paneles manteniendo la distancia **L1** correspondiente.

(Consulte las medidas correspondientes en la página de guarda).

- ① Este trazo corresponde al eje de instalación de la motorización. Permitirá hacer coincidir la muesca de la pieza de guía del cable de alimentación **a** con el trazo marcado en la pared.



2.4.4. Perforación de los orificios de fijación

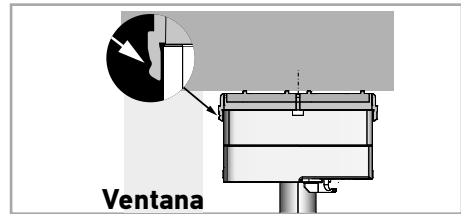
Aviso



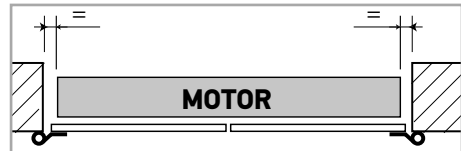
- Los anclajes utilizados deberán garantizar una resistencia a esfuerzos de 40 kg como mínimo. Hay que fijar la motorización en seis puntos como mínimo para dos paneles y en cuatro puntos para un panel.
- La motorización está diseñada para alojar tornillos de un máximo de 8 mm de diámetro o tirafondos de un máximo de 6 mm.

- ① Somfy recomienda utilizar cuatro tornillos de seis milímetros de diámetro como mínimo cada uno por panel.

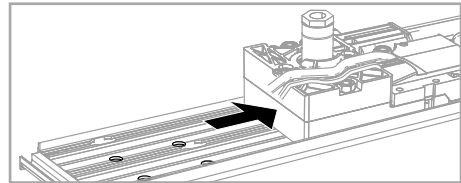
- 1) Coloque la **motorización** en su cárter, en el eje de colocación trazado anteriormente, haciendo coincidir la muesca de la pieza de guía del cable de alimentación con el trazo marcado en la pared. Procure respetar el sentido de montaje de la motorización. La ranura del chasis debe ir colocada en el lado de la ventana.



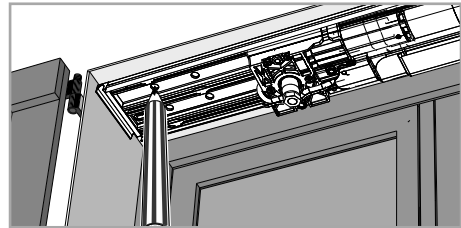
- 2) Debe estar centrado entre las dos cotas.



- 3) Deslice los módulos hacia el interior en el riel del chasis para despejar el acceso a los orificios de las fijaciones.

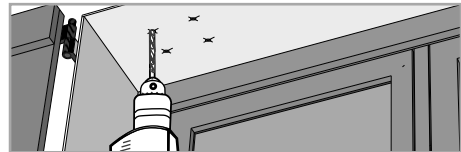


- 4) Trace las marcas de referencia a través de los orificios de la viga de la motorización.



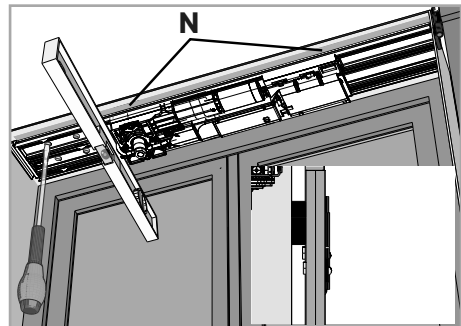
- 5) Retire la **motorización** y perforo con un diámetro adecuado para los anclajes que se van a utilizar.

- ① *La elección del método de fijación dependerá de la naturaleza del soporte; en consecuencia, quedará bajo la responsabilidad del instalador.*



2.4.5. Fijación de la motorización

- Presente la motorización sin el cárter debajo del dintel manteniendo los módulos en posición recogida en el medio de la viga.
- Coloque la motorización frente a los orificios de fijación.
- Fije la motorización con los tornillos adecuados.
- Compruebe el nivel de la motorización instalada en el sentido de anchura y de profundidad. Si es necesario, utilice cuñas **N** para nivelar la motorización (cuñas no incluidas).



**Aviso**

- Los tornillos de fijación del chasis no deben superar la altura de los alveolos del riel para no impedir el deslizamiento de los módulos.

- 1) Coloque los módulos en su posición final deslizando hasta el tope. Los toques se pusieron durante la fabricación de la motorización en los talleres de Somfy. Según la configuración definida por Somfy, están formados por la pieza de guía del cable de alimentación **a** o por un tope **b** presente en el rail central del chasis.

**Precaución**

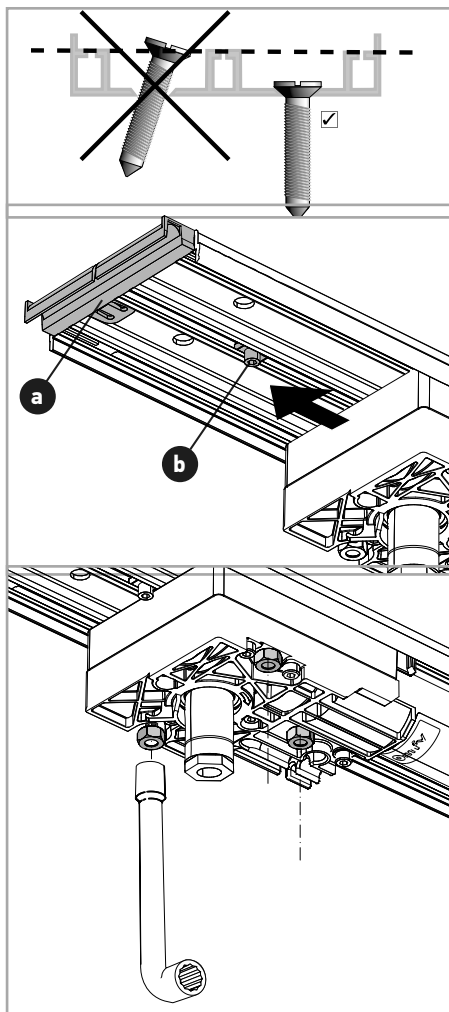
Estos toques no deben estar desplazados.

- 2) Apriete los 3 tornillos de anclaje de los módulos en el chasis con ayuda de una llave de pipa de 10.

- ① El apretado debe ser firme sin superar un par de apriete de entre 5 y 6 N·m.

**Precaución**

No aplaste el cable de alimentación eléctrica al fijar la motorización.

**2.5. CABLEADO****Aviso**


- El cable de alimentación debe estar protegido de la maniobra de la contraventana.
- No modifique el tendido del cable en el interior del producto para no deteriorar la antena y reducir el alcance de la emisión radio.
- No debe cortarse nunca la antena de radio conectada al cable de alimentación. Esto supondría una grave reducción del rendimiento del producto.

- ① En caso de que la salida del cable esté ubicada en la parte opuesta a la alimentación eléctrica, separe la antena a lo largo de la motorización por la parte exterior del cárter y por el lado de la ventana.

- Corte la alimentación eléctrica.
- Pase el cable de alimentación eléctrica por el extremo de la motorización.
- Se debe conectar a la red fuera de la motorización en una unidad eléctrica adecuada. No hay que hacer la conexión eléctrica dentro de la motorización para evitar reducir el rendimiento de radio del producto y para asegurar una conexión eléctrica segura.

1) Conecte la motorización siguiendo la siguiente información:

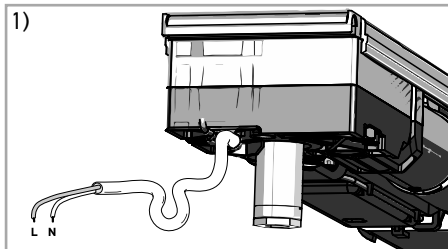
	Cable	
	Neutro (N)	Fase (L)
230 V~50 Hz	Azul	Marrón

Precaución
 Antes de cualquier manipulación, deberá desconectarlo de la red obligatoriamente.

2) Compruebe la conexión eléctrica de la motorización y conéctela a la red.

El producto debe emitir un **BIP**. Si no lo hace, compruebe de nuevo la conexión eléctrica.

3) Recuerde cortar la alimentación eléctrica después de comprobar la conexión eléctrica.

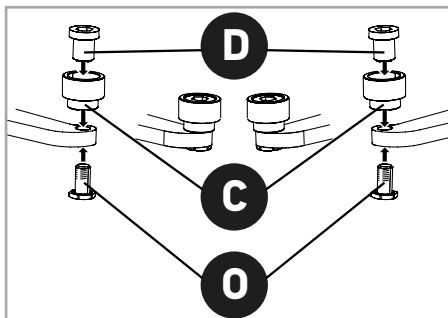


2.6. ENSAMBLAJE DE LOS BRAZOS

- Encaje el eje **D** en la ruedecilla **C**. Coloque el ensamblaje debajo del orificio, en el extremo del brazo en el que se va a montar la corredera (ver sección 2.10. **Montaje de las correderas**).
- Coloque el tornillo del eje **O** debajo del orificio y apriételo en el eje de la ruedecilla **D**.
- Apriete el tornillo **O** al eje **D** con un par de apriete de entre 4 y 5 N·m.

① En función del montaje de la ruedecilla, el brazo funcionará como brazo izquierdo o derecho.

① No instale los brazos en la motorización al terminar de ensamblar los brazos. Esto se hará más adelante.

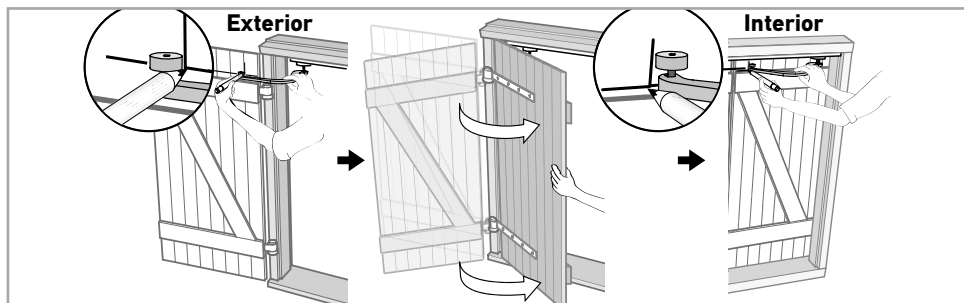


2.7. MONTAJE DE LOS COMPONENTES UNIDOS A LOS PANELES

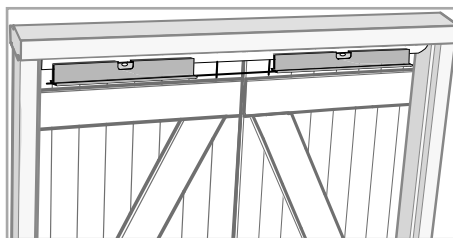
2.7.1. Trazado de las marcas de posición

① Para no marcar los paneles con trazos de lápiz, coloque cinta adhesiva en el lugar donde hará las marcas.

- 1) Abra los paneles manualmente.
- 2) Presente los brazos de forma manual sobre los paneles abiertos.
- 3) Marque con un trazo vertical y horizontal la posición de las ruedecillas.
- 4) Cierre los paneles manualmente.
- 5) Presente los brazos de forma manual sobre los paneles cerrados.
- 6) Marque con un trazo vertical y horizontal la posición de las ruedecillas.



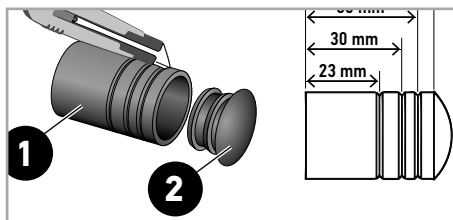
- Para garantizar que la instalación de las correderas es estética y el correcto funcionamiento de la motorización, haga un trazo de referencia con un nivel uniendo todas las marcas horizontales trazadas anteriormente.



2.7.2. Instalación de los topes H

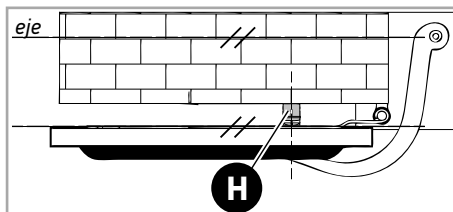
2.7.2.1. Detalle de los componentes

- 1) Tope seccionable
- 2) Tapón



2.7.2.2. Fijación de los topes

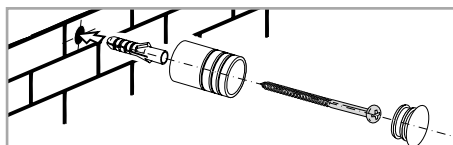
- Abra los paneles.
- Marque la posición de los topes **H** detrás de los paneles o en la pared en el lugar en el que el brazo hace presión en la contraventana.
- Corte los topes seccionables **H** con la longitud necesaria para garantizar que, una vez colocados, el eje del brazo de la motorización y la superficie de los paneles quedan paralelos.



- ① La motorización está equipada con un sistema de detección de obstáculos y se detendrá al llegar a los topes.

- Fije los topes en la pared o en los paneles y luego encaje el tapón.

- ① La elección del método de fijación dependerá de la naturaleza del soporte; en consecuencia, quedará bajo la sola responsabilidad del instalador.

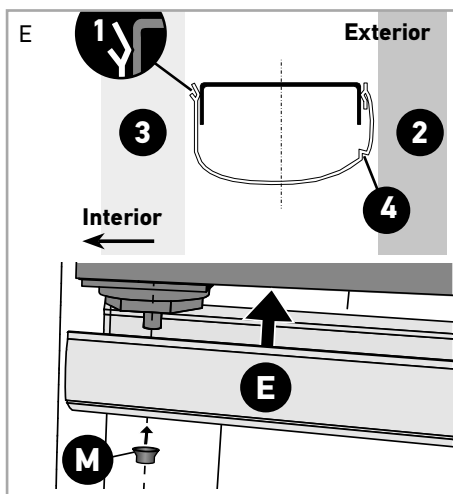


2.8. MONTAJE DEL CÁRTER (E)

- 1) Acanaladura
- 2) Contraventana
- 3) Ventana
- 4) Ranura

- ① La ranura (4) del cárter debe ir colocada hacia el exterior.

- Enganche a presión el cárter **E** en la motorización (la acanaladura deberá quedar por el lado de la ventana).
- Instale las juntas **M** del cárter en los ejes del motor de la motorización.



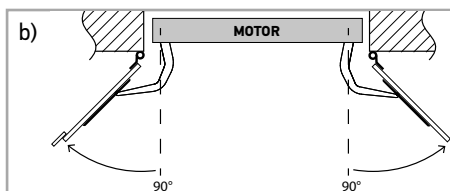
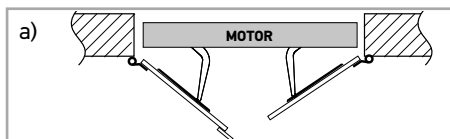
2.9. MONTAJE DE LOS BRAZOS EN LA MOTORIZACIÓN

Aviso



- Los brazos se deben montar respetando una de las siguientes recomendaciones:
 - a) A media carrera, fuera de los finales de carrera, respetando el orden del panel superior y del panel inferior.
 - b) A más de 90°, fuera del final de carrera abierto.
- Quite cualquier objeto que pueda impedir el movimiento de la contraventana.

① El panel superior es el que lleva el cubrejuntas.

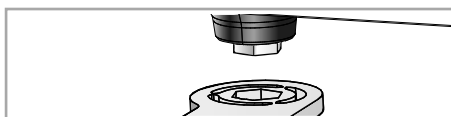


1) Coloque los salientes de los brazos frente a las muescas de los ejes de salida de la motorización.

Aviso



- Los brazos se deben instalar de forma que los paneles estén semiabiertos.
- Para respetar el sentido de montaje del brazo, la ruedecilla deberá quedar hacia arriba.

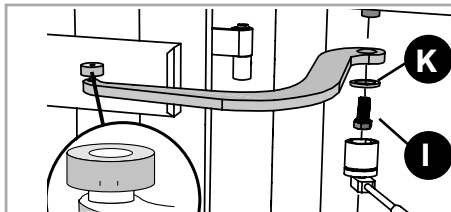


2) Apriete el conjunto con el tornillo **I** (par de apriete de entre 35 y 40 N·m) y la arandela **K** para poder soltar el brazo en el eje.

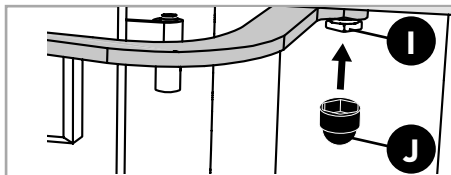


Aviso

El uso de la arandela **K** es imprescindible.



3) Coloque los embellecedores **J** en las cabezas de los tornillos **I**.

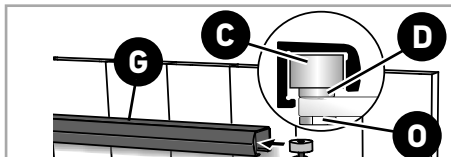


2.10. MONTAJE DE LAS CORREDERAS

① Primero debe ensamblar los brazos (consulte la sección 2.6. Ensamblaje de los brazos)

Para respetar el sentido de montaje, las correderas **I** deben estar colocadas con la ranura hacia abajo.

1) Deslice el brazo **C** con su eje **D** dentro de la corredera **G**.



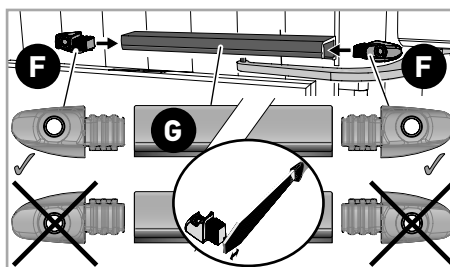
- 2) Encaje los topes **F** en los extremos de la corredera **G**. La parte plana del tope debe estar orientada hacia abajo.



Aviso

• Los tapones son asimétricos y se entregan en conjunto (un tapón derecho y un tapón izquierdo). Para separar los dos tapones, corte la barra que los sujeta uniendo los dos tapones a ras de cada tapón utilizando un alicate de corte.

- Procure que la parte de los topes **F** que entra en las correderas sea totalmente lisa y que no sobresalga.



- 3) La colocación vertical de la corredera **G** debe hacerse de forma que el eje de la ruedecilla **D** no tenga rozamiento en todo el recorrido dentro de la corredera.

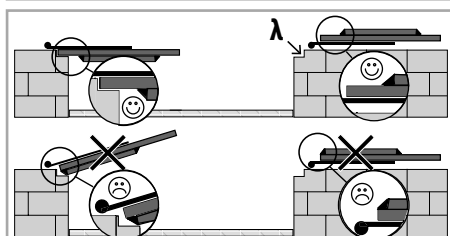
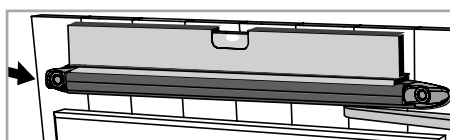
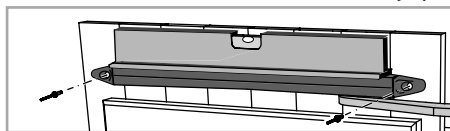
Coloque las correderas **G** en los paneles para que estén centrados en sentido vertical y horizontal respecto a los trazos marcados en los paneles en el paso **Trazado de las marcas de posición**.

Las correderas **G** deben colocarse con ayuda de un nivel para garantizar que estén alineadas con el movimiento del brazo.



Aviso

Supuesto de instalación con ranuras **N**: Los topes **F** de las correderas no deben estar colocados en el panel en la zona de la ranura, ya que impedirían el cierre de la contraventana.

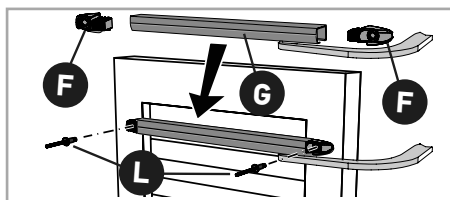


- 4) Fije las correderas **G** sobre los paneles a través de los orificios de los tapones **F** mediante remaches pop **L** para las contraventanas de PVC y aluminio o mediante tornillos de madera (no incluidos) si se trata de otro tipo de contraventanas.



Aviso

- En el caso de las contraventanas de madera, el instalador será íntegramente responsable de elegir los tornillos adecuados para evitar que las correderas se desprendan.
- En el caso de las persianas, las correderas se suministran a medida y deberán fijarse en los montantes del marco.

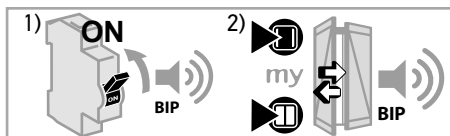


2.11. PUESTA EN MARCHA Y MEMORIZACIÓN DEL PUNTO DE MANDO IO

2.11.1. Comprobar la configuración

- 1) Conecte la motorización a la red eléctrica.

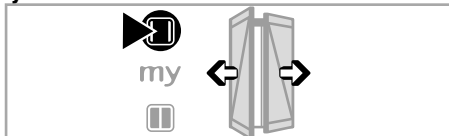
① Recuerde comprobar que el punto de mando está encendido (botón ON/OFF en los puntos de mando open/close).



- 2) Pulse simultáneamente los botones **Abrir** y **Cerrar** del punto de mando io hasta que se accione el producto principal y emita un **BIP**.

2.11.1.1. Compruebe el ajuste del panel superior y el sentido de rotación de la motorización

Pulse **Abrir**, la contraventana deberá abrirse y el primer panel que se accionará deberá ser el superior (panel con el cubrejuntas).



- Si la configuración es correcta, pase a la fase "Autoaprendizaje".
- En caso contrario, pase a la sección "3.6.1. Otros ajustes posibles" del párrafo b).

2.11.1.2. Autoaprendizaje

① El ciclo de aprendizaje permite configurar la motorización en función del entorno en el que esté instalada.

① Durante esta fase, cada panel realizará, en orden, movimientos de apertura y de cierre de manera desincronizada para encontrar la mejor configuración correspondiente a la instalación.

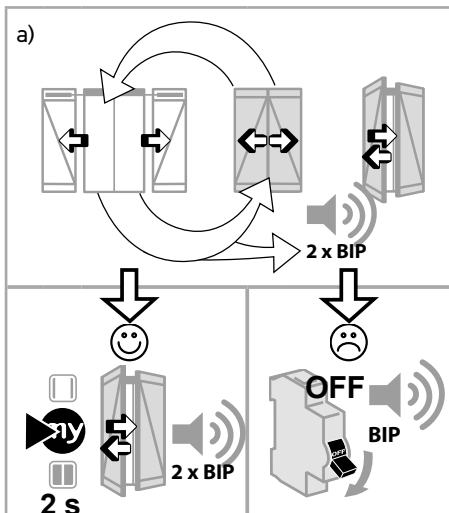
Pulse simultáneamente los botones **Abrir** y **Cerrar** durante dos segundos hasta oír un **BIP** para empezar el autoaprendizaje.



a) Al final del ciclo de aprendizaje, si la motorización ha determinado que el recorrido de la contraventana es coherente, emitirá dos **BIP** y el panel superior efectuará un breve movimiento.

Según el punto de vista del usuario:

- Si el aprendizaje se ha desarrollado correctamente (sin obstáculos y sin paradas inesperadas), valide el autoaprendizaje pulsando el botón **my** durante dos segundos, la motorización emitirá dos **BIP** y efectuará un breve movimiento.
- Si el autoaprendizaje no se ha desarrollado correctamente, por ejemplo, debido a una parada inesperada, corte la alimentación eléctrica para salir de la motorización del modo de autoaprendizaje. Los parámetros no se memorizarán.



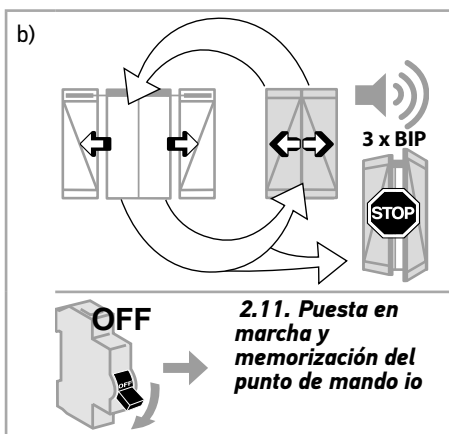
b) Si la motorización detecta un recorrido incoherente durante el autoaprendizaje, se bloqueará y emitirá tres **BIP**.



Aviso

Quando la motorización está "bloqueada", para poder reiniciar el autoaprendizaje es necesario cortar la alimentación eléctrica y volver a empezar el procedimiento de puesta en marcha desde el principio.

① Si el par de la motorización no se ha adaptado a la instalación durante el autoaprendizaje, pase a la sección **D. Ajuste de la fuerza de la motorización**.



2.11.1.3. Asociación del punto de mando

Pulse brevemente el botón **PROG** del punto de mando. La motorización emitirá dos **BIP** y la contraventana efectuará un movimiento.



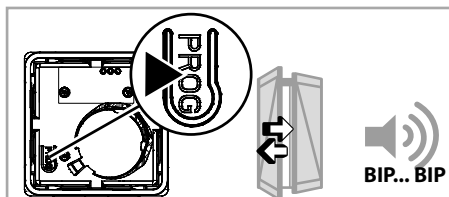
Precaución

Antes de cualquier manipulación, deberá conectarlo a la red obligatoriamente.



Aviso

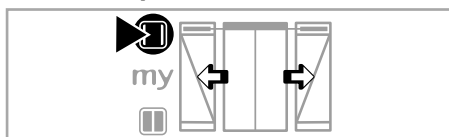
No apoye la cara sensible del punto de mando en la palma de la mano para no activar órdenes involuntariamente.



2.11.2. Comprobación del correcto funcionamiento del producto

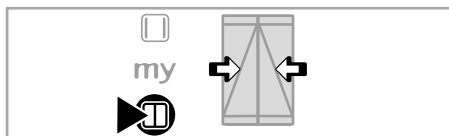
2.11.2.1. Apertura

Pulse brevemente el botón **Abrir** del punto de mando io: Deje que la contraventana se abra hasta detenerse automáticamente en los topes.



2.11.2.2. Cierre

Pulse brevemente el botón **Cerrar** del punto de mando io: la contraventana se cerrará completamente.



2.12. AJUSTES ADICIONALES

2.12.1. Posición preferida (my)

2.12.1.1. Definición

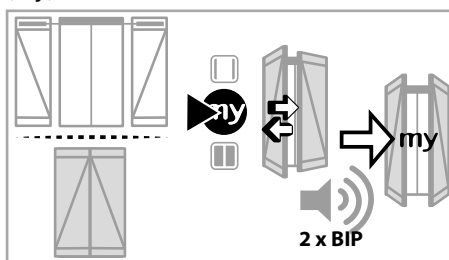
En la motorización se puede memorizar una posición intermedia denominada "posición preferida (my)", diferente de la posición abierta o la posición cerrada.

① La "posición preferida (my)" no está disponible en las contraventanas con solapamiento.

2.12.1.2. Programación de la "posición preferida (my)"

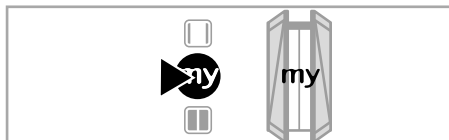
Coloque el panel superior en la posición deseada y pulse durante cinco segundos el botón **my** hasta que oiga dos **BIP** y la contraventana haga un movimiento.

① Somfy recomienda elegir una posición que limite la exposición al viento (por ejemplo, una posición en la que las contraventanas estén entreabiertas).

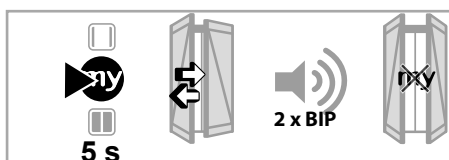


2.12.1.3. Eliminación de la posición preferida

1) Pulse brevemente el botón **my**: la contraventana se pondrá en movimiento y se detendrá en la "posición preferida (my)".



2) Pulse el botón **my** durante cinco segundos hasta que oiga dos **BIP** y hasta que la contraventana haga un movimiento.



2.12.2. Añadir/eliminar puntos de mando io

Consulte la guía correspondiente.

2.12.3. Añadir/eliminar sensores

Somfy recomienda utilizar la motorización YSLO CUSTOM io únicamente con los siguientes sensores:

- **SUNIS WIREFREE II io**, sensor de luz, ajustado en la posición preferida (my). Este sensor permite que la contraventana motorizada se ponga en la posición preferida (my) al salir el sol y que vaya al final de carrera al ponerse el sol.
 - **EOLIS io 230V**, sensor de viento. En el caso de utilizar el motor YSLO CUSTOM io con un temporizador, Tahoma, Connexoon o con cualquier otro automatismo io, SOMFY recomienda usar un sensor de viento EOLIS io 230V para protegerse al máximo de los daños que puede ocasionar el viento en el motor o en la contraventana.
 - Si la contraventana está en posición de final de carrera abierta o cerrada, en caso de viento, el sensor impedirá el movimiento de la motorización.
 - Si la contraventana está en una posición distinta de los finales de carrera, la información del viento que da el sensor hará que la motorización se mueva para alcanzar el final de carrera más cercano.
 - Si la contraventana está detenida en final de carrera abierta o cerrada, en presencia de viento detectado por el sensor es posible forzar la maniobra de apertura o de cierre utilizando el "funcionamiento forzado". Siga los siguientes pasos desde el final de carrera (por ejemplo, desde el final de carrera abierta):
 - 1) Salga y colóquese cerca del panel inferior.
 - 2) Pulse los botones **MY** y **Cerrar** del punto de mando local durante 5 segundos. El panel inferior se moverá solo. Acompañe manualmente el movimiento del panel hasta que se cierre para poder compensar el efecto del viento.
 - 3) Colóquese cerca del panel superior.
 - 4) Pulse los botones **MY** y **Cerrar** del punto de mando local durante 5 segundos. El panel superior se moverá solo. Acompañe manualmente el movimiento del panel hasta que se cierre para poder compensar el efecto del viento. La contraventana ya está cerrada.
- ① La función "**funcionamiento forzado**" está disponible con y sin un sensor de viento EOLIS High speed io memorizado en la motorización.

2.12.4. Instalación de la batería de emergencia

La motorización puede estar equipada con una batería de emergencia disponible opcionalmente (consulte el catálogo).



Aviso

No utilice una batería distinta de la recomendada por Somfy. El uso de una batería no recomendada por Somfy excluye cualquier responsabilidad y garantía de Somfy.

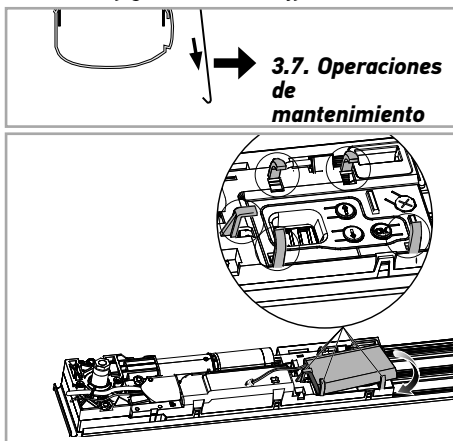
- ① Para cambiar la batería de emergencia, consulte con un representante de Somfy.
- 1) Desmonte la tapa.
- ① Para desmontar la tapa, consulte la sección **3.7. Operaciones de mantenimiento**.

- 2) Introduzca la batería entre los 5 ganchos del soporte destinado a ello en la unidad de la tarjeta electrónica y asegúrese de que no se mueve.

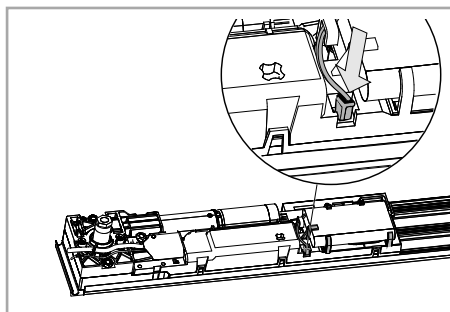


Aviso

Asegúrese de que la batería está bien sujeta.



- 3) Conecte la batería a la tarjeta electrónica.
- ① Para funcionar, la motorización debe detectar la batería de emergencia. Esto solo lo puede hacer si hay corriente eléctrica. Una batería conectada sin corriente eléctrica no funcionará. La batería estará operativa después de, al menos, un corte de corriente.
- ① La batería puede descargarse al instalarla y necesitar una carga. La motorización conectada a la corriente cargará la batería. Esta carga puede durar hasta 24 horas.



3. UTILIZACIÓN Y MANTENIMIENTO

Aviso



- La motorización no debe utilizarse en caso de viento fuerte.
- Para un uso seguro de la motorización, la ventana del dispositivo equipada con esta motorización debe mantenerse cerrada durante el movimiento de los paneles.

El límite de uso de la motorización depende de la superficie de cada panel. La siguiente tabla indica el límite de uso cubierto por la garantía en caso de viento.

Estos valores se dan considerando que los paneles se mantienen en sus bisagras con rachas de viento.

Estos valores representan valores máximos de viento correspondientes a **rachas** (y no a un viento medio) en los paneles presentes en la fachada al viento.

Estos valores presentan la resistencia a la salida del eje de la motorización. En función de la geometría de colocación de las contraventanas (principalmente la cota X y L1), el brazo puede actuar como fusible a valores inferiores para proteger la salida del eje de la motorización. Además, el sistema de detección de obstáculos, que está calibrado normativamente para no superar los 150 N·m, se pondrá en marcha con velocidades de viento muy inferiores (incluso por debajo de 5 km/h) e impedirá el movimiento solicitado. En caso de que la instalación sea muy sensible al efecto del viento, es posible modificar el umbral de detección del esfuerzo. Consulte **D. Ajuste de la fuerza de la motorización**.

Para limitar al máximo el efecto del viento en la motorización, Somfy recomienda usar un sensor de viento en la instalación.

* S (m²) = Al x An	0,2 a 0,9	1	1,1	1,2	1,3	1,4	1,5	1,6	1,7	1,8	1,9	2
** V máx. (km/h)	85	83	79	76	73	70	68	66	64	62	60	59
** V máx. (m/s)	23,6	23,1	21,9	21,1	20,3	19,4	18,3	18,3	17,8	17,2	16,7	16,4

* **Al:** Altura del panel en metros. **An:** Anchura del panel en metros. ** **V máx.:** Velocidad máxima admisible del viento.

3.1. FUNCIÓN APERTURA Y CIERRE

- 1) Pulse el botón **Abrir**: la contraventana se abrirá hasta que se detenga automáticamente en los topes.
- 2) Pulse el botón **Cerrar**: la contraventana se cerrará completamente.

3.2. FUNCIÓN STOP

Con la contraventana en movimiento: Pulse el botón **my**: la contraventana se detendrá automáticamente.

3.3. POSICIÓN PREFERIDA (my)

Con la motorización parada, pulse brevemente el botón **my**: la contraventana se pondrá en movimiento y se detendrá en la "posición preferida (my)".

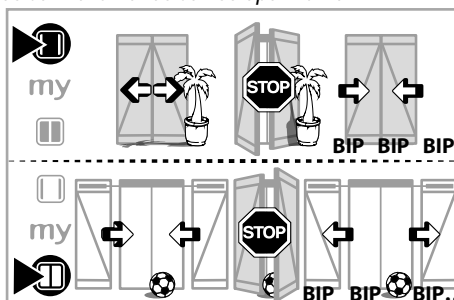
① La "posición preferida (my)" no está disponible en las contraventanas con solapamiento.

3.4. DETECCIÓN DE OBSTÁCULOS

La detección automática de obstáculos permite proteger la motorización y evitar accidentes:

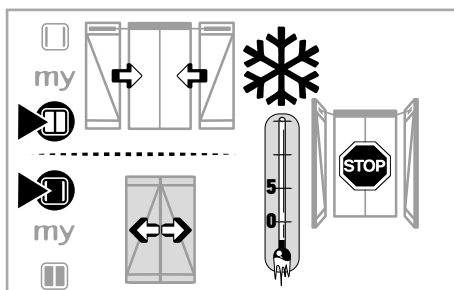
Si una de las hojas encuentra un obstáculo al abrirse o cerrarse, la contraventana se detendrá automáticamente y se moverá en sentido contrario hasta que se cierre o se abra completamente. Durante todo el movimiento, la motorización emitirá unos **BIP**.

① En caso de detección de obstáculos múltiples en los distintos paneles de la instalación, la motorización entrará en modo de protección de la instalación y podrá abrir un panel y cerrar el otro. Para salir de este modo, elimine el obstáculo y dé una orden de apertura. Esto puede deberse a la presencia de viento. En ese caso, espere a que el viento amaine antes de dar la orden de apertura.



3.5. PROTECCIÓN CONTRA HELADAS

La protección contra heladas funciona como la detección de obstáculos: Si la motorización detecta una resistencia, se detendrá automáticamente.



3.6. TRUCOS, CONSEJOS Y REAJUSTES

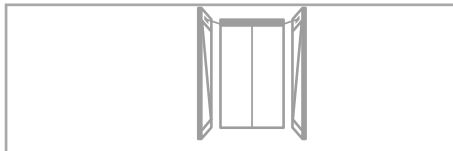
3.6.1. Otros ajustes posibles

3.6.1.1. Reajustes accesibles desde el mando a distancia

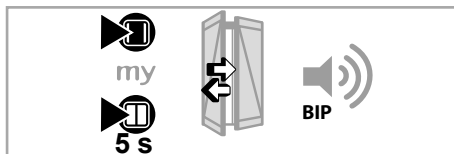
- ① En cada uno de los pasos descritos en esta sección, la motorización volverá a su estado inicial en caso de inactividad en los dos minutos siguientes a la última acción o de corte de corriente. No obstante, los ajustes se conservarán.
- ① En todos los reajustes descritos en esta sección será obligatorio hacer un nuevo autoaprendizaje al finalizar la modificación del ajuste.
- ① Consulte antes la sección **A. Entrada en modo reajuste** para poder efectuar todos los ajustes descritos en esta sección.

A. Entrada en modo reajuste

- 1) Coloque los paneles en posición semiabierto.



- 2) Pulse simultáneamente los botones **Abrir** y **Cerrar** sin soltarlos durante cinco segundos hasta que se accione la contraventana y oiga un **BIP**.
 - Si el panel principal es correcto, pero el



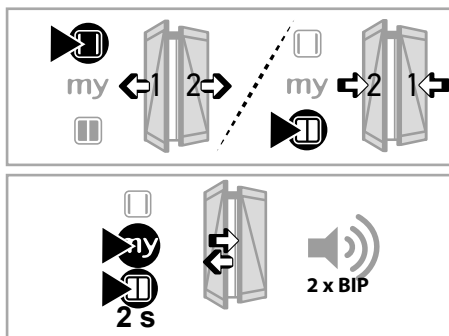
sentido de rotación de la motorización no, pase a la sección **C. Inversión del sentido de rotación**.

- Si el sentido de rotación es correcto, pero el panel principal no es el prioritario, pase a la sección **B. Inversión de prioridad de los paneles**. En caso contrario, pase a la sección **F. Autoaprendizaje**.

B. Inversión de prioridad de los paneles

Aviso
 Este paso será necesario en caso de que se haya invertido el desfase temporal entre los paneles.

- 1) Compruebe si la prioridad de los paneles es correcta.
- 2) Si el panel principal no es correcto, pulse simultáneamente los botones **my** y **Cerrar** sin soltarlos durante dos segundos hasta que oiga dos **BIP** y se mueva el panel principal.



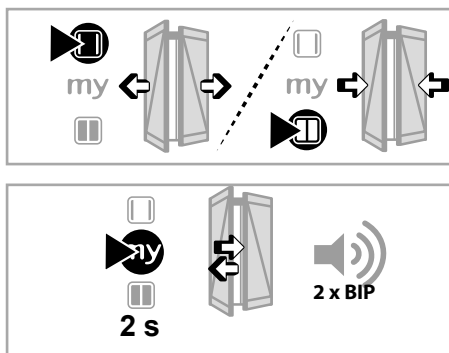
Si el panel principal es correcto, pero el sentido de rotación de la motorización no, pase a la sección **C. Inversión del sentido de rotación**. En caso contrario, pase a la sección **F. Autoaprendizaje**.

C. Inversión del sentido de rotación

Aviso
 Este paso es necesario si el sentido de rotación de la motorización no coincide con los botones del punto de mando.

- 1) Compruebe si el sentido de rotación es correcto.
- 2) Si el sentido de rotación no es correcto, pulse el botón **my** sin soltarlo durante dos segundos hasta que la contraventana haga un movimiento y oiga dos **BIP**.

Si el sentido de rotación es correcto, pero la prioridad de los paneles no lo es, pase a la sección **B. Inversión de prioridad de los paneles**. En caso contrario, pase a la sección "F. Autoaprendizaje".



D. Ajuste de la fuerza de la motorización

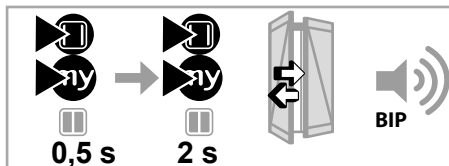
Precaución
 Si la contraventana tiene paneles de tamaño inferior a 500 mm, se debe prescindir del nivel de par máximo (nivel 4) para garantizar la seguridad de los usuarios.

Valores recomendados en función del uso

USO	Contraventana de PVC	Contraventana de aluminio	Contraventana de madera	Contraventana de resina
Nivel máximo	1	2	3	4

La motorización está configurada a un nivel correspondiente al material de contraventana especificado. Este nivel de esfuerzo se puede modificar para compensar las tensiones de colocación o del entorno (ejemplo: el viento, el tamaño de los paneles, etc.) para mejorar el rendimiento de la instalación. Para modificar este parámetro hay que seguir los siguientes pasos:

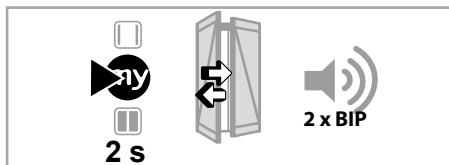
- Coloque los paneles en posición semiabierto.
- Pulse simultáneamente y brevemente los botones **Abrir** y **my** en el punto de mando io e, inmediatamente, pulse simultáneamente los botones **Abrir** y **my** del punto de mando io hasta que el panel prioritario haga un movimiento. La motorización emitirá un **BIP**: la motorización está en modo programación durante treinta segundos.



- Ajuste el esfuerzo de cierre con los botones **Abrir** o **Cerrar**.
 - Para aumentar el esfuerzo de cierre, pulse el botón **Abrir**.
 - Para reducir el esfuerzo de cierre, pulse el botón **Cerrar**.

1 x "bip bip"	Nivel 1 (mínimo)	BIP-BIP [] BIP-BIP [] BIP-BIP [] BIP-BIP [] BIP-BIP ...
2 x "bip bip"	Nivel 2	BIP-BIP [] BIP-BIP [] BIP-BIP [] BIP-BIP [] BIP-BIP [] BIP-BIP []...
3 x "bip bip"	Nivel 3	BIP-BIP [] BIP-BIP [] BIP-BIP [] BIP-BIP [] BIP-BIP [] BIP-BIP [] BIP...
4 x "bip bip"	Nivel 4 (máximo)	BIP-BIP [] BIP-BIP [] BIP-BIP [] BIP-BIP [] BIP-BIP [] BIP-BIP [] BIP-BIP []...

- Pulse el botón **my** hasta que el panel prioritario se mueva: el nuevo esfuerzo de cierre está memorizado, la motorización emite dos **BIP**.



E. Señalización del movimiento

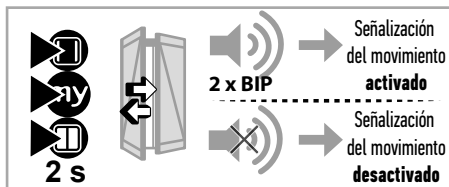
Precaución



La motorización cuenta con un indicador sonoro para advertir al usuario: active esta función para señalar el movimiento de la contraventana y prevenir accidentes (ej.: contraventana en planta baja y presencia de niños).

El procedimiento que deberá seguir para activar o desactivar el indicador sonoro es idéntico.

- Pulse simultáneamente los botones **Abrir**, **my** y **Cerrar** sin soltarlos durante unos cinco segundos hasta que el panel superior se mueva:
 - Si la motorización emite dos **BIP**: el indicador sonoro está activado.
 - Si la motorización no emite ningún **BIP**: el indicador sonoro está desactivado.



F. Autoaprendizaje

- El ciclo de aprendizaje permite configurar la motorización en función del entorno en el que esté instalada.
- Durante esta fase, cada panel realizará, en orden, movimientos de apertura y de cierre de manera desincronizada para encontrar la mejor configuración correspondiente a la instalación.

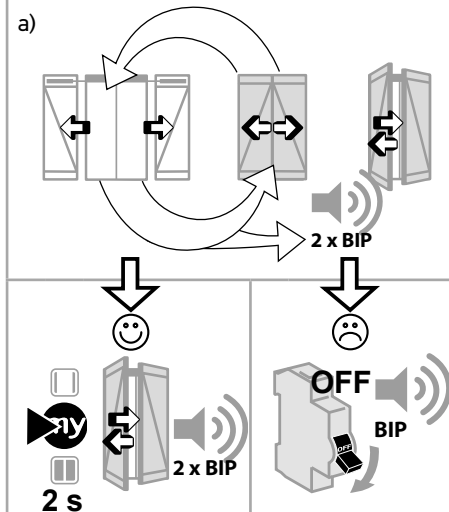
Pulse simultáneamente los botones **Abrir** y **Cerrar** durante dos segundos hasta oír un **BIP** para empezar el autoaprendizaje.



a) Al final del ciclo de aprendizaje, si la motorización ha determinado que el recorrido de la contraventana es coherente, emitirá dos **BIP** y el panel superior efectuará un breve movimiento.

Según el punto de vista del usuario:

- Si el aprendizaje se ha desarrollado correctamente (sin obstáculos y sin paradas inesperadas), valide el autoaprendizaje pulsando el botón **my** durante dos segundos, la motorización emitirá dos **BIP** y efectuará un breve movimiento.
- Si el autoaprendizaje no se ha desarrollado correctamente, por ejemplo, debido a una parada inesperada, corte la alimentación eléctrica para salir de la motorización del modo de autoaprendizaje. Los parámetros no se memorizarán.



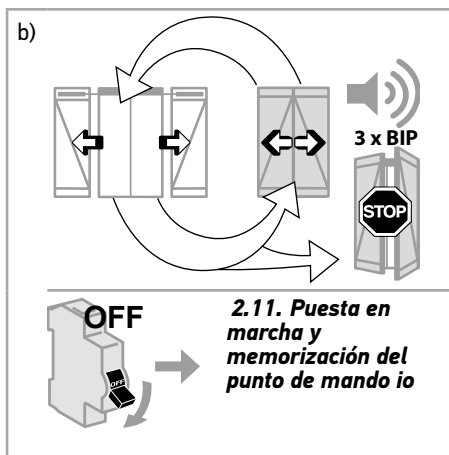
b) Si la motorización detecta un recorrido incoherente durante el autoaprendizaje, se bloqueará y emitirá tres **BIP**.

Aviso




Quando la motorización está "bloqueada", para poder reiniciar el autoaprendizaje es necesario cortar la alimentación eléctrica y volver a empezar el procedimiento de puesta en marcha desde el principio.

① Si el par de la motorización no se ha adaptado a la instalación durante el autoaprendizaje, pase a la sección **D. Ajuste de la fuerza de la motorización**.



3.6.1.2. Ajustes accesibles desde el teclado

Ajustes	Visualización	Descripción	
	P		
Modificación del sentido de rotación de la motorización.	0	Este parámetro permite invertir el sentido de rotación de la motorización. La modificación de este parámetro requiere iniciar el autoaprendizaje de los finales de carrera.	
Ajuste del panel principal.	1	Este parámetro permite invertir el panel principal (derecha/izquierda). La modificación de este parámetro requiere iniciar el autoaprendizaje de los finales de carrera.	
Selección del número de motores que desea activar.	2	Este parámetro permite forzar el número de motor en 1 o 2 o dejar que accionamiento lo determine automáticamente en el autoaprendizaje. La modificación de este parámetro requiere iniciar el autoaprendizaje de los finales de carrera.	
Supuesto de solapamiento	Número de identificación del solapamiento.	3	Estos parámetros sirven para la gestión de contraventanas en solapamiento. Si Somfy no ha configurado estos parámetros en fábrica, solo se podrán modificar después de "reiniciar" la motorización en modo preconfigurado. La modificación de estos parámetros requiere volver a efectuar todo el procedimiento de ajuste y autoaprendizaje.
	Retraso en la apertura del panel superior.	4	
	Retraso en la apertura del panel inferior.	5	
	Retraso en el cierre del panel superior.	6	
	Retraso en el cierre del panel inferior.	7	
Esfuerzo máximo (Ajuste del nivel de par de la motorización).	8	Este parámetro permite reducir o aumentar el par de la motorización. La modificación de este parámetro requiere un recalibrado en final de carrera abierta después de poner en marcha la motorización.	
Libre	9	No asignado	
Activar / Desactivar dispositivo antiplastamiento de las manos. 	A	La modificación de este parámetro requiere un recalibrado en final de carrera abierta después de poner en marcha el accionamiento.	
Activar / Desactivar el indicador sonoro de movimiento.	b	La modificación de este parámetro requiere un recalibrado en final de carrera abierta después de poner en marcha el accionamiento.	

① Consulte la descripción del producto en la sección **2.3. Presentación de la interfaz de la motorización** que presenta la lista y cómo ajustarlo con el teclado.

① En función del estado de la motorización (modo usuario o modo ajuste), algunos parámetros no se podrán modificar en el estado actual. Los parámetros que parpadean en la pantalla se pueden modificar. Los parámetros que aparecen fijos en la pantalla no se pueden modificar en el modo actual.

3.6.2. ¿Preguntas sobre la motorización?

Incidencias	Causas	Soluciones
La motorización emite "BIP" al realizar el movimiento.	Si hay una batería de emergencia instalada, los BIP indican que la alimentación eléctrica está cortada.	Compruebe que la alimentación eléctrica está conectada.
	El indicador sonoro se activa con cada movimiento.	Desactive la función de indicador sonoro. Consulte la sección 2.12.4. Instalación de la batería de emergencia .
El punto de mando no funciona.	La motorización ha detectado una sobre fuerza debido a un obstáculo en el recorrido del panel y ha efectuado una maniobra de liberación indicada por los BIP .	Al final de esta maniobra, la motorización volverá a funcionar con normalidad.
	La pila del punto de mando está gastada.	Cambie la pila del punto de mando. No olvide reciclar la pila usada.
	La motorización no está equipada con batería de emergencia y no hay alimentación eléctrica de 230 V.	Vuelva a conectar la alimentación y añada una batería de emergencia (opcional). Considere añadir una batería de emergencia si esto se produce con frecuencia.
	El punto de mando no está programado.	Consulte la sección 2.11. Puesta en marcha y memorización del punto de mando io .
La contraventana se cierra de golpe al hacer tope contra la pared.	La motorización no recibe alimentación eléctrica y cuenta con una batería de emergencia descargada, no conectada a la motorización o defectuosa.	Compruebe que hay alimentación eléctrica, que la batería está conectada y su nivel de carga. Para funcionar, la motorización debe detectar la batería de emergencia. Esto solo lo puede hacer si hay corriente eléctrica. Una batería conectada sin corriente eléctrica no funcionará. La batería estará operativa después de, al menos, un corte de corriente.
	El punto de mando está en OFF.	Ponga el punto de mando en ON.
La contraventana se cierra de golpe al hacer tope contra la pared.	No hay un amortiguador en la parte posterior de la contraventana.	Coloque los topes suministrados a tal efecto.
La contraventana se deforma con la fuerza del brazo.	El esfuerzo de cierre es demasiado alto.	Ajuste el esfuerzo de cierre. Consulte la sección D. Ajuste de la fuerza de la motorización .
	El tope seccionable está mal colocado.	Sustituya correctamente el tope seccionable. Consulte la sección 2.7.2. Instalación de los topes H .
La contraventana empieza a abrirse, pero se detiene enseguida.	El panel prioritario está invertido.	Invierta la prioridad de los paneles.
	La falleba bloquea la apertura.	Desbloquee la falleba.
El panel superior está debajo del panel inferior.	La contraventana presenta una bisagra acodada demasiado flexible.	Instale un tirante para bloquear los movimientos no deseados entre la contraventana y la bisagra.
	El panel prioritario está invertido.	Invierta la prioridad de los paneles. Consulte la sección 3.6.1. Otros ajustes posibles .
	El sentido de rotación está invertido.	Invierta el sentido de rotación. Consulte la sección 3.6.1. Otros ajustes posibles .

Incidencias	Causas	Soluciones
La contraventana se cierra con un orden de apertura y viceversa.	La configuración es errónea.	Haga un reajuste. Consulte la sección 3.6.1. Otros ajustes posibles .
Los paneles se cruzan.	La configuración es errónea.	Haga un reajuste. Consulte la sección 3.6.1. Otros ajustes posibles .
La contraventana chirría.	Las ruedecillas no giran correctamente en las correderas.	Lubrique ligeramente el interior de las correderas.
La motorización emite un BIP y se detiene en medio del recorrido.	El libre movimiento de la contraventana se frena (obstáculo, punto duro, movimiento de la ruedecilla en la corredera, mala nivelación de la motorización, de los brazos o de las correderas, etc.).	Asegúrese de que la contraventana puede moverse libremente.
Un panel está cerrado y el otro está abierto.	Se ha producido una sucesión de detección de esfuerzo en los distintos paneles y la motorización ha puesto en posición de seguridad la motorización y la contraventana.	Lance una orden de apertura. No se aceptará ninguna otra orden mientras la contraventana no esté completamente abierta.

3.6.2.1. Códigos de error

Si no se puede hacer ninguna maniobra con la motorización, es posible que tenga un fallo. Para controlarla, desmonte los brazos y la tapa para acceder a la unidad de la tarjeta electrónica. Si la motorización detecta un error, aparecerá un mensaje de error en la pantalla.

① *Si la pantalla está apagada, se encenderá pulsando cualquier botón.*

Denominación	Visualización	Causas	Soluciones
Defecto 00 : Sin defecto	E0	Sin defectos	
Defecto 01 : Defecto sobre la medición de la corriente	E1	Defecto interno de medición de corriente	Tras este fallo, el motor se encuentra en modo "bloqueado". Para volver al estado normal, corte la corriente durante 10 segundos, y reestablezca la alimentación. Lance un auto aprendizaje de los finales de carrera siguiendo las instrucciones indicadas en "3.6 Trucos, consejos y configuración". Si el problema persiste contacte con su instalador
Defecto 02 : defecto del motor	E2	Defecto interno del control del motor (motor, cadena de transmisión, sensor de posición...)	
Defecto 03: Error de la sincronización de los paneles	E3	Uno de los paneles se realentiza por un sobre esfuerzo (por ejemplo, debido al viento), disminuyendo la solapación de los paneles	

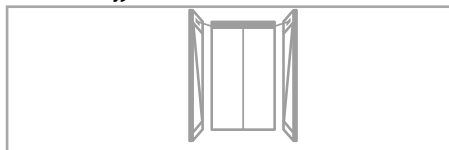
Denominación	Visualización	Causas	Soluciones
Defecto 04:: Velocidad de rotación fuera de los límites	E4	Defecto interno que causa riesgo de superar la velocidad recomendada	
Defecto 05: Se requiere auto aprendizaje	E5	Tras un evento concreto, la maniobra de la posición de los paneles no es fiable. Se realiza un nuevo aprendizaje de los finales de carrera.	Lance un auto aprendizaje de los finales de carrera siguiendo las instrucciones indicadas en "3.6 Trucos, consejos y configuración". Si el problema persiste contacte con su instalador
Defecto 06: Movimiento de cierre imposible	E6	Tras una acción en el cuadro de maniobras (pulsación voluntaria en la placa electrónica), o tras diversas detecciones de obstáculos, los finales de carrera del motor deben ser reseteados.	Lance una operación completa de apertura hasta que el motor alcance sus topes
Defecto 07: Sobrecarga de corriente simultánea en los 2 motores	E7	Ha sucedido un esfuerzo simultáneo sobre los 2 ventanales. Par proteger su instalación, el motor ha realizado una maniobra de desembrague.	Deje que el motor realice el movimiento de desembrague sin interrupción

3.6.3. Volver a la configuración preajustada

- ① *Volver al modo preajuste elimina la modificación del panel superior, la modificación del sentido de rotación, la modificación del nivel de la fuerza de cierre, todos los puntos de mando, todos los sensores, la posición preferida y desactiva el indicador sonoro.*
- ① *Los finales de carrera se eliminan.*
- ① *Todos estos parámetros se reinician al valor de fábrica de Somfy.*

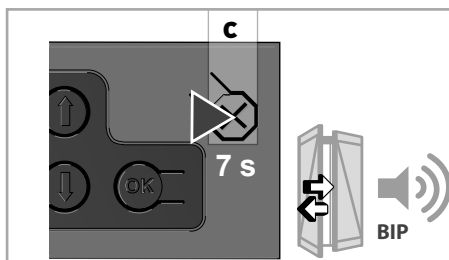
3.6.3.1. A partir de la motorización

1) Coloque los paneles en posición semiabierta.



2) Para volver a los parámetros de fábrica de Somfy (modo preajuste), pulse el botón **Aspa (c)** en el teclado de la motorización durante siete segundos hasta que el panel superior haga un vaivén y emita un **BIP**:

La vuelta al modo preajuste será efectiva al final del vaivén.



3.6.3.2. A partir de un punto de mando



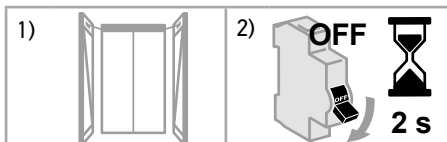
Aviso

Realice la operación de doble corte de corriente solamente en el producto motorizado que se vaya a reiniciar.

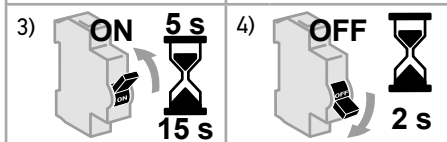
① En cada uno de los pasos descritos en esta sección, la motorización emitirá un **BIP** en caso de:

- inactividad en los 10 minutos siguientes a la primera acción
- o corte de corriente.

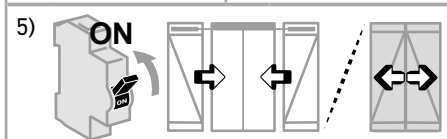
- 1) Coloque los paneles en posición semiabierto.
- 2) Corte la alimentación eléctrica durante dos segundos.



- 3) Vuelva a conectar la alimentación eléctrica entre cinco y quince segundos.
- 4) Corte la alimentación eléctrica durante dos segundos.

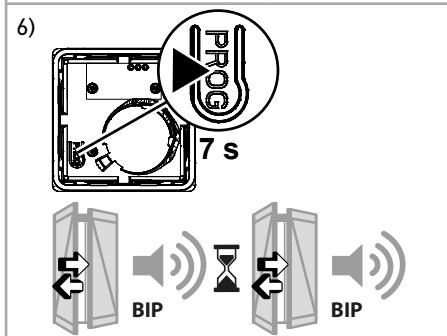


- 5) Vuelva a conectar la alimentación eléctrica: el panel superior efectuará un vaivén.



- 6) Pulse el botón **PROG** del punto de mando durante siete segundos, la motorización se reiniciará con los parámetros introducidos por Somfy en fábrica (modo preajuste).

- El panel superior hará un vaivén con un **BIP** al cabo de un segundo y, luego, otro vaivén con un **BIP** al cabo de siete segundos.



La vuelta al modo preajuste será efectiva al final del segundo vaivén.

3.6.4. Vuelta a la configuración original (motorización virgen)

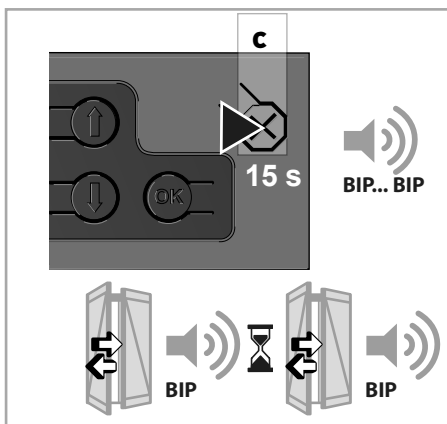
① Volver a la configuración original elimina todos los parámetros de la motorización. Estos parámetros son los que se presentan en la sección **2.3.3. Lista de los parámetros de ajuste posibles.**

① No se puede volver a la configuración original desde un punto de mando. Para volver a la configuración original es obligatorio acceder al teclado de la motorización.

Para volver a la configuración original, pulse el botón **Aspa (c)** del teclado de la motorización durante quince segundos hasta la segunda serie de **BIP**.

El panel superior hará un vaivén con un **BIP** al cabo de siete segundos y, luego, otro vaivén con un **BIP** al cabo de quince segundos.

La vuelta a la configuración original será efectiva al final del segundo vaivén.



3.6.5. Sustitución de un punto de mando extraviado o estropeado

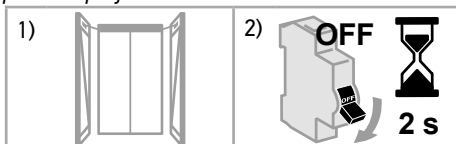


Aviso

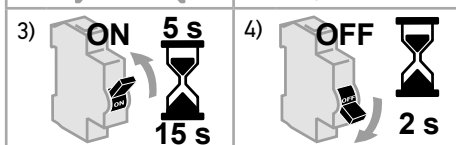
Realice la operación de doble corte de corriente solamente en el producto motorizado que se vaya a reiniciar.

① Esta operación eliminará todos los puntos de mando locales, no obstante, se mantendrán los sensores, los ajustes de los finales de carrera y la posición preferida.

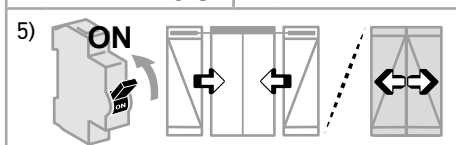
- 1) Coloque los paneles en posición semiabierto.
- 2) Corte la alimentación eléctrica durante dos segundos.



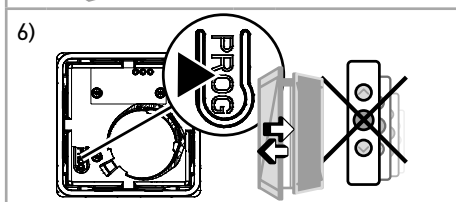
- 3) Vuelva a conectar la alimentación eléctrica entre cinco y quince segundos.
- 4) Corte la alimentación eléctrica durante dos segundos.



- 5) Vuelva a conectar la alimentación eléctrica: la contraventana efectuará un vaivén.



- 6) Pulse el botón **PROG** del nuevo punto de mando hasta que la contraventana realice un movimiento de vaivén: el nuevo punto de mando se memorizará y los demás puntos de mando se eliminarán.



① Para reemplazar todos los mandos a distancia y sensores, consulte la sección **3.6.4. Vuelta a la configuración original (motorización virgen)**.

3.7. OPERACIONES DE MANTENIMIENTO

3.7.1. Intervenciones que requieren desmontar los brazos



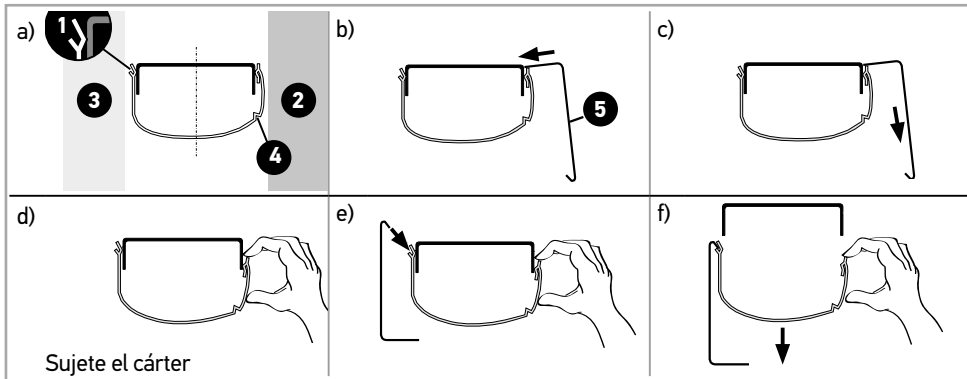
Precaución

• Antes de manipular el producto motorizado, corte la alimentación eléctrica correspondiente.

- ① Si una operación en la motorización requiere desmontar los brazos y los brazos no vuelven a la misma posición, vuelva a iniciar un procedimiento de aprendizaje automático al final de esta operación. Para evitar este paso, haga unas marcas entre los salientes de los brazos y las muescas del eje antes de desmontarlos.
- ① Al volver a montar el tornillo M10 que permite fijar el brazo en el eje de la motorización, añada unas gotas de FIJADOR DE ROSCAS para asegurar el montaje del brazo y apriete este tornillo con un par de apriete de entre 35 y 40 N·m.

3.7.2. Intervenciones que requieren desenganchar el cárter (E)


- ① Empiece por separar los extremos del cárter **E** con el útil de apertura de cárter **N**.




1 Acanaladura, 2 Contraventana, 3 Ventana, 4 Ranura, 5 Útil de apertura del cárter.

4. DATOS TÉCNICOS

Dimensiones	An = 110 mm - Al = 60 mm
Frecuencia de radio	868-870 MHz io-homecontrol® bidireccional tribanda
Bandas de frecuencia y potencia máxima utilizadas	868,000 MHz - 868,600 MHz p.r.a. <25 mW 868,700 MHz - 869,200 MHz p.r.a. <25 mW 869,700 MHz - 870,000 MHz p.r.a. <25 mW
Alimentación	230 V ~ 50 Hz
Temperatura de funcionamiento	de - 20 °C a + 60 °C
Nivel de seguridad	Clase II
Índice de protección	IP 24
Número máximo de puntos de mando io (1 dirección) asociados	9
Número máximo de sensores io asociados	3
Consumo en espera	< 0,5 W
Par nominal	4 N·m
Par PIC	50 N·m
Potencia máxima absorbida en par PIC	50 W

 Recuerde separar las pilas o baterías de otros tipos de residuos y reciclarlas a través del centro de recogida de residuos de su localidad.

 Nos preocupamos por el medio ambiente. No deseche su aparato con los residuos domésticos habituales. Dépositelo en un punto de recogida autorizado para su reciclaje.

CE Por la presente, SOMFY ACTIVITES SA, F-74300 CLUSES declara, en tanto que fabricante, que la motorización a la que corresponden estas instrucciones, marcada para su alimentación de 230 V~50 Hz y utilizada conforme a lo indicado en estas instrucciones, cumple los requisitos esenciales de las Directivas Europeas aplicables, en especial, la Directiva sobre Máquinas **2006/42/CE** y la Directiva de compatibilidad electromagnética **2014/53/CE**.

El texto completo de la declaración de conformidad con la UE está disponible en www.somfy.com/ce.

Antoine Crézé, responsable de homologaciones, en nombre del Director de Actividad, en Cluses, 07/2020.

SOMFY ACTIVITES SA

50 avenue du Nouveau Monde
F-74300 Cluses

www.somfy.com

somfy®

5136793A



Images not contractually binding

SOMFY ACTIVITES SA, Société Anonyme, capital 35.000.000 Euros, RCS Annecy, 303.970.230 - 07/2020